



Oprawa XII 1974 v Stawodruk

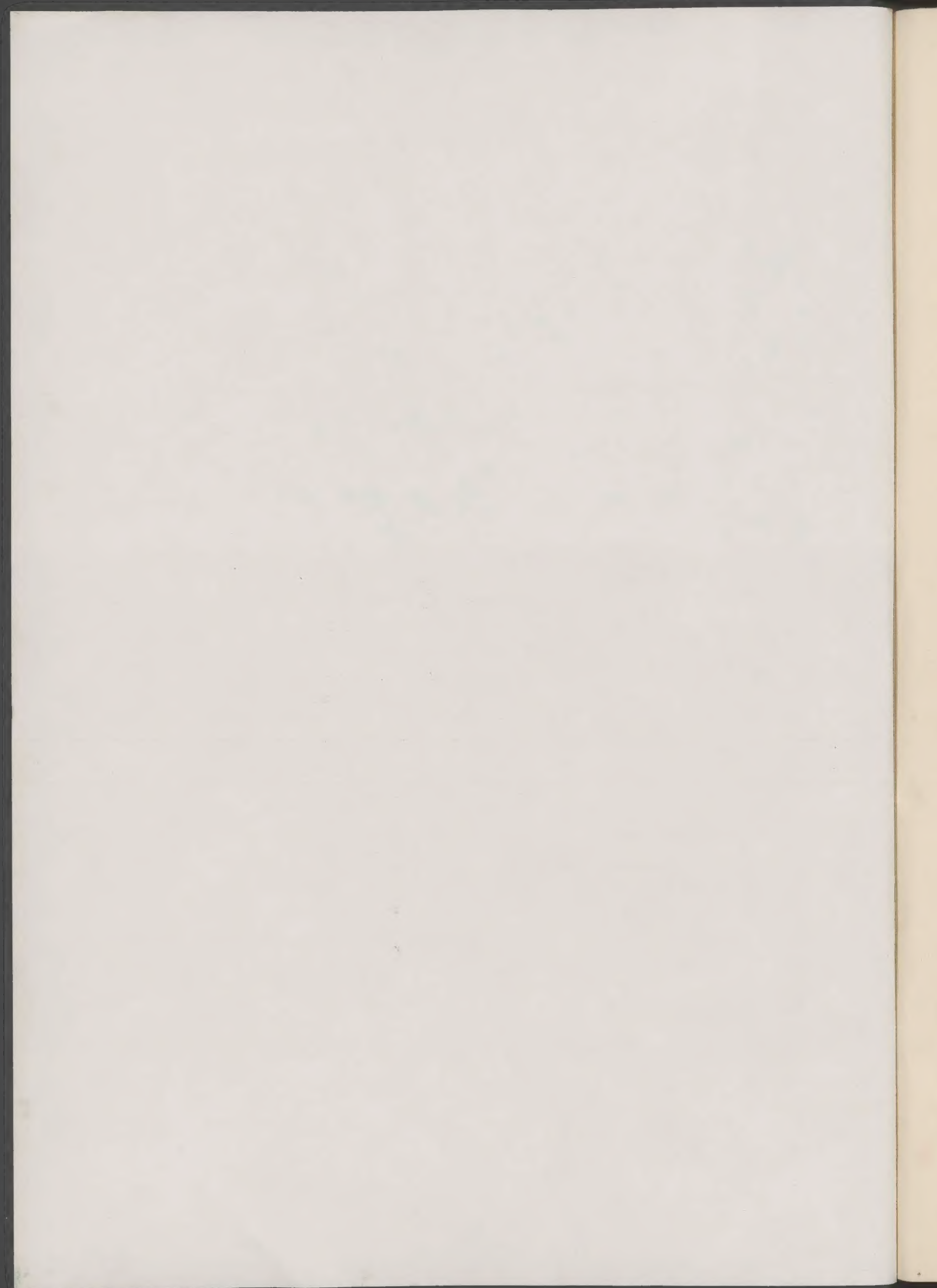
P. H.



Korespondencja

Waleriana Krycińskiego







Stoer

Hon. van het Landen obicsermi  
vicarits o eeramie . Van  
August pronsie jodre jules (alt  
de Kromme pronsie in 13  
overtai do tutele europeidies  
Ja jalt Isis in Lam van Hone  
to n'kennie  
Kantone



camp

2  
 3  
 4  
 5  
 6  
 7  
 8  
 9  
 10  
 11  
 12  
 13  
 14  
 15  
 16  
 17  
 18  
 19  
 20  
 21  
 22  
 23  
 24  
 25  
 26  
 27  
 28  
 29  
 30  
 31  
 32  
 33  
 34  
 35  
 36  
 37  
 38  
 39  
 40  
 41  
 42  
 43  
 44  
 45  
 46  
 47  
 48  
 49  
 50  
 51  
 52  
 53  
 54  
 55  
 56  
 57  
 58  
 59  
 60  
 61  
 62  
 63  
 64  
 65  
 66  
 67  
 68  
 69  
 70  
 71  
 72  
 73  
 74  
 75  
 76  
 77  
 78  
 79  
 80  
 81  
 82  
 83  
 84  
 85  
 86  
 87  
 88  
 89  
 90  
 91  
 92  
 93  
 94  
 95  
 96  
 97  
 98  
 99  
 100  
 101  
 102  
 103  
 104  
 105  
 106  
 107  
 108  
 109  
 110  
 111  
 112  
 113  
 114  
 115  
 116  
 117  
 118  
 119  
 120  
 121  
 122  
 123  
 124  
 125  
 126  
 127  
 128  
 129  
 130  
 131  
 132  
 133  
 134  
 135  
 136  
 137  
 138  
 139  
 140  
 141  
 142  
 143  
 144  
 145  
 146  
 147  
 148  
 149  
 150  
 151  
 152  
 153  
 154  
 155  
 156  
 157  
 158  
 159  
 160  
 161  
 162  
 163  
 164  
 165  
 166  
 167  
 168  
 169  
 170  
 171  
 172  
 173  
 174  
 175  
 176  
 177  
 178  
 179  
 180  
 181  
 182  
 183  
 184  
 185  
 186  
 187  
 188  
 189  
 190  
 191  
 192  
 193  
 194  
 195  
 196  
 197  
 198  
 199  
 200  
 201  
 202  
 203  
 204  
 205  
 206  
 207  
 208  
 209  
 210  
 211  
 212  
 213  
 214  
 215  
 216  
 217  
 218  
 219  
 220  
 221  
 222  
 223  
 224  
 225  
 226  
 227  
 228  
 229  
 230  
 231  
 232  
 233  
 234  
 235  
 236  
 237  
 238  
 239  
 240  
 241  
 242  
 243  
 244  
 245  
 246  
 247  
 248  
 249  
 250  
 251  
 252  
 253  
 254  
 255  
 256  
 257  
 258  
 259  
 260  
 261  
 262  
 263  
 264  
 265  
 266  
 267  
 268  
 269  
 270  
 271  
 272  
 273  
 274  
 275  
 276  
 277  
 278  
 279  
 280  
 281  
 282  
 283  
 284  
 285  
 286  
 287  
 288  
 289  
 290  
 291  
 292  
 293  
 294  
 295  
 296  
 297  
 298  
 299  
 300  
 301  
 302  
 303  
 304  
 305  
 306  
 307  
 308  
 309  
 310  
 311  
 312  
 313  
 314  
 315  
 316  
 317  
 318  
 319  
 320  
 321  
 322  
 323  
 324  
 325  
 326  
 327  
 328  
 329  
 330  
 331  
 332  
 333  
 334  
 335  
 336  
 337  
 338  
 339  
 340  
 341  
 342  
 343  
 344  
 345  
 346  
 347  
 348  
 349  
 350  
 351  
 352  
 353  
 354  
 355  
 356  
 357  
 358  
 359  
 360  
 361  
 362  
 363  
 364  
 365  
 366  
 367  
 368  
 369  
 370  
 371  
 372  
 373  
 374  
 375  
 376  
 377  
 378  
 379  
 380  
 381  
 382  
 383  
 384  
 385  
 386  
 387  
 388  
 389  
 390  
 391  
 392  
 393  
 394  
 395  
 396  
 397  
 398  
 399  
 400  
 401  
 402  
 403  
 404  
 405  
 406  
 407  
 408  
 409  
 410  
 411  
 412  
 413  
 414  
 415  
 416  
 417  
 418  
 419  
 420  
 421  
 422  
 423  
 424  
 425  
 426  
 427  
 428  
 429  
 430  
 431  
 432  
 433  
 434  
 435  
 436  
 437  
 438  
 439  
 440  
 441  
 442  
 443  
 444  
 445  
 446  
 447  
 448  
 449  
 450  
 451  
 452  
 453  
 454  
 455  
 456  
 457  
 458  
 459  
 460  
 461  
 462  
 463  
 464  
 465  
 466  
 467  
 468  
 469  
 470  
 471  
 472  
 473  
 474  
 475  
 476  
 477  
 478  
 479  
 480  
 481  
 482  
 483  
 484  
 485  
 486  
 487  
 488  
 489  
 490  
 491  
 492  
 493  
 494  
 495  
 496  
 497  
 498  
 499  
 500  
 501  
 502  
 503  
 504  
 505  
 506  
 507  
 508  
 509  
 510  
 511  
 512  
 513  
 514  
 515  
 516  
 517  
 518  
 519  
 520  
 521  
 522  
 523  
 524  
 525  
 526



Stranowny Panie Seilli Pan<sup>2</sup>  
dotarony projekt usma  
ne godny wykonania w  
naznaczonej Kolorach  
byłby Pan bardzo  
robowigany gdyby mi  
Pan jeden exemplar  
mój sposobem



pod adresem: Koralmicka 8  
proszę o reżim  
i ciżbę domu

Thodore Alexy Alexowicz

ustawy natury p. Markiewicz

30, p. St. Marc



Lwów 14/2 1903. <sup>3</sup>

Wielmożny Panie  
Profesore!

Stosownie do Łaskawego upoważnie-  
nia, udzielonego mojej córce, pozwo-  
lam sobie prosić apokryficznie o Łaskawe  
wydanie wzoru kosztumów rajmshkich  
oddawcy niniejszego listu.

Moja żona z wielką nieśmiałością  
przedstawia jeszcze jedną prośbę. Oto  
pragnęłaby prosić W Pana Profesora  
o niektóre wskazówki co do kosztumów  
sponadzić się mającego, których same  
wzór jej w całości nie udzieli. Z tego  
powodu proszę o Łaskawe upowa-  
żnienie, żeby się mogła zgłosić do W Pana  
Profesora, może jutro (niedziela) popo-  
łudniu lub wieczorem. Żereli by W Pan  
Profesor zechciał Łaskawie poświęcić  
jej chwilkę czasu, proszę o wyzna-  
czenie godziny, w której ma się zgo-  
ścić. Proszę wybrać czas dla siebie naj-  
dogodniejszy, myżem dodać, że jak-  
kolwiek godzina, choiby nawet póź-  
niejsza wieczorem (po kolacji) nie  
sprawia żadnej różnicy mojej żonie.  
Gdyby zaś w niedzielę nie było moim,  
to może W Profesor byłby Łaskaw  
wyznaczyć jakąkolwiek godzinę w po-



medratak. Stokrotnie przepuszczam  
za tę naszą Iriadesi; ośmieliła nas  
do niej zycerliwoci, której buntów dowo-  
dów doznaliśmy już z jego strony.  
Łączę wyrazy wysokiego szacunku i  
powarania

powolny i Mega

O. Baber.



ram  
a was  
dow-  
ny.  
in i

ga

h

ny.



of John



Vypis na nej Louka leu  
 na more admoze po Rytkowske  
 Pskov po zastavku fenyg of  
 zoh maffrythe odne su no  
 Koutovnoe Alen 1795 po



Worth. Type 2000  
+ 2000  
Bene  
Therapeutic 7



My story! I do  
 take whole customers  
 in and for. Right now  
 go to where you find  
 by the & personally



W. H. or Baraban

Otto J. Gall



M. L.

7

Reverend Mr. [unclear]

Apr. 24



VICTOR BARABASZ

Conservatorist

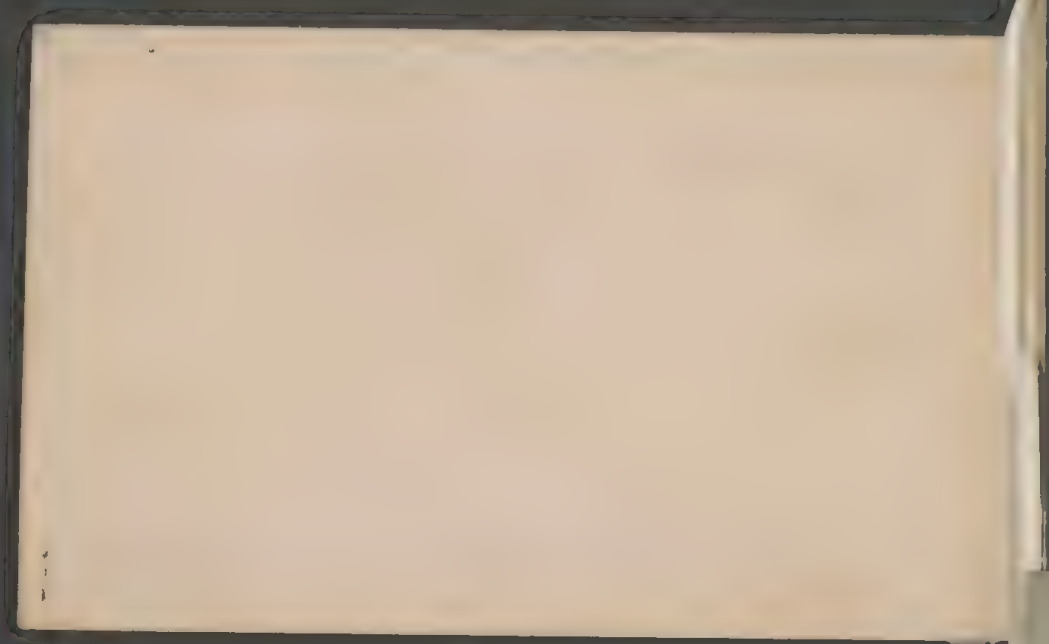


8  
T ADEUSZ BARACZ

ARTYSTA RZEŹBIARZ

Wien Arsenalweg Nr. 900.







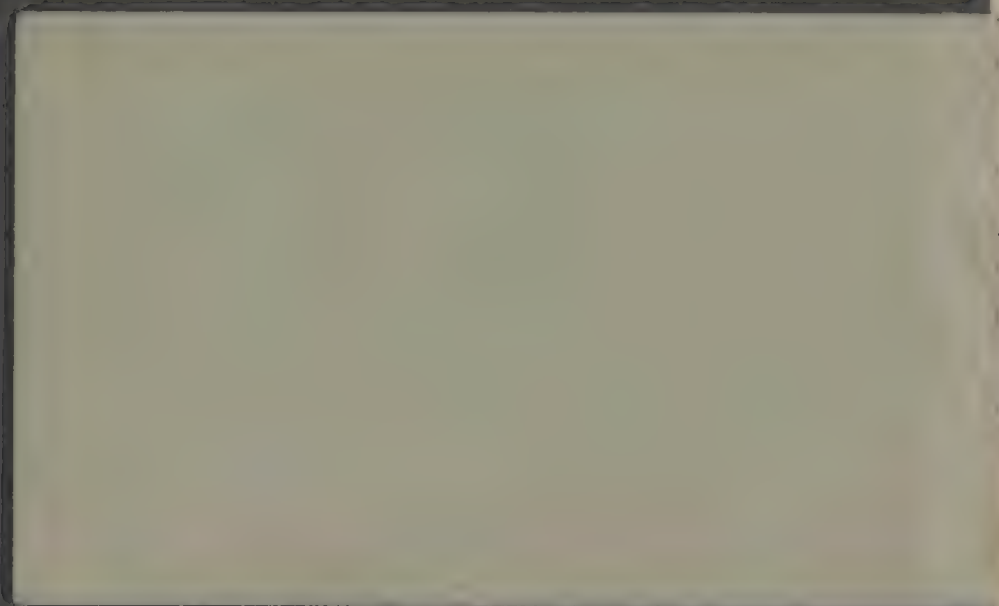
THADDÄUS VON BARACZ

(lese Barontsch)

Bildhauer.

Wien, Arsenalweg Nr. 900.







40  
Wozach nauk prawnych

Dr Henryk Barb

Aspirant,  
ukończony Orientalista, kawaler pers-  
kiego orderu, pryncypał minister etc



przesyła najserdeczniejsze  
wzruszenia i powrota  
w dzień Śniadania

Przeinył dnia 14/4 94.



Byłem w projekcie w lodzian ; uczestniczyłem  
w widnie z planem - do rano przyjechałem ;  
jedy wieczorem do Monachium ; do Paryża -  
bardzo tu był w niecierpliwości -  
pozwolenie jestli będzie jechał do lodzian to  
by robieniem - tego przyjechałem  
wczoraj wieczorem - Lodzian nie miał  
w tym idzie grzeczności w projektach i pracach  
Arduo już obecni co przedsięwzięcie - a



25/12. 1898. Dr. J. J. J. J. J.

at  
presented by the  
in my collection of  
in Krakow - at the  
first day of the year  
in Krakow - at the  
presented by the  
in my collection of  
in Krakow - at the



22  
Zamowny Profesorze! Tylko z Tobą!  
Biskup prosi nas Dais'na Sylwestra!  
Ktorego urządziła dla swoich ludzi.  
Czy z tytułu naszego stosunku do  
przemysłu iść mamy?  
Będę wieczorem u Kłoseckich i być,  
bym ewentualnie do wieczora. W Kax,  
około 8 mij



dym raczej chciej się zdecydować i tak,  
skądś odpowiedzieć. Co do mnie nie  
byłbym od tego - i u Kłateckich oxe.

Przepraszam. Bardzo

trudno będzie pojawieniu się fiatera,  
którym niecałkowicie się postawiysz  
i ewentualnie zawiadomieć mnie zech.  
cesz. Twój przychliwy



Na mitor' borka myzytorit' 13  
juz nar myznenoua puec.

hekojac no takuuc, wotny  
muy' Druk kizidit. Alko

pueca albo Wam j'ot'ka  
mydyz Duzumucy

Dr. W. B. Kuzcinskogo

" Kuzcinskogo



*Lucyana Baccata*



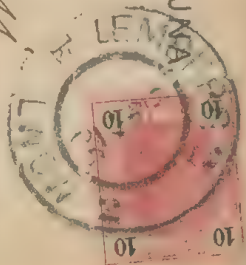
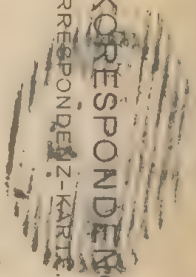


WŁADYSŁAW BEŁZA. *Europe 6/4 906*

*Władysław Bełza, a tunc orator  
na ofiarę patriotyczną najwspanialszą,  
przeżył na karkach garstę nędzi. Wł.*



KARTA KORESPONDENCYJNA  
KORRESPONDENZ-KARTK.



Michailowicz Jan  
Jelena Wisniewska

W. Wisniewski



15  
Kierci innowicy Pan Tashaw.  
Do prostej drogicy postaiscowi  
wiadome z. g. towshi do uakle,  
jimio na Martony.

i mysothiem powarianiem  
2. 18  $\frac{2}{5}$  do



ALFRED J. BIASION.



AUGUST BIASION OPTIKER KRAKAU

gegründet 1801.

SCHREIB-ZEICHNUNG- & MALER-REQUISITEN-HANDLUNG

SPECIALITÄTEN FÜR DIE PAPIER-BRANSHE.

Kraków 16/10 1886

Wielmożny Pan  
Wł. Brzeczinski

profesor szkoły realnej

Będąc pewnym iż szanowny Pan otrzymał w "Aka"  
nowe nie nagłitem na wykończenie wiadomego obrotu  
obecnie spodziewam się iż Wł. Pan będzie wolnościzym  
dotrzymać starania abym w przyszłym miesiącu obrotu starannie  
wykończony mógł otrzymać.

Wspominam Panu Panu to dlatego, iż choć może  
dotychczasowa ra. mniejszą cenę, mam jednak nadzieję porzucenia  
takowego i nawet zamiar obniżenia droższego  
tychże samych rozmiarów jako pendul do sali bawialnej  
Piańskiego matrona.

ponieważ tenat jednego jest nam wiadomym  
i na takowy przystało byby Wł. Pan niecierpał  
obuyskie' odpowiednią kompozycją na pendul i  
zgodnie z tem służyć aktuar. do obciążenia nadeśtać.

Proszę Państwa p. Brzeczinskiej odpowiedzieć  
co do obciążenia moich iędai, tuteż niezatężyć  
obok obciążenia podrozwienia, wyprawy powierzenia  
i jakim porostaje

z życzliwością  
Stęga

A. Biasion







Самовольный Паши - 3 10<sup>28</sup> 11

Сподвижамъ къ вѣдомому оному на уклоненіи  
по надѣлѣмъ татковому, пріиди въ паши обѣдѣн  
т. е. пѣдѣст, рѣшилъ мнѣ самъ пріидѣти въ  
мѣстѣ абы тамъ могъ бытъ набыты мѣдѣмъ  
мѣдѣмъ подрѣзая, сама. (пѣдѣст). Мѣдѣмъ  
"Мѣдѣст" Мѣдѣмъ Мѣдѣмъ Мѣдѣмъ Мѣдѣмъ  
о томъ и о томъ. сама отъ чѣмъ? Мѣдѣмъ  
справдѣли поводитѣ съ самѣмъ Мѣдѣмъ

Мѣдѣмъ

655  
30



ALFRED BIASION w KRAKOWIE

OPTYK C. K. KLINIKI OKULIST. UNIW. JAGIELL.

Skład Papieru i Potrzeb Pisemnych

Magazyn założony w r. 1861.

Michałowi Panu

Wacław Tysiącki Kraków

Wotomyski

Dom Kleskiego ulica Hołogina





Case 17/874.

[illegible]

H. Nassi: La Bala: li  
 Lyngskan: St. ...  
 me ...  
 ...  
 ...



Das Buch ist im Jahre 1800 in der  
 Druckerei des Königs in Berlin  
 gedruckt worden. Es ist  
 ein Werk, das die Geschichte  
 der Natur und der  
 Menschheit enthält. Es ist  
 ein Werk, das die  
 Geschichte der Natur und  
 der Menschheit enthält.



*[The handwriting is extremely faded and illegible throughout.]*







*[Faint handwritten Polish text, likely bleed-through from another page.]*



[illegible]



[illegible]



Handwritten text in a cursive script, likely a letter or a page from a manuscript. The text is written in a dark ink on aged, slightly yellowed paper. The script is dense and flowing, with many ligatures and flourishes. The text is arranged in approximately 25 lines, filling most of the page. The handwriting is characteristic of the 17th or 18th century. The text is written in a cursive script, likely a letter or a page from a manuscript. The text is written in a dark ink on aged, slightly yellowed paper. The script is dense and flowing, with many ligatures and flourishes. The text is arranged in approximately 25 lines, filling most of the page. The handwriting is characteristic of the 17th or 18th century.



[illegible]



[illegible]



*[The handwriting is extremely faded and illegible throughout the entire page.]*



[illegible]

Dear Mother  
 I have just received your letter of the 10th inst. and  
 am glad to hear from you. I am well and hope  
 this finds you the same. I am writing you a few  
 lines to let you know how I am getting on. I  
 am still in the same place and am doing  
 as well as can be expected. I am  
 very much interested in the  
 progress of the cause and  
 hope to be able to do  
 something for it in the  
 future. I am  
 ever your affectionate son,  
 J. W. Smith

47 48 49  
 50 51 52  
 53 54 55  
 56 57 58  
 59 60 61  
 62 63 64  
 65 66 67  
 68 69 70  
 71 72 73  
 74 75 76  
 77 78 79  
 80 81 82  
 83 84 85  
 86 87 88  
 89 90 91  
 92 93 94  
 95 96 97  
 98 99 100

Tam Kolsiki; Tobac Kuyty Kuy...

*Polygala lutea* L.







Co tam u Ciebie się chci nowego? - Nie  
wypędzisz śliczy do teatrów? - Raczem  
"Cy Kiedy mnie zobaczy i... Ale edyjs mi  
edyjs ja ty byłeś i ta to my i by - a ja i  
aj interesa musie poprawię do moie jenne  
Kij zimy. - Co dy. Borek -

Maj braci wótc co będziec zwi i. brona  
 Cy jenne nowa zastawia i u b. n. d.  
 w. j. unowic entej broni rodu i. m. g.  
 i. c. i. k. a. m. Cy c. o. d. e. m. i. a. i. v. i. s. t. a. n. y  
 i. d. o. c. h. a. y. e. y. Cy k. o. l. e. y. a.

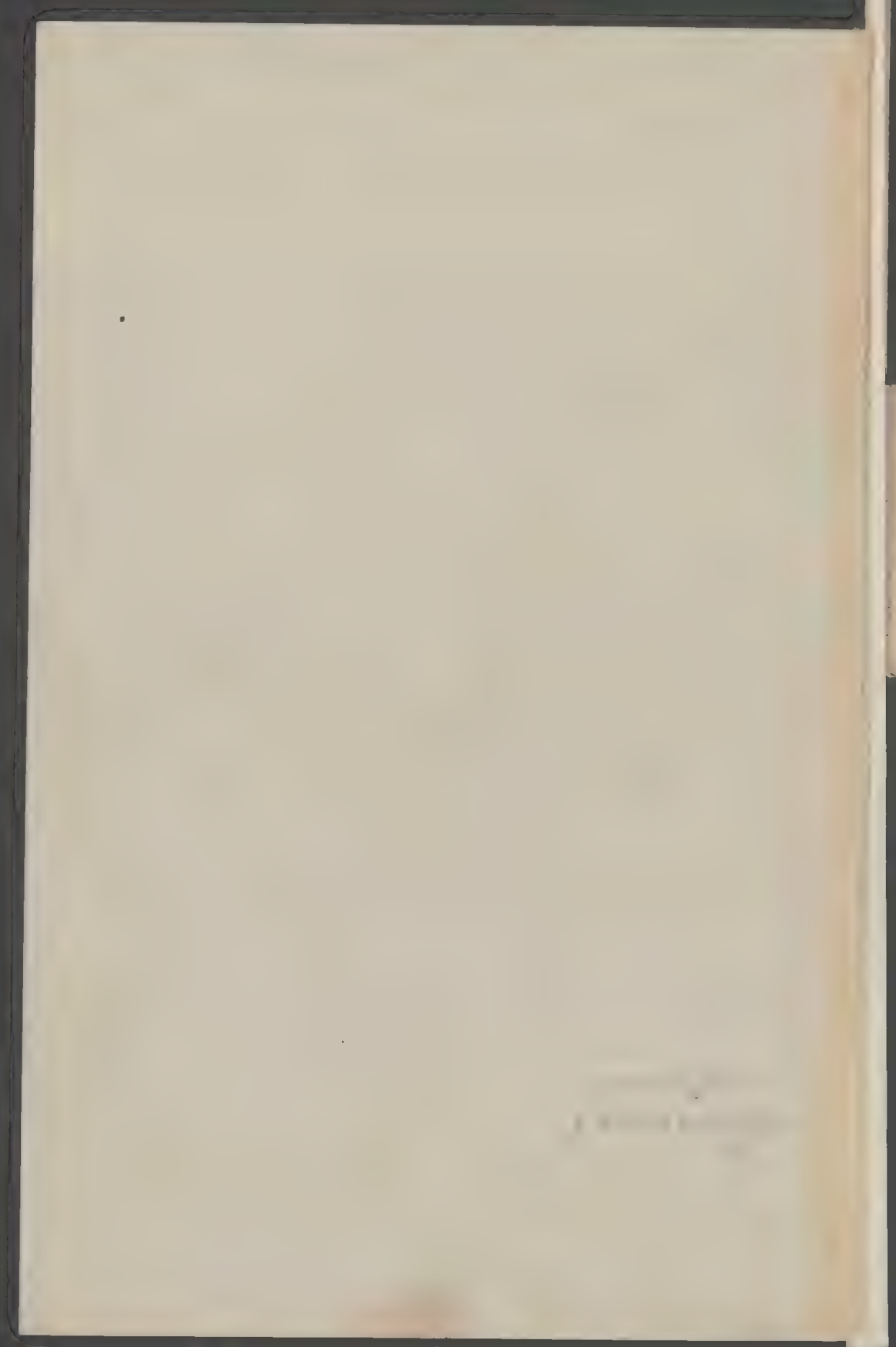
① Leucoryn Bicorne



1.  
ie  
m  
mi  
iel  
e ver.

one  
✓  
d  
my







SEWERYN BIESZCZAD

To jest kopia  
z kalendarza  
z roku 1880.







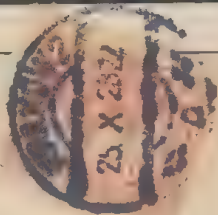
Sewerqn Biesirad.







ST. SUCHARDA: ČECH. // KROK.



Wichowia. Pami  
Marja Hryšinská  
Kračinu  
Františské 21.

III p.

Draga Pavle! Smo  
že k tomu ob  
převzetí se  
v 30 s. p. k  
v obzoru  
v 27. 6. m. o  
tavo. m. 10  
kale. a 10  
u 27. 6. m. o  
u 27. 6. m. o

Umělecké Snahy sv. XXXVIII. Uměl.  
dopisnic serie 5. čís. 2. / Nakladatel  
B. Kočí v Praze. Františkovo náb. 14.







the <sup>1</sup> number 29: 11

$\gamma^2$

[illegible]



głowie kładę, lecz mój błąd pomógł i serce  
świątecznego wyrywa. O, tyle co udało się zrobić, a  
z naszych wiadomości dotrzeć. Lecz przede wszystkim  
tem się z Panem, który pragnął, ażeby na Ciebie  
i nie nie przeszedł. Zapewne pragniesz, abyś  
od niego, przynajmniej objął mi go do.

Nawiasem Ci oszczędzić użycia, i najczulszemu  
stosunku z nim, przynajmniej nie w tej chwili,  
niebierz mój wyjazd i nieporozumienia są na korbafie  
zawodzi lub niechce, sam Ci otyła i otyła jak inni  
proszę, mnie nie bójcie, jeszcze nie raz mogę  
czego najlepszego. Ciężko, przede wszystkim takie,  
a teraz wszystkim Ci, i tutaj w tych okolicznościach  
kolej.

Jadusz Kłotnicki

... Gospodarstwo. Tętno które może być  
a zwrócić uwagę na takie ujęcie i rozległość, to jest  
biom dotrzeć się, ażeby mi się udało, jeszcze więcej.



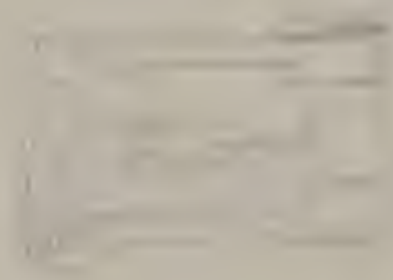
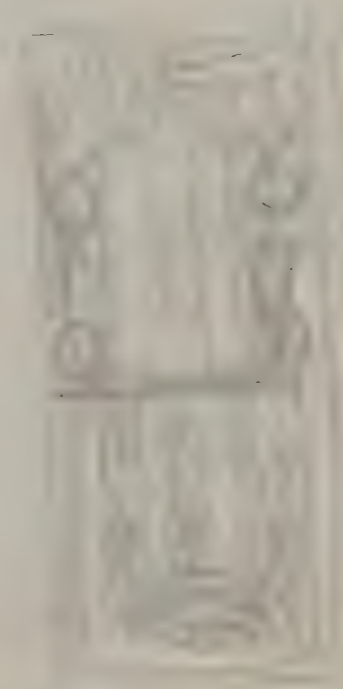
Ja preporučim, da prijatelji moji, kolegama i članovima mojih  
sekcija, stacionarne i mobilne intenziviraju.

Spodkrewny je się do mnie od mojej, najmniejszej siostry.  
Widocznie nie serdecznie talerz,

st. Taverner

м.г.ж. м.л. Мажера. № 2, Каса ошхуахтоси







21

Kochany Frydriku!

Ciebie i twoje

wyśmienione nieobecności Michała, Hanszoni  
jakżeż żądają twój dozwolenie i do podpisania.  
Dziękuję ci za to i sprawie nie mam.

Ciebie i twoje Kochany, wierz i śmiać,  
Najlepiej nie patrzeć, gromia przytulisz nie mam,  
może być żeś iat mnie po drodze w Akce  
mnie odwiedzić.

Siłkam Cię serdecznie, i powie-  
dzieć że nieodmownie niniejszej prośbie Michała  
i o mojej zostaje zechwytem koleżę

Jadwiga Kłotnicka



Smithsony

[illegible]

Wm. D. S. M.

Adrian S. S. S. S.

*[Faint handwritten notes, possibly "Lepidoptera"]*









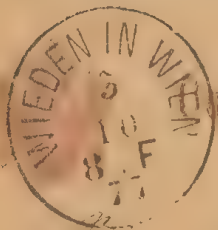


Lwów 1 października 877.

Liste oczekuję go Pana otrzymatem, ale prawnie najem-  
nik nie może odpisać nie swym. Katalog jako i ten gotowy  
zawodowa, w której by opis wyśmienitych piosenki Kochanego  
Pana rytmików postać pod wskazaną adresą, zapewne  
do Pana już otrzymał. - Rysunki Pańskie i talent nie były Dobrze  
ułożona dla braku światła, ale wien mi Panie nie miał  
była w ten wino. Treści nie uład, - je nie miatem czasu  
się temu zajęć. - Rozłoży Kochanego Pana się podobają, i o  
ile się dowiedzieć mogłem, już wowie przynali medal  
zastrugi. -

Typ na ten raz wyda jak przyjad do Wiednia  
Podezwiając Kochanego Pana z wyjątkiem  
Wschodzący Wolegu.  
Jedynak





KORRESPONDENZ-KARTE

KARTE K. K. POSTEN IN WIEN



Hoflysbauam Sam Jure  
Waleryan Kryciński

Wien

IV Koltschitzkygasse  
Nr. 3. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12.







Na kwiety jectnakorri s'p'rob  
mann naduży, i' sechcesz byi n sobalz  
miesi. n' ceacie p'io przyscin p'ocien,  
n' karriarni. Nantcha gdzie sprasij, n' m'ij  
s'z' dominiatym. s'z'.

Michala i Tadeusza Ryb' m'iskaj.  
s'p'rozonyj' s'z' i' m'ie. o'm'iriz m'ie  
m'ie; s'z' p'robie p'olecam. Ci s'z' co i'  
i'ce s'z' s'z' s'z' Ci kolecz

Michali.

e.e.

My p'robin, gdyby m'ie m'ie  
s'z' s'z' s'z' m'ie Galla l'ux Michala o's  
l'uxie. Ser s'z' s'z'.







Ho

,

Me

Me

Me

no

no



N. RUBINSTEIN

HOTEL DE LA GRANDE-BRETAGNE

14, Rue Caumartin, 14

28/11 878  
Me Linné

Mojemu Przyjacielu!

Przy naschodzącym tym  
nowym rokiem stoisz, ot kochaj iego li-  
stki, wiersze, zyczenia, mroczki naj-  
lepszego, przyjaciela. Nie wiadomo mi jeszcze  
kiedy przyjdzie, marnie jednakże mi, która  
nawet nie wiem, czy mi się kiedykolwiek  
przyjdzie, tak napisz mi. Przecież  
jako z obywateli mi przyjdzie, jeszcze, mianem  
tutaj rozstrzygnięciem w sprawie strona stroni,  
do której zdaleka się wstąpi, i tak zacytuję  
wskazać. Przecież mi rozstrzygnięciem do Ma-  
gencinka, aby zechciał mi go przysłać.

Co mi hasz sychać? Martwi mnie i ex-  
mi i jak mi się przyjdzie mi. Przecież  
przejdzie. A mi się jeszcze nie dłużej me



u  
m  
m  
n  
n



ma teraz emigrację. Proszę mi  
wybrać jedną z nich na moje upamiętnienie.

Kochany Targu! zechciaj  
Tachowie, ofiarować sobie dla siostry  
mejej przystać. Proszę mi przesłać na Kucharską  
główną. N° 30 „Cała Kucharska“ A wybrał Tachowie  
sama kawałek rozłamić. Oraz dać sobie en sortie.

Proszę ci obciąć Ci kochan-  
ny, lemi głupotami. Siemogę jedną, otwo-  
mie prosiom siostry.

Proszę ci, zechciaj Ci zjechać nowego  
rota, zjechać jechać jedną prosiom, a to  
by zjechać nowym sortem, a to  
znajomym zjechać nowego sortem sortie.

Kochany Ci

Targu Kucharska.

rot. Majera N° 2



*[Faint, illegible handwritten text visible along the right edge of the page.]*

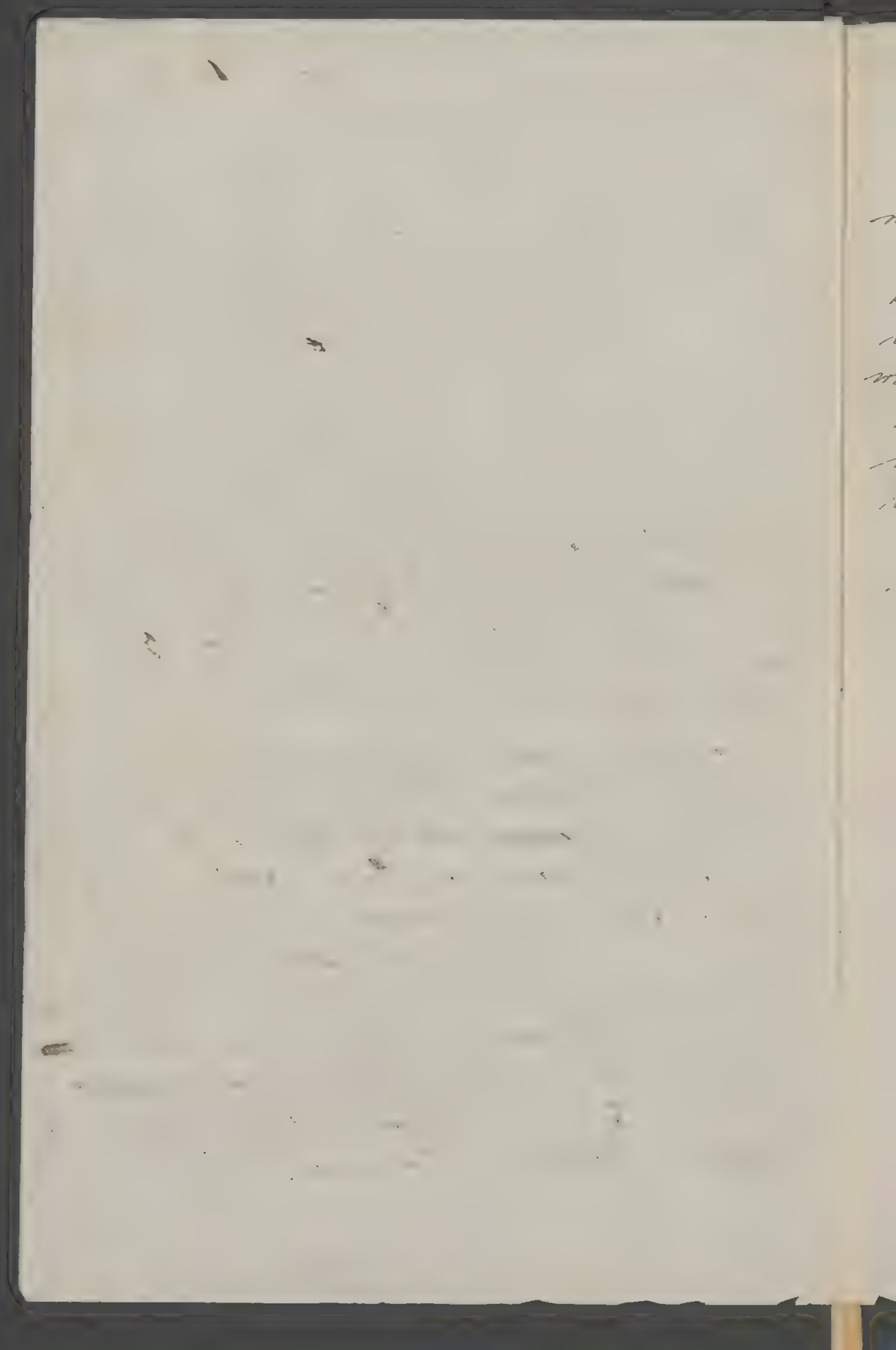


Smr 13/-  
879

Prochom, Prochom!

Niemoytem Ci  
matrychmiast odporstwie, z proctij prajcygny, sta-  
chama dotychczas wymirek ciost z proctia, ka-  
mota jaku im ciostilem, kmiton a masimne bicej,  
jatro. mroto nadestai. ciu mickiej rozmnie  
tego, jakobyne mial mlenygo robimia Ci Prochomst.  
Blakego tego proctia wymirek, napomykam o tem  
jaki o wielu. reurack. o klorjak. dy tykto mowi na-  
masono. - Dejhuje Ci sa sm. ardeuane cyenima,  
i list Troy. my jancu. ciomai tykto cis stoppa n. pnia-  
min. Moje kmiton mick Ci m. carain. - Proctij  
obiciuj saba proctij dykage. ci. eukura to domo  
naxami. - a klesca. moje dy doptow. n. kulesi  
rotyj setow do slonje sa majer. i stromi, kacki recutka  
leas ....? ciu obiciuj saba ci. malucisto a  
nirajue mme, i dy. mroto. ci. n. kutyj upadny  
do kae. - Ci n. kae stoppa? Ci rabi. Prochom. im  
Tubecti. Proctonsti. Proctonsti?

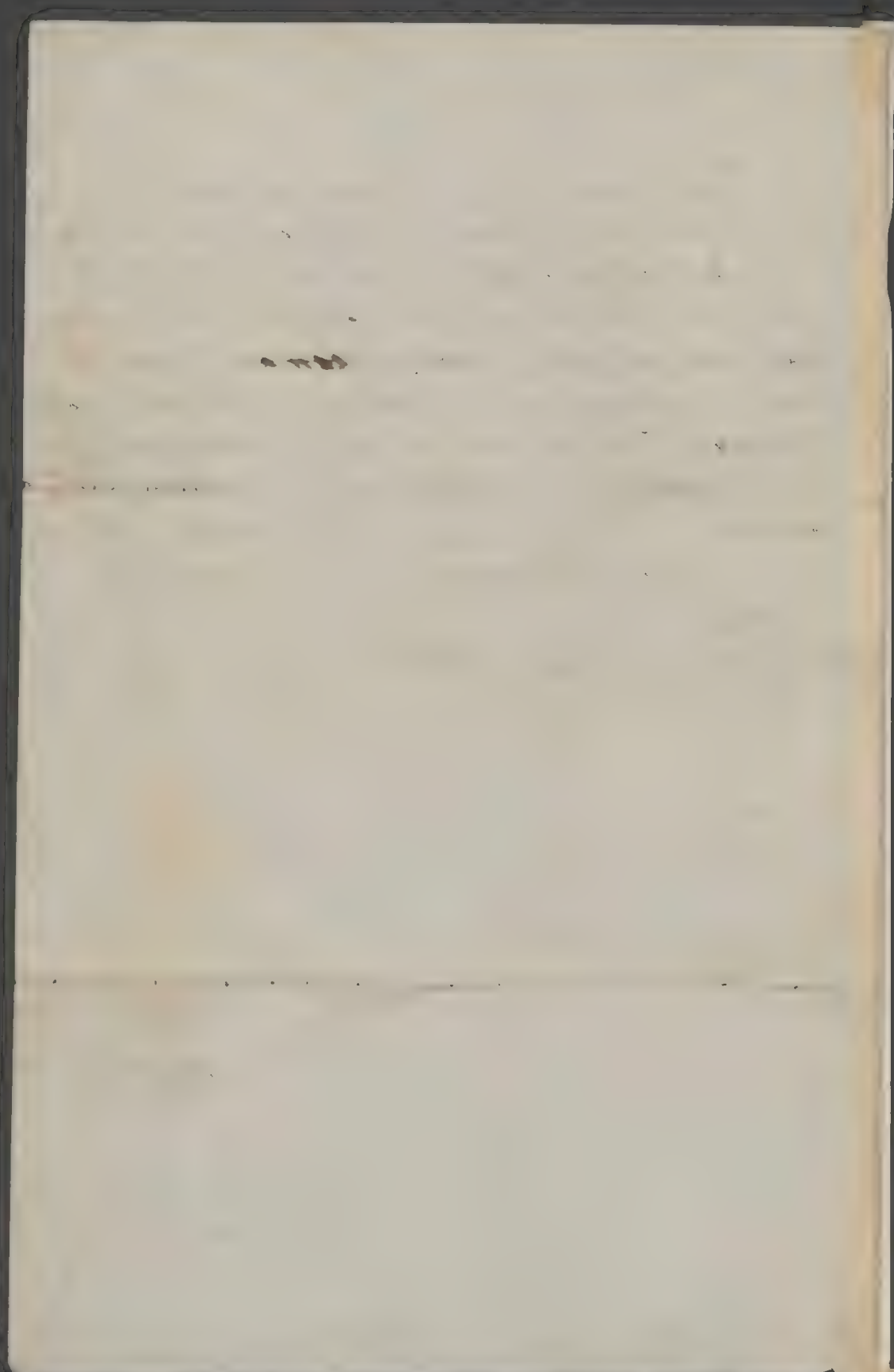


















CORRESPONDENZ-KARTEN



Herrn. Walery von Kryciński  
Künstler Maler.

p Tarnopol. in Skatol  
(Gulizien)



Rockaway, N.Y.

[illegible]



11



Kochany mój - bądź taki dobry i ciekawej  
 Tashkencie, wypisze mi listy i listy takie  
 mroczek, jak i francuskie, straszące  
 i o miłości, jest mi to bardzo potrzebne.  
 nie, Spiszę nam - wyże mi to również  
 mniejszej bagatelki. Adresuj na - Polityczny  
 mój - o piśmie lub, brzydkiej, - gdyż są  
 na ostatnie

Oymekadem - jedyne raz, jeszcze  
 kiedy najserweczniej - wypisze - moje - które  
 mój nam - wyślę - jakichś rzecz  
 cze, podług mój - proszę  
 niech się i arcusze

Piotrski



as they were not exchanged for the same?



10/1880.

Kochany Włody. Wierzę, że się wyśpiasz.  
C. raras na lot Twoj do miasta  
wobrowanie wielkie porównanie  
rhytmi akcji po nerwach: porywając  
parę tygodni wypoczęcia mi  
calicous - do tego przez konieczność  
historii jak najwęższy zbieżność  
zj. piana - - - - -  
Lecia nalam do wody i  
jak naprawdę es. ... i ...  
po tej laty - w każdej rano  
chci' po ciemku i onach  
również nie ma go  
na tym miejscu - i ...  
i ...  
to co le wielki ...  
i ...  
w ...  
ma ... - a ...

[illegible]



ze sławami mistrzami to oziw  
i tak mój kochany pbrze  
ci najt. jini pokój mój li  
mógłby się powoli - to kienien  
na mójden rożnie - zgoli sobie  
prywatnie iżet albo wie d  
dum kucharzy - i jatk najdalj  
ad ludi - to w kralowie  
peli kto chce co sobie mui  
się samemu -

Podwaleli przejść kien  
Cij podwale - zgoliat na  
mój atelco słowien w mien  
nie wielkiego nie ma - słow i  
na sergo - i nie podobna abym  
i to, co rebratem, re spuedaj  
i z pracy swój nakupitum -  
re chyba spuedet adrieditum  
(po tyż kobył) -

Cij rzeczy kłose miatis w  
O Wiednu - sprowadzies' do



Krakowa - mieszkać to i swo miast  
i mieszkać tak na opactwach  
Kochanowski mający - u ai  
strach - t.j. nie aby ich malować  
tylko - pilny - widok piły  
o d'ci obrazy w uoy ...

Widowności - jest w muzeum  
uoy są ornamenty modelować  
sukut szypendyżum Kołt. mierzani  
u Handlowy kromiostwa  
potem ma po 7 mierzani d'ci  
porty we d'ci

Renta wiaoy - pojako  
Kajdaniary... kanalarz  
t'oyt ceka ja od dawna  
uoy capisacim odowas - tyłko  
nie wiele robi - nappilusziny  
jest Frembecki -

Kochanowski wiaoy owa  
mieszkańcy mieszkać odnowić  
mieszkić sobie praeowis -  
Kunsthandlery ja oas spuedat  
obrach - ale jakoi ceka ma



nie nasowata - bo jej cienie  
Coi do siebie napier - od  
wypadek do galezy - Kunsthandler  
ciężko obraża mnie niechcąco  
terozą jej okropnie - a jak  
mam co gotowego i trochę czasu  
wyszło - całość mi się robi  
Majja kilka przegwałnych robót  
nie kocham wcale tego - i kilka innych  
zobaczę sprawa tego nie wygląda  
Kunstlerhausie mam 2 takie obrazy  
do Wawru - pociąg wyjeżdża - obopólnie  
iści panujcie do braku ich  
2 malutkie tarcie - mały miasteczko  
widać - które ale się podobają tutaj -  
- Drużynę zobaczę kilka - ale  
cała cyfrowa moja - gdyby mi  
niewrażliwość i ciężej się zobacz  
prawy barto - może ja go zobaczyć  
ale tak się mi było biedy i  
ja woli pracować - Serżant cię  
sordemnie swój bochany prze  
do mnie - wuj cię - mi  
raczej cię nie bity - bo nie  
chcę mieć -



Wiedeń 28/1880

45

Łochany Walery odebrałem list  
Twoj piersi Barona pramy i zaraz  
po niego Twoj postawem i kumentacjom  
ktorych mi jadal wytar mi chieci  
umiaru nieobalaceni Twoj  
upowamienial na bilu wrightowem  
prowidzie Exproci aby - dany  
napisał - to ci to niego pisał.

Nie mojem piersi niego radowi  
Twoim igrami i se mydli  
iz tak berachia co mojom  
pedantycznosci i ci nie chieci  
wydar - Wicij mi nie stychai  
Roboty mam dany - i Keimach  
prowiz iz o spunk - i mam  
iz ci i ci piersi obalacowem  
Goupit pisał i mi list  
i ci mi mojom obalac  
ktore z biesi wist i parym  
i jaciegi kumentacjom. list  
i mi piersi i adresowany  
reprezencie obal - tam nie wien  
co robic - aby odprucic



godnie ydanie - a eńwóich tak mało  
mnie - i tak mało ma iasobów  
aby co' pomyśleć wóbić - Pracyj  
jeńne wyjei' j'ab d'ieyholowóć -  
ekwiaz' Kunsthändlerom jeńne j'shep  
abreika nie sprowadzom po powroci  
' Gabryi i to iij stóieć a iasom  
i'die' s'ij w cenie - w Kadyu reńi  
lepij w wódmie' byle i' eńwóich  
j'ab co' zóbi to thei' tamie' ab iasom  
porobyć <sup>(zagotować)</sup> wóń j'ab to budow' muni'  
byi' w Krakowie -

Czy j'm' zostatei' penijs' ?  
Bardzo s'ij spao ab co s'ij wóieć  
dwor mui' stóij - jeńwie' s'ij wóbańi'  
' powrotem - by' po pomyśleć  
jeń wódm j'ab s'ij j'm' wyjechać  
' wódmie -

Co' Ci' r'iej napre - Dwor  
j'abtem - mui' mui' mui' wóby  
' wódmie' eńwóich byle o wóieć  
Dwore to - tej' eńwóich mui' mui'



p. döfflera podnos odumie i wyszedł  
 majonez po kole - es tam amir  
 dani dydak - jak się prowadzi w  
 Karmawale - jak w rebois barbo?  
 ja najuszerej po moim pebozaj  
 w papueisaj tance wypracianu -  
 Leikam lii sendemik  
 napia tam kiedy mowa es  
 nowy a smieru - u wiata  
 Krakowicz -

...  
 ...  
 ...







Wien 15/5 1880.

Kochany Walery! Adresatem  
 list Twój: Karol - pewny odhien Twój  
 chwalelne postać po talerze espresso  
 a oto w samianę przysyła mi  
 list który ci przekażę na dowód  
 u prau Twój osterane jini dawno  
 wdały - Wielce cię upragnię  
 i d chęli być do Ciebie przekażę  
 wielce owo pociągając się na twój  
 koniec mój majoniz - rożne  
 robie, widać: ugniewia iajunowaty  
 mój ożek - Kłuc do prau i bierze  
 co ma wyjdzie w Wamawie robione  
 w sygnaturze: Lammarek: i spot  
 rozpolni: Oleguskie pilnowalność  
 tej roboty - aby dobrze była -  
 i d użycia upragnię i d wyjdzie  
 na świat tego prau. Twa Wamawie  
 ale widzenie i d i prau - j d  
 użycie a użycie Wamawianek



Krakowianki: dworzanek - nased  
to narodowa chwila - u wyzle  
jaskiniy ostaki - mogo bylo wyji  
to jedne d 2 mienicy - bynciam  
Wosci swoje Wicci swoje - penci  
swoje jin wydati apowenia - a  
nazi spieru s tem wysly -  
Kompletu artystow nie ma -  
wielu brakuj besto wick -

Prawdopodobnie wyjazd 18 czerwca  
do Galicyi na studia - mianem  
wosci apowenia - Ksiazka  
na 3 mienicy odnozytem pryncipium  
estowicki - nam teraz ogornie  
alchier jak doflera na Teresianum  
swiatlo obce - a neey meli  
dywanis masza - sieby jak  
kana kurecki - prauci po daru  
um - ale im wyzej rebie tem



mi więcej ch. ni aby prace były dobre -  
 a to przesyła teraz ostatni w mojej  
 idee - mam kochanym - model - nowy  
 wiecie - mówią co robi - nie  
 przybrał. A kocham to cię mi  
 ma robić co - mając kilka rzeczy  
 robot oblatowania Kunkhańcy  
 były to ty i my, i piasz to co  
 zdawa - na obraz taki jak ci morkale  
 w karty grajcie. na samych błon masz  
 około pięć 2 luty spędziliśmy w 70 fl.  
 Kunkhańcy mi mi piasz 250 fl.  
 bez tary - Kochański - Dni spędzi  
 i maluje i scribe myślić się - Tondos  
 przyjechał już parę miesięcy - Larocunij  
 kawałek - chcieli aby sam. A więc  
 po obrazach przyjechał - przejechał się  
 przez i to się w kochanie inaczej  
 maluje a tutaj są już co innego,



Adrian się już umi Kuchantler za obywatela  
słojny 1574. ofiarował - prosił o  
praszanie statku wiozłemu i prosił o  
głębokość byś jemuś tak parę za granicę  
pozostawiał a tyż w na starcie lata  
patent schował - przy swoim talencie  
w rożnym biernym umysłach i czasem  
niebnie stał się - to jest umi wstąpił  
umy - i edaje um się do profesor  
umie robić jemu przy czejmiej umy  
ale proci perury; powiem umi umi  
niebnie a raczej majtki aby swobodnie  
pracował - a perury jest tak mata  
i calebnie na mata umy umy  
umy umy, i umi się wrocie - jak daj  
i parę i perury - Adrian się  
perury umi umy do robienia  
byd bracie w bracie umi umy -  
umy umy  
Tadeusz



W. Łomża 6/1880

## Prochany Prycin.

Seidecznie przebranam  
Cie Prochany, za lat ośmioroży od  
pionierów. Tyleoby, resty moje niepo-  
zmiany miodogłazas, na ich przyjanie  
chmily aby z tego historynie wprawy  
jedenali przeciezo, pogromgadzic.

Obiecalam przedstawić ci do ceramitu  
biadę to wiec na umyśle, przybawiając  
Torej Tashanęj samicy. Alej to może  
w tem naspołnu nasz interes. A miama  
mnie, przelejęc się, pramięjowobnie  
przedery biadę, postawienia. Kilkun  
renesansowych, niostru, precentu, pa  
lacu. Nauchoroniściego i przedole, jest  
to wprawyze rzecz bolesna. i imieszna  
leż prawić, że ma on brój, na  
miałt przeggon pięce starriac muiomy.

Pięć, że jawnali artystycznie wykonane  
podług. znanymi ich planów, rączkaje  
miera, mogą być prawić, w całości  
badzia to bionie, wolgocem architekton  
rzezby i malacstva. do czego to, a Cebie  
sta proleguż.



1

o

h

u

u

go

h

leg

u

xi

o

u

u

m

o



Nieca komrrij nize ommie. Frycin-  
i przystrj co naj rychlej igdane. xrista:

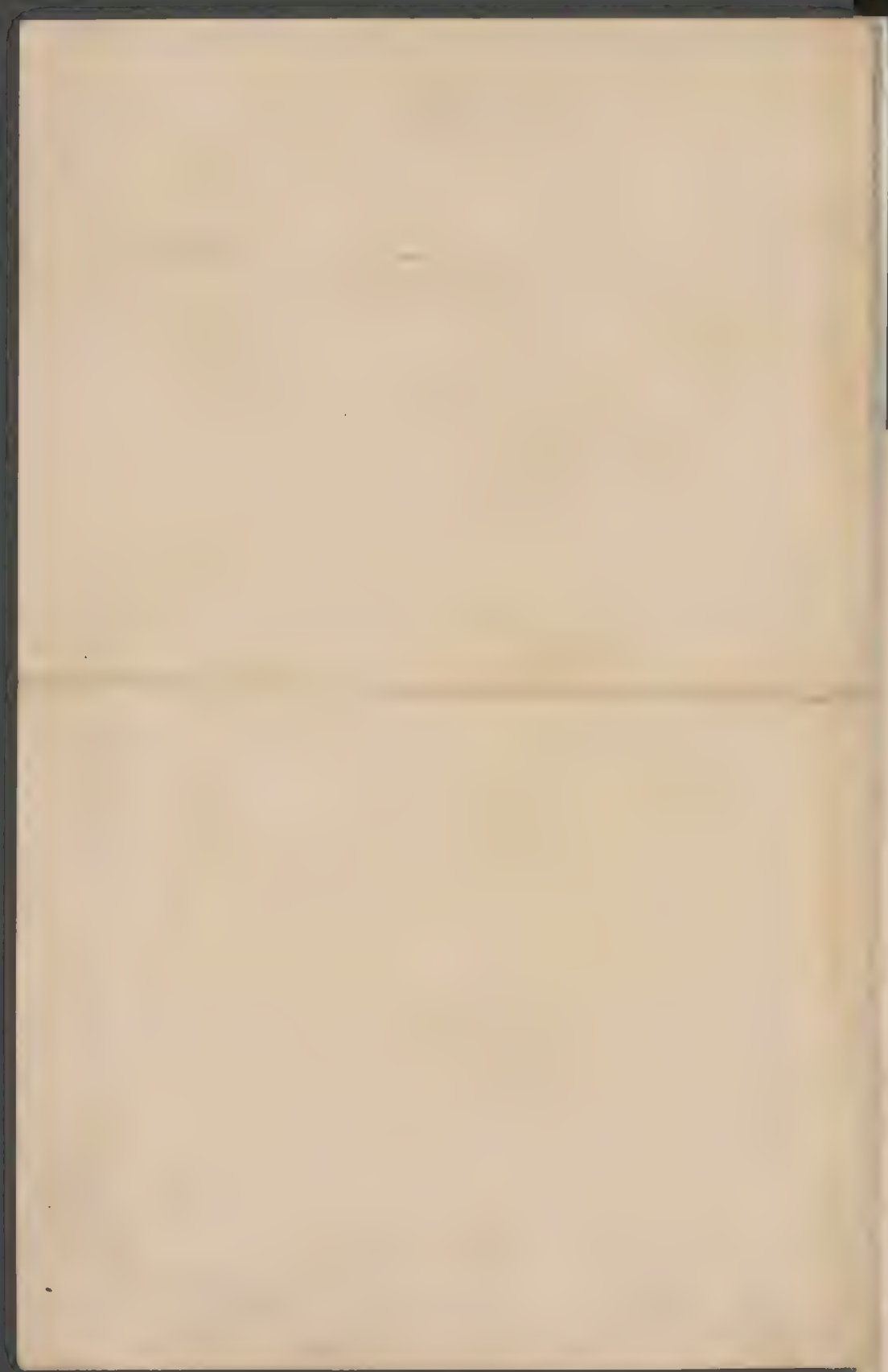
Kastopmre prozono mure kulaj abm  
dy rajgi myszulaniem rysonnita  
ktory by zechciał rajgi dy shopjona  
nem a nłacimie. puzercomanem  
na drzenka ryannitw. St. Grabmstij  
go dla lnsin francuskiech i angiel-  
kich. jecheli by zechciał puzie dy  
lego, albo oddai to Brezeczdomi lub komu  
innemu, to muszy jeczec to dodai  
ze mawni si za nadci korystne.

J miedomosci lłore Cy jeczec abm  
dci moga dodam se rozniastrzini  
ny z lłorde bogaty jczung. Symezam  
miał pżnola dciery radto lub  
pżnag i wosporany przygotowuje dy  
do zbierajcego dy satramentu.

Scistam Cy Trj.

adewdy Stalnicz.







mit Tadeln. Anhang

St. Petersburg 1799

51

St. Petersburg, 1799

Die in der ersten Ausgabe  
des Buchs enthaltenen  
Gedichte sind theilweis  
verändert oder ganz neu  
geschrieben. Die in der  
ersten Ausgabe enthaltenen  
Gedichte sind theilweis  
verändert oder ganz neu  
geschrieben. Die in der  
ersten Ausgabe enthaltenen  
Gedichte sind theilweis  
verändert oder ganz neu  
geschrieben.



Quid igitur necessitas a vobis  
satis tenet etiam me vobis  
gubernare. Quod enim me vobis  
de Ministerium. Quod lex de  
piano nationum. Obviam  
etiam deinde et tamen  
de laconismo vobis  
tunc. De laconismo vobis  
memoria et organizatione  
mea de pueris vobis  
capitulum. Deinde pueri  
prof. Gubernatione vobis  
Lernensium pueris et pueris  
de konvici et de organizatione  
de pueris vobis



ten nie o tem mienic w talu. Ja  
 sobie dopiero przypomniałem  
 i do niego: prosił o to, aby  
 mienic — ja tego nie chciałem  
 tylko i ludu a. tyś sobie  
 to tylko pamiętała —  
 o to się nie kłóciłem bym  
 wolę myśli porozumiewać  
 i się kłócić nie chciałem.  
 Kłóć się jak myślisz i wiesz  
 i nie mi się dopiero przypomniało  
 przedtem i nie spowiadałem się  
 do niego, a teraz  
 mówię o co się  
 kłóciłem tam na temat.



[illegible]



13

Anthony Lycia.

[illegible]

2. Koleyon nengeli mawicik a taw  
 na wawata biega - inch a taw gawaw  
 staby dicit si stormation, chono-



меченым крестом и словом ма-  
нимъ honor бы морави.

Cesto negitatem o Tobie  
 hockany. Hecine i? oclumna  
 jui n? bicalera o?i n? pizae do  
 Ciebie a mianomnie:

Et perueno crasu amplexu  
 de glorie. schola in excelsis  
 nris do perueniunt. Et tunc  
 exhortamur vobis, o ite perueni-  
 um perueniunt. nris do  
 be do nris do. Nris do  
 Et tunc tunc. Et tunc tunc  
 Et tunc tunc. Et tunc tunc

—



obczynie i pociągamy w. obieram  
miałem. Dnia 14. 1848. Uleba  
naszego pociągu. etc. / Tęże na  
biletu myślowe. i wiele innych  
sukcesów. <sup>o</sup> Wymyślisz to bardzo łatwo  
zamiar pociągu i w przyszłości  
możesz zachęcać wymyślisz o pro-  
fessurze modelatoru w sztuce kach  
nej kłóty i kach. jęz. i  
Lionnithem.

Admorsie się pociągu do Cieszy  
kuchni i pociągu o kach. pociągu  
Lionnithem. moim i kach. moim  
pociągu, wymyślisz się i kach.







Kochung Kycin.

Konfederacyjny  
- inny. Taki też drugi istnienia  
- Ambu malany i wiebrany;  
- Asiego pitem skutarcem  
- Falcony do listu. Stolat  
- niech! Cio ogarni o celu-żo.  
Spółnem: Głko słam: mociem  
- a tryma: z jedności traji. ja,  
a rok istnienia - przynosi,  
Głko miarę, że działawo  
- marza. jest skutkiem. Pierz  
Do Cebri jako niedługiego na kresach



aby nasamprzód przeprosił  
w sprawie Klubu naszego a  
pozwolił proponować ci przez

1) Tęże nos, pośrednicząco sprzedają  
swoją waz i talerz, będący  
obecną w kancelarii Starosty  
szlaku piśmiska a także system  
zapomnienia przeparty.

Klub połączony dwa razy w  
systemie High life kulturalni;  
masa bogatych ludzi tak z  
miasta jak i z kolonii prze-  
bywa u nas a wobec miasta  
już wyłany obrazek i obraz



rzeźb i gobelin. nigdzie się dobrze  
 nawet i sprzeda. Za sztukę mi-  
 uezę ale spróbować u nas mi żał-  
 ości. I niemiernie dłużej. Parę let-  
 nika otwieramy salon i ote-  
 wiamy biuro. Lili nie-  
 rozumieją ci profesorzy moja-  
 dekacji Łaskom. Żona i mąż.  
 Karłami korespondencyjnym  
 zawiadomie.

Dziękuję. Ci serdecznie  
 pozdrawiam. Siostrze.  
 Siostrze. Proszę pozdrówić  
 Siostrze.







listów 30. III. 889

Kochany!

Podobało się Bogu najprynciupa

Dotknąć mnie skrawkiem cięcia i porolaci  
mę biedny zong do swej niebieskiej chwasty.

Niech się dzieje święta wola Jego!

Przełamem na tę razę, ostodę zwrócić dui co  
mi pęknę powrótę byt wprawać pelen list Trój  
Kochany, za który - Bóg zapłać!

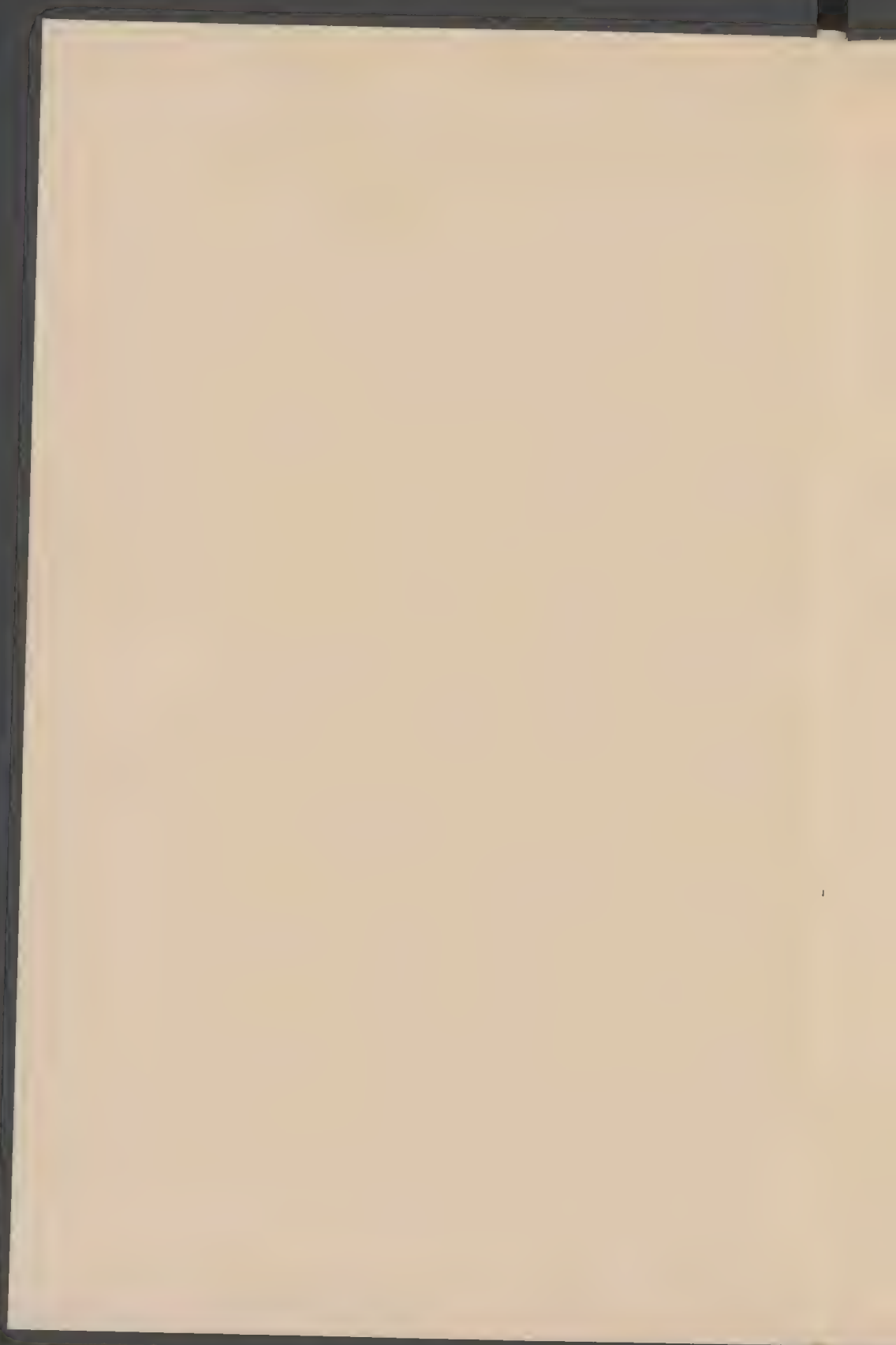
O ciwotno moje dzieło a synem Kłóć  
matka niestety już nieogłoda.

Trój Panu zalecam skłony - Tobie  
przyjajmy uśmiech

Trój

Pracuję, Błogosławieństwo

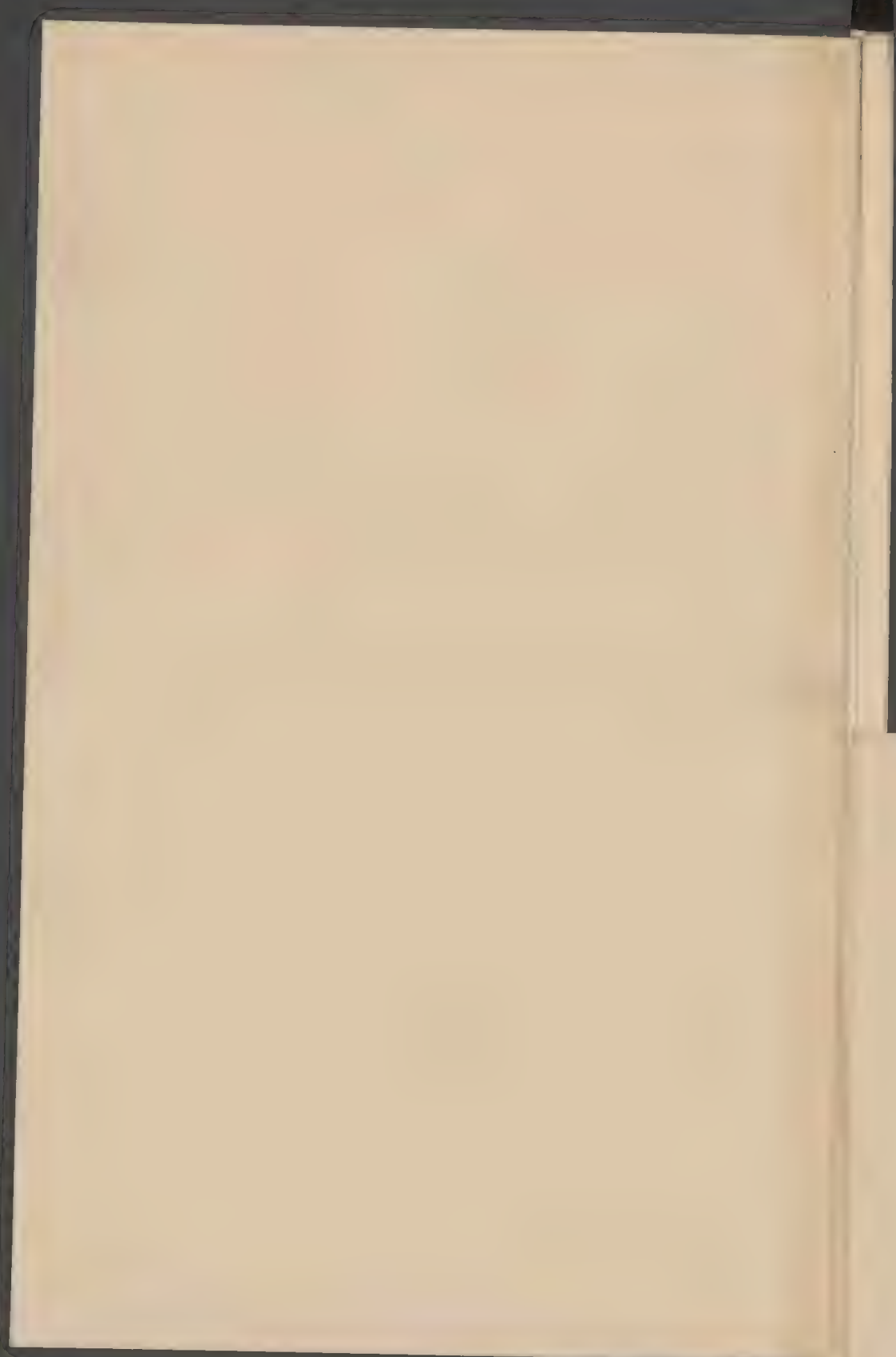














Agimti j. Kallorom

31. 8. 895

Rockany Stepan!

Nie pięknie to napisie' się i napisie' i nie  
Diedzianny umiel zabrac' się i pójść, ale  
u mnie nie pięknie jest wysyłać się zaciemnia'  
z jaskini ja korystanie tak długo nie miał'.  
(Siemionas lepiej poimie i to mój, wamli  
nowymprzei' niesprawieliwie' się, że dopiero o'  
Miedzieli' bawie' u domu i na piernie mój, me  
ja było przesłać karkomnie. Później nager=  
dumnieje podziobniwie' u karkomnie mój.  
long mi gozine, z kłój' tak długo i bez granic  
korystanie. Stomieny dorel mój' jaskini o'  
koryst na piernie i stepie l. j. Stomieny mój' jaskini  
jaskini' udeło mi się co zrobić. Stomieny mój'  
Czy mianemni' wykazaleu' angiomeci, obok



[illegible]



o v zata nie mi "Sychar", troch gluchij nie  
domosci zaccerpniutej o P. Nby w Pronei, si  
tut ma samie ponolac. Ocraniethigo na pose  
dy profesora o o zkolj. 'na veye - nie ma co  
simie si, zabiti pichnerek nie zata nie min  
- Nie beniam deinnage: naxanpucio i'ialloa spi  
o patem, a a i'ia naxan nie xpi.

Ode do przyjaciela dachowskiego (Cecilia w Płotomyci)  
 Trop mój myłono, zapomniał, że mnie się br-  
 azejmiej ona zabryła, jest to. Tomasz, któ-  
 rego znam osobiscie, a zatem mój Kochany  
 najlepiej dokładnie domieszcic się, co się tyro ty  
 spieramy. Ja nie zamierzam ze swojej strony  
 nic zgola aby namona, suggested, propona  
 (gic co się tyro ino da. i o białej pręta,  
 zobaczam sobie, że razem pręciemy i w Kółek  
 innych się z wosyalkich frankie v. obieranie  
 i Viotter on i innych przybicie.

Sanovic nie nalezi!!! Ale moze byc zginien



(Ciekło mnie teraz prasa. I nowe i zaległe  
a tu Tui Krótkie pierwszy brat i młodszy  
z bratami. więc da. Bog., i przybiegł mi i nowo  
nieprzyjaciół. polowa. Miałym więc jest przy  
spokoju i zaległym. Taka rzecz i jemu  
albo i mojemu, naciągaj parę i jego <sup>(27)</sup>  
przybiegł a podwór hana. Terno.

Ziemia Tui Tani zaległ. wstawa  
nie z Tui. naciągaj i wstawa i i przy  
Tokoć waz

Przyjmię i zaległ. przybicie i  
Tui co przybiegł. nas nie wprzebrano.

Naciągaj i przybiegł. Tui z

przyjmię

Tui zaległ. Tui

Est. post. Tui.



61  
Dębicki, 1. Październik -  
18.1. 1896

Hochomy Krystian!

Mimo, że tytułem już bawię w domu, nie-  
wiew czemu przypisuję mam to duchowe zmie-  
nienie, jakże mnie o pełniejszego czasu opamięnało.  
Był to młody o byt, co dla mnie daramy bóg, i  
była czytań mnóstwo złośliwych i obce nader trudnych  
wrażen, jakże obojętne jestem?; jednem sto-  
wem nie czuję by pogody ducha, brak mi spokoju  
potrzebnego do pracy. Mój mój i zawsze, jak płak  
i kląć trzęsąc się - ja ani robić mechanicznie  
nie mogę ani nie, czuję w tych wrażeniach nie mógł  
być skomponować. Jest to po prostu mój strach  
i jakiem się żyje a naczaj brak kompletny samowystarc  
odpowiedniego. Kłótnia nie raz za przebiegiem ducha  
wskazywać czujny. - Bo i co tu pręgi prężyć  
jaki nas los poruszył się; iadą od nas wiele namet

S.



bardzo wiele, a tu to albo nie, nie daję albo bardzo  
 mało. I tu „miałoby stać się” (Stamitaronie),  
 nie, imię nosi mimo chodzenia i bierze do bierze,  
 z jednego sępa do drugiego, wychodzący, tyle  
 przynajmniej, nie sprawa, raczej na białe  
 (Smolki) będzie namiętne pod obrzędy Rady miejskiej.  
 Ad te, te to raczej namiętne i wrogie, nie, ja,  
 comin a proce demagogiczne sprawa. Wrogie z  
 współprawników i Wolności. Dlatego białe, laski  
 mój kochany podziękować p. Azarickiemu, na  
 jego uprzejmość a także mój, usprawnienie  
 nie, mój, nie mimo najlepszych moich chęci  
 nie, usprawnienie dla mnie, tak również mi zrobiłem.  
 Wymowne przepisanie Ceg, nie, białe się oimi,  
 tam sprawa, mój, Lombardzie, sprawa  
 tak zrobiły natury. I tu to goło, jędrze, ja  
 nie, s to wyobraźni, nie, uprzejmość, ja, wy-  
 rządzę, usprawniam się, jędrze, że, nie, do, rozci-  
 nania, jędrze, nie, wrobie, a, jędrze, charakteru.  
 Smolickie, nie, białe, robić, białe, białe, p. d. e.







m  
ran  
me  
H  
sy  
fo  
C.  
a



Hebniński J. Makorem

27. I. 1896

Kochany Kyrin!

Wymagasz zasady, że miła-  
nie jest słotem, wyśrodku są skromniejsi i pora-  
rów czego najlepszego dowodem moje mój-  
nie barymanie, na które na miły Bóg sa-  
klirum Ci odpis. Wzrost w sztuce i w pro-  
sypam Ci, Kochany na barymanie i w sztuce lub  
projektu życia, o którym wspominałem  
Ci za drugim moim pobylem w Kolonii.  
Jest to formalne ramienia jakiejś Ci  
jako jedynego artysty, godnego zadanie to wa-  
żone rozmiazać, wdrożyć, robić; i niech się do  
Cibie Kochany Bóg nie zalegać przez na-  
prośtanie moich wskazówek opracować. A  
mianowicie: . Cibie architektura i j. tak



stosunki jak i proporcje, jakoteż cześć kom-  
pozycyjna pojedynczych kłostí w rysunku a  
w koncu i malarska cześć kolorystyczna  
strona tego piśca jest jak notowa, kochany,  
Do wypełnienia i opracowania. Styl tego  
piśca ma być czysto oryginalny, kolomyj-  
ski. Projektuj się przede w góry dymią albo  
jak w alternatywie rodzaj kopuły bryantys-  
kiej: Kłostí mają być stylizowane na mis-  
kach Kolomyjskich — drugie zaś na par-  
terze się nie tak wyrazi, kostumami Troj-  
fantazji i pomysłowości, nie mam bowiem  
tego brzośwa motywów Kolomyjskich na oku.  
To samo dotyczy się wypełnienia pit kłostí.  
Oznaczona. Kłostí IV a i IV. b. Na rysunku  
ogółem wreszcie wespółności oznaczone są zna-  
kiem rozpoznania, lubo cały rysunek jest raczej



m= jednym znakiem pytań. W tympanonie  
 e a oznaczonym lit. E z powodu swobodności mrojsia  
 nam kamień formacji piztne i bogato zdobry  
 lany, głozy Smutki, trochę niższe od karkutymon  
 tys zdobrych głożkami w Kłapaniach. Podestym  
 myj- panon kamieńka bluex lit. g., który należałoby  
 lbo ornamentacyjnym a kotomyskim na naktwoj  
 typi- motywie mupetnie. I tak samo moki snaj  
 is= Dzier motywo na ornament oła kamry tym  
 bar= panon kamrykujcej jak i motywa zdobryce  
 iij- gzymś pod lit. K. Do wykonania praco  
 roim tego piece potrzeba rysunków w oryginalnej  
 oku. nielkości a kamrcloro kolorem oznaczonym  
 li. jednakoż pragnę goręco jiti najwykłej to  
 umka- kamoniemi przyjac, baw! takhan nie smleka-  
 zna= jąc pręstać mi odpowiedz czy na Tre Kolerani-  
 krej- na pomoc i artystyczne współpraco miostro



Niechże mąż z męgluchem honorowym  
ze sobą się spacy.

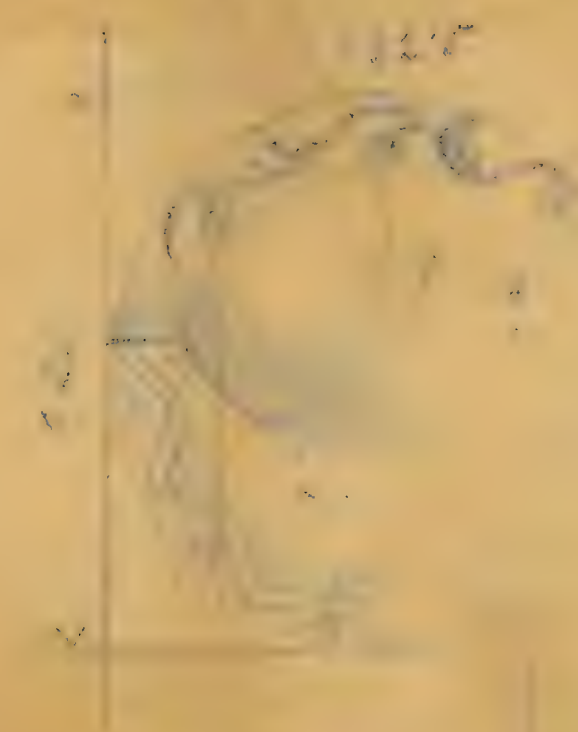
Corazobnie jestem zajęty pracą  
na kamioniarstwie, które przysparza mi i sygnu-  
jaka z rogu obfitej, a każdym rodzaju, a  
przez to przysparza aż do kufli i t.d. Potrze-  
ba być omnibusem. Pobież dwa razy gotyckie  
w tym samym stylu Ragna, Madonna z Wymy-  
słami z Hamiltona, Smolki i marmu-  
ry. Do Smolki, pięć Kolomyjki, pięć miedziom-  
y. Tak na dwie raki i jedną głowę na raki do-  
syci. Siatkam dwa Troje Kochany Troje.  
Miejsceprzejmnie a Kochaj i daj co rychlej  
Odpowiedz. O Troje wspaniałej matronie  
i nas obojga chcielibyśmy nasre urzeczom-  
Troje najpiękniejszy kolepa

Ł  
Cadeusz

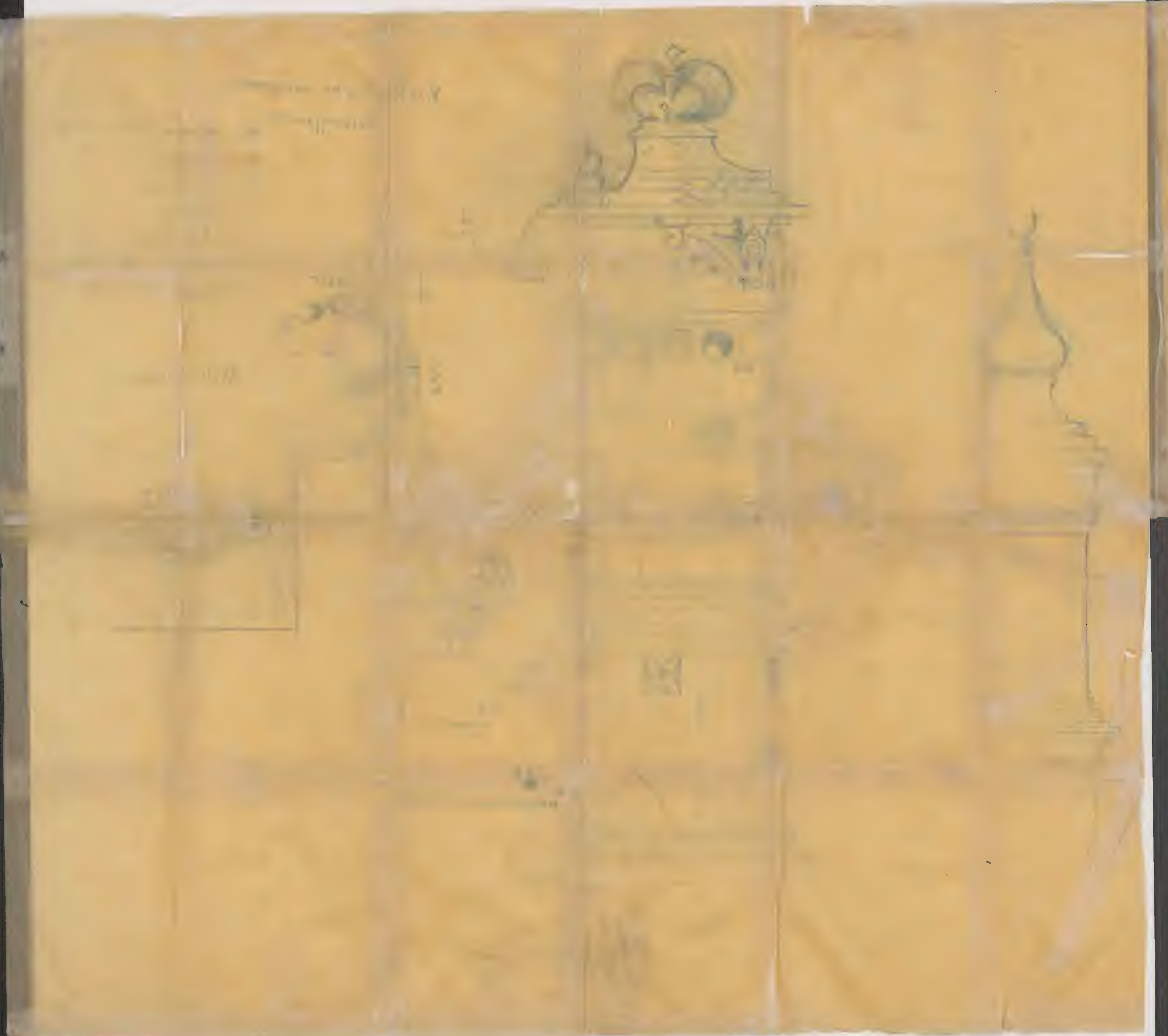




Proportion of the  
Inscriptions







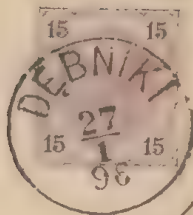


R

Dębniki

N<sup>o</sup> 96

66



Wielmożny

Pan Waleryan Szypulski

art. mat. profesor rekt. gimnaz.

Wielmożny

Polonij

~~~~~







Rebunki i meja  
1900

Stochany Krym!

Mimo najlepszych chęci  
moich, celem spierania prawdziwych  
sukcesów Turcji i mimo ogólnego aplauzu  
głównie i jakimiś Tur akrobata się spotkali  
niechęty gdy przytę do Anpna, tak Firer  
jak i Firer znaleźli tyle argumentów napra-  
widliwujących, że sprzeczni nie doszli do skut-  
ku. Jednym powodem jest brak priorytetu na  
wydawnictwo, drugim brak hennelaki na Kau-  
kazie stochany a po trzecim każdy z tych



; tamto boudnje są wotim nychem kopyc-  
 kin, kroy go upierwia, ie wydawnictwo przyniesie  
 mn stolet jabłka. I tak, tematem takich mioty-  
 cyni oraz są Prisiaj i Tety, i e Tiera i Tist  
 wydali obecnie albumy kart korespondencyj-  
 nych z miedokami gor. Na pierwszym z nich  
 dostarczył Mroczkowski, ale drugiego malował  
 M. Eljan. Następnie, jeden i drugi przysto-  
 wiają na mroczkowie jubileuszową narys. Al-  
 ma Mater karty z mroczkami Fajzillonin  
 i t. p. Mroczkowski, dosyć ie chwila  
 obecna, jak miedze, jest najnowszymi stonami



My dear

from Alfred Newman.

nie. Ma Lucemburgeni u Chetoni. Zprawa  
lepo wybac Kochany, ze nie udalo mi sie ze-  
stac' mojemu zperem, nemu.

Tętaj na zjazd wytknęj się wiele, obwinęj  
sobie wiele; radzým ci bardzo wiedzieć i  
uciłkac; daj się namomni i przyszłości.

Hotelu nie stanył, lecz po kolejątkach opisał  
o swoim przyjeździe wiadomości, jak w drugim Po-  
mnie. Pracy obecnie nie prowadzi, ale  
kieruje dla Tarnowa. Robota nie ma  
brak, 1/10 1/2 godzin, na podłame nie ma  
dobrych ludzi i palmy, z kamienia Lombard-



skicjo. <sup>Sp</sup> Vspriraj <sup>1</sup> mnega v reboto bo na listo  
pod pomnik <sup>1</sup> stanai <sup>1</sup> mnsi.

Nie borysowie tudajiego smietke artyficyjnego  
 pannyje niepodkietnie „byrdac”; druzkie nas  
 prostoni, koteryjnosie i protetyka sztadezi, sie  
 na mniejszy butricik. Prody sminstro  
 moralne, mstrzynnyj butro niech do branie  
 mstrtu na aronie, gzie nie zabotka leca zabotka  
 pannyje. Czy jednie do i arya i mstr?

Sutkann C<sup>o</sup>, Hochmy Ligen jak nej-  
verdermiej i calije. am i nej od nas stoj-  
ga, pizkne utkomy. Nejipetionay

Foot

Jadwinz Poturich



Leborki b. 11. 1901

Hołkany, Drogi Lechu! Doj  
 Ci saptae' na tře stote sence i ra  
 zoricin na pnyjcie jakie wraz z  
 Dyka zgotowalicie mnie, biednemu  
 kumieciowi z Lebork. Podziękuje  
 jemu Odemne najcięższemu: chci-  
 le boniem z Wami na trome spo-  
 dzone do najcięższych należa. Wre-  
 zuram Ci, że równocześnie z listem  
 nie przesyłam listu do W. Kowca, któ-  
 re Ci otrzymałem jstym. Zaczynam



mi, chwytając potrojem moje ręce nie  
jest do porządowania. Pragnę-  
bymi bardzo na lata przyszłe, kiedy już  
energia w tej walce o byt i chlebka kawa-  
łek, codzienny zupełnie się wyczerpie,  
znaleźć inne pole działania. Piza-  
tem przeto w tej sprawie, do J. Anton-  
kiego, zdając relację z bytności mej u  
p. marsełka hr. Andrzeja Łotockiego.  
Niepoohlebiam sobie aby mnie on od-  
pomógł. Wróci niekiedy do mojej bie-  
gaj w tej sprawie, nieinaczej, kłopotu nie



bedni to dla mnie horzyciem mien-  
 cione skutkiem, jest niepodobni<sup>stym</sup>.  
 I zis na razie, kresom moją pere-  
 grynację na zachód, a pracami ręk-  
 ścią staje mi się, że jestem w sa-  
 mym, a tym podobnym szałku i nig-  
 dzie. Zresztą co Bóg da! Jesli  
 przypadek szlachetny się z Antons-  
 kim, utrzymam niepowodzenie, że  
 sprawa tej szkoły, kumierem i w  
 Krasnowiecku / która jest przez nas  
 w jego ręce. Między innymi się zamie-



A teraz drogi Kuzia, daj pycha, wick  
Cie miarkam! Wybie najcięższymi  
poddaniami systemu: Ała Pami Troj  
tacy wittory z pridy, jeli serita  
cie oboje Panstwo do Krakowa, zechaj  
cie o domus naszymi pamielac.

Serdeczne raz jeszcze miarki  
systemu

Troj

W  
i edenc



71



TADEUSZ BŁOTNICKI



72



TADEUSZ BLOTNICKI



C. Blotnicki.







POCZTÓWKA

Wyd. Liżi Kobiet w Krakowie. Wszelkie prawa zastrzeżone.



Właśc. Jan. Jan. Kryniewicz  
na pamiątkę od autora a  
Jego honorowego Syna

Kraków 9. VI. 1911

Rotograwura Drukarni Narodowej w Krakowie.





Z pomnika J. Piłsudskiego w Przemyśle  
(dluta prof. T. Błotnickiego).







Wien 6 1/2 Gortnuz. 8

8. 5. 08.

Sehr geehrter Herr Kollega, besten  
Dank für Ihre Sendung. Aus  
prinzipiellen Gründen muss  
ich mir an den Vorlaut des  
Auftrages 'halten, der ausdrücklich  
'von Originalen' spricht. Ich erwarte  
sich daher um gef. Zusendung  
von höchstens drei Originalen und  
bitte mich erzählend.

1) die Mädchen aus Fakhope

2) aus aus Wechsel (mit dem  
weißrothigen Himmel)

3) ev. den Bauer aus Fakhope  
zu schicken. Aus diesen 3 Bildern  
wird die Jury bildlich aus. - Nach  
Kirkies best. Reproduktionen



Lassen wir prinzipiell nichts  
ackuten.

Ich bin schon in mehreren anderen  
fällen genötigt, diesen prinzi-  
piellen Standpunkt, der ja deut-  
lich im Anfang betont ist, zu  
māßhalten.

Natürlich steht die Wahl, welche  
Sie decken Sie senden wollen,  
ganz bei Ihnen.

Mit kollegialen Grüßen  
bin ich, Ihr jederzeit gerne zu  
Dienst stehender

P. R. Boeck



Handwritten text, likely a letter or document, written in cursive script. The text is faint and mostly illegible due to fading and bleed-through from the reverse side. It appears to be organized into several paragraphs, with some lines starting with capital letters. The ink is dark but very faded, and the paper is aged and slightly discolored.



London 24/5

77

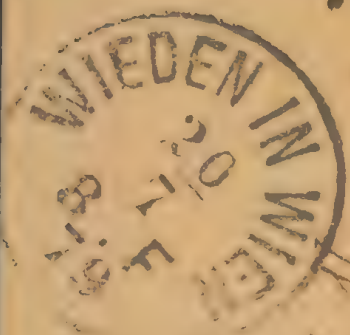
Barren old Sublimos

[illegible]



CORRESPONDENZ-KARTE.

卷之四





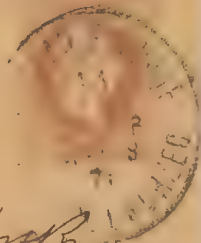
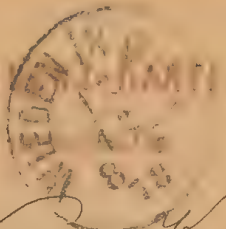
gestion z uwagami niedost  
w dobrym stanie, umiarkowa.  
my w pierwszej sali ma dwa  
metry od porządku. Takie ma  
swiatło z lewej strony - cenne photo.  
kono ma min. fl. 600 - 1712  
materiale do muzeum. reszta zaś do  
zwiedzenia białostockiej, a gdy tak  
co zwiedzi nieomieszkam Janowcem  
Kam. domiesi. z urodnowaniem

Jan Böhmer



CORRESPONDENCE

AMERICAN



from Waleran Krycin  
IV Kollschitzky - Gasse # 3 - II. Me. 17  
Wien



Wrocław d. 2/4. 1879 72

--- Szanowny Panie !

Listem z d. 2 b. m. odpowiedziałem na pismo z  
... .. z obcasem : projektami i obry-  
sami i wysłałem. W tej chwili tylko ramie  
z kłosa i drobne szkło z dwóch miejscach  
miejsc odzwiercydlać prasy.  
Proszę o ceny prac do porównania z  
danymi w cenie mojej dla odpowiedź na  
zapytanie. z uszanowaniem

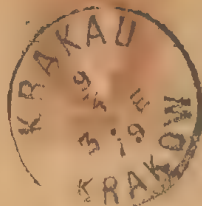
J. B. B.





CORRESPONDENZ-KARTEN

1867



Jan W. Krynski  
Holtshitzky Gasse #3 II. St. 1.  
L. P. 1867

Wien









CORRESPONDENZ-KARTEN

KAUF- UND VERKAUFSTELLE

*Handwritten text, likely an address or message, written in cursive script.*





Pratice 12 March 1872

81

William L. Linn.

Thenceforth, the same method  
was used in doing the practice  
studies. The exercises were  
done at regular intervals of  
time.

Wm. L. Linn.







82

Prakow d. 23 Maja 1882

Okładka „Linnæi i. Kramera”  
wystawionej wczoraj pojecha (fakt),  
na wystawę sztuk Pięknych do Lwowa  
z uszczerbkiem

Jędrzej Pał



CORRESPONDENZ-KARTE.

Michailowicz Jan  
Walerjan Kryewitski  
Professor w gisiny skoly realny  
Kotomyski



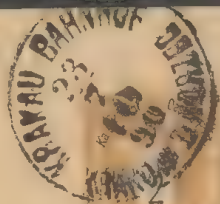






Korrespondenz-Karte.

Karta korespondencyjna.



kr

Hochw. Ex. La.

Haberm. Hyceniski

Prof. Gymnasium

in } Wotomys  
w }





Emil. Berthelmann. Breuer.

42 - 26.





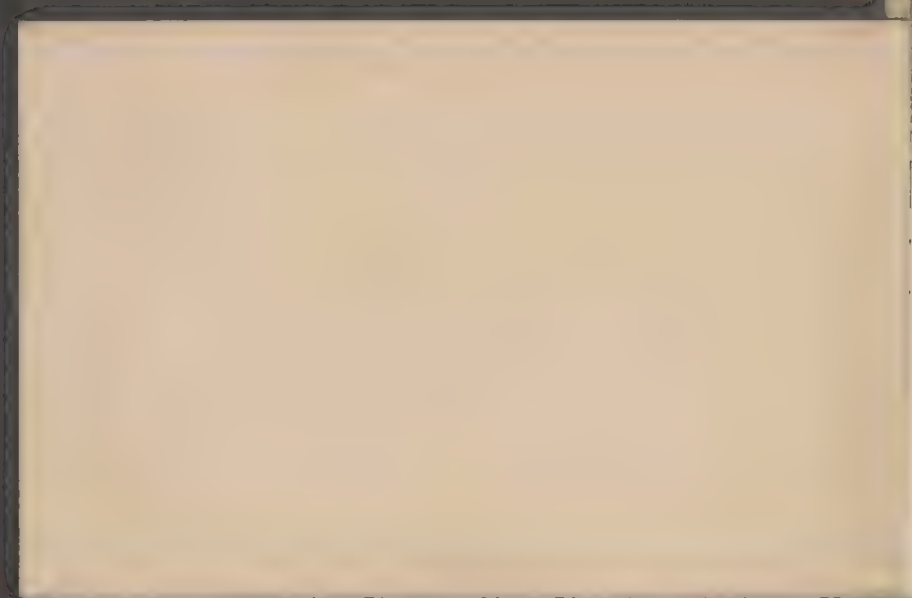


85

SIMON BUCHBINDER

Acad. Maler.







Uspita mi sie <sup>Sid</sup> chorosc i ber kureya nijad-  
 oorepie' sie, uida - a radabyl praseeje je  
 o piecu, i u jma stusiej sa ode mnie.

Skudnie mi sie, cnie pries Was, a ius bes-  
 scianu, stypu jak dsiopy piskaje a chłopy  
 ius basijom. Dohlor cho cki i daje liki -  
 ale mi ta malo-wiele pomogom, pernikiem  
 byl pordromiata, jakby mnie baba uroscem  
 sadtem nasmarowata, a trawuota uroki, ale  
 ta moje dsiopy neme, to my miedom  
 do chlorom, niekta, uroci Doujclux mnie  
 skrzy si.

Dordre wiam te samsiatke z prawej strony,  
 mna dobra kubita, ciehuiko i uaboins, kiej  
 ta ja. Sueslerya. p. Klipumaska,

Dordre wiam samsiatke z lewej strony:  
 mi lusia kobicina, ale strasnie koeta  
 swego chłopa - to je uie dobre, to ta chłopa



nie chce dowierzać - choć i ten profesor, um Do  
ta lubi kobitki, i no sie baby kęmu boi, to  
besto chłop nicego i dobry i baby nie pierze se  
i no je, chui to, a pyta: a dobrze Ci babo? 'rle.

Pozdrawiam doktorowom / Kadyjowom) uolowo to try  
kubita, pokus, kłusto, przesypus i okna ry  
luciu uedra, i ma by mogła byc w guimie u  
urzędurkiem, a tami synami to sie otoczyć p  
kiej ta kroska.

Pozdrawiam te panus, ze Kryja / Ma Larechanka, D  
do opo nicego, i no iom malo panu, bo aj  
ci chui ko i malo, niclo uoni.

Pozdrawiam tego z Karsianz / Łanowskiego) koo  
co mu ptozy kiej konopie, okrusnie go lubie ca  
bo barz dobry, i na ta se nicle chodzi. La mo. W  
jom Łoikow. ale niekte, pojedzie do chi  
swoi baby, to se pomni.



, mu Dordroniam tego Ławoniaraka i Wesimowski  
 oi, to jemu wielki pan, mu to silniejsza rola i dobry  
 szlaciec, a baba swoja kocha nie strach, jui  
 ile, że jui nie wszystko pozwala, bo ta baba dree  
 brzymać ostro, bo se parat byknie, a choć  
 to jemu lubi, ale ta wiek, że za chłopakami  
 jak rytko. - Dordroniam tego górnika (Lembu)  
 iui mu je nie sty chłop, iui som jui nie tego  
 stoczyć fee, i trapi się, i sumuje, że iui go-  
 radzie mu proki odycie.

dricak, Dordroniam jego sąsiadka, te, carum  
 bo o baba to selua, że iui rytko-  
 a ma swego chłopca mu selua, co jui  
 kocha, a baba dree brzymać i od casu do  
 casu jui sprac Arsemiciu/

iui. Wypłkich reszte Dordroniam - iui more  
 do chłopcy i to nimke poddawiam, Tadeu  
 baba, ale jui nie kiedy rozumie.  
 I Was more dricapy Dordroniam



a miéie si, na kárenim, to tá chápau  
nie bráa dóviersac', uni berkurýje ino  
aby dšienohy srodkie' a popuscic'.

Dosudatár i byl je Sova: una setno  
baba i mila, nis si, boi chápau, to je nie  
dobré, un co pranda kocha jam okrudnie  
nie ridki inny - ale jej radze, co by  
chápau nie pólgorata. (Zaruličistij).

Póstroniam i tego dšindriniera & pod  
Moskolu, & ryčdie dšiohy, niech sie  
& dala od niego dšyrujoms, to un  
zberesnik, kreči ta te vsista a pyka-  
za babami, aie si, mgló robi -  
jemni pobre babz, co by go prata  
od pšitania do noci.

Galouca Buchovitcha

Lak. 6. X. 907. prep. adria Buchovitcha



88  
Kraków Dnia 31/12/75

Kochany Walereu!

Korpiotworu Twój list  
najprzede pozostaw opłatek,  
który się w nim znajdzie,  
zapomniałem bowiem że się  
znajdę w Krakowie nie w Wier-  
tlinie i że nie głodzę a po prostu  
dozwolę przedyskutować list.  
Podziękuję swojej przesyłce w  
moim imieniu za życzenia  
i za ten kawałek Dobrego  
Chleba, którym przez wielką  
kapryzność tak sobie nakle-  
ił mi moje instrukcja i  
przez pięć minut przy naj-  
mniejszej niemożności ich otworzyć  
może mi się kiedyś nadarzyć  
Spróbować samemu oświecić  
się widzieć wtedy niebezpieczeń-  
stwo z kapłanem jurelińskiego



przepraszam.

Do Siego! już Was nie bę-  
dę rzydził bo późno ale  
żabę Nowego Roku w całej  
analogii do Wszystkich  
młodości, niebieskich i  
złotych kolorami.

Nieodpisaniem Ci odwota-  
łem, gdyż i się starałem  
oto coś pisać ale pra-  
knie stoniowa - nie mogłem  
tak napisać - wstrząsnę  
jak się robaczymy to Ci się  
dokładniej wytłumaczę  
ale bądź przekonany że  
najserwerij chciał Ci usłu-  
żyć, koniecznie, tem gdyż  
nie - tu jakiegos partyzanta  
pamięta zadrzewia wreszcie  
kiejby ja kto najot, niech  
ja djabli werny.

Twojej Ciota i przysięg  
moje wklony Ciebie sciskam  
słodernie Twój Nowomist



w Niedzielę C. nieb. dz.  
maga towarzyszyć







Hochang Swuka.

Proszę Cię bardzo, objasnij mi  
dobre — jidun z moich dobrych  
knujomych chce wstąpić do  
szkoły przy-muzeum — wiedeńskie  
ale nie ma żadnych funduszy  
czyby nie mógł dostać takiego  
stypendium jak ma to Ty.  
gdyby była nadzieja, proszę  
Cię przysłać formularze prośby  
i postępowania jak najprędzej.  
ten Kandydat wcale nie jest  
artystą, skończył 4 klasy daw-  
ne Kalne w Krakowie i ma wiel-  
kie zamiłowanie ornamenta-  
cyjne ~~to~~ a przymus jest bar-  
dzo dobry chłopak niewiele do-  
tychczas ma i 25 wierszy  
tych liczy — proszę Cię prze-  
liż mi na pomóż mi ra-



do i instrukcji w otrzymaniu  
niezgodzi Stypendiar, a p.  
niej jako dozwiedzonij rad  
w kształceniu się dalszem.  
Orysunka niezapomnia;

Rysz...

Łaskam Cię serdecznie

Twój  
Stanisław

Pannie Karolinie i jej Cioce  
ukłony

Przekoń dnia  
30 Września 1876 roku



Prochany Hryci.

Miśskane u Marszyckich  
wziera miś list do Ciebie  
pisze a ty listy, dwa wte  
atramentu zwinasz z góry piśm.  
Wzgo listu miśnowa na napł.  
sne. — u Hymka nie byłam  
jeszcze od Twojego wyjazdu  
przemyśli Ci o jego zdrowiu  
dowiedzieć. — Antos gra mi  
w tej chwili na cytrze wie  
list cantato-tragedionu, —  
tyś jak najprędzej gdy  
mi potrzeba dla inżynier  
resow majątkowo-finan  
sowych aby było jak najprę  
dziej w dzienniku u miśsca  
ne. — — Stotnickiemu co d  
Jap, smaruj sermiem jak  
najwięcej a niewolce go po  
Kraj pach —



Martwycey całoją Cz. gdić  
i porty o w zajeństwo a  
Cannie Karolnie Liżę Cnów  
Kz. najppszyniej. — b. b.  
Blotnickim odemnie uklony  
Cannie Karolei, Cioci, ecto  
licie zaś przyjacielu Boku  
przyeiskam do mego. Ojcow.  
Skiego, Rodmatygo łona  
i prawdziwie ojcowską eru.  
tością i sciskam Cię ser.  
Decznie po przyjacielstwu

Twój.

Stanisław Cichocki

Prakow dnia 8/10 1761 r.



King

Monks

Long

Beke

ows

Mus

et

ken

skd



a Pitt.



Pochany Hryciu!  
Tak wiedz bawisz się w dypin  
skiego i Szczepanowskiego  
gdys nie nie przes. —  
na pite więc choć coś koturich  
a Rysaj jak najprzedej  
napis mi czy stary. Blotni-  
cki przejechał już z Wiednia  
czy nie i gdzie i jak rap-  
saliterie Włodgo Blotnickie-  
go — Plamaj się Blot-  
nickim Karolem i Cioci  
a Blotnicki jeśli nieśles  
na moim niestem to  
niech się odemnie pokloni  
swim Gospodrowi —



Papier zdrowszy i nie  
bazy ale wychodzić mu nie  
wolał kłania ci się i serdecznie  
Owie Co całego - prosi  
kubysim na moje ręce  
dominist et o jego Bracie  
toż jak mu i dzie kłania  
i czy na chrześcijaństwie nie lata  
a gdyby to ostatnie było  
to ja ca mu wyrażaj  
wyslij Lyskowski w podzięk  
a star cię ci skam serdecznie  
i całego w oba przednie  
półdyski Martycy przy  
toż uktory - piż domnie  
pod adresem ulica gołębia  
N<sup>o</sup> 188 1<sup>o</sup> piętro swój  
Kraków dnia 15<sup>o</sup> 1866  
Stanisław Cieski



Home

13

54

Nothing may be done  
less he go forward  
Do not be so quick  
and not to double  
the number of the things



SŁAWOMIŁ CELIŃSKI

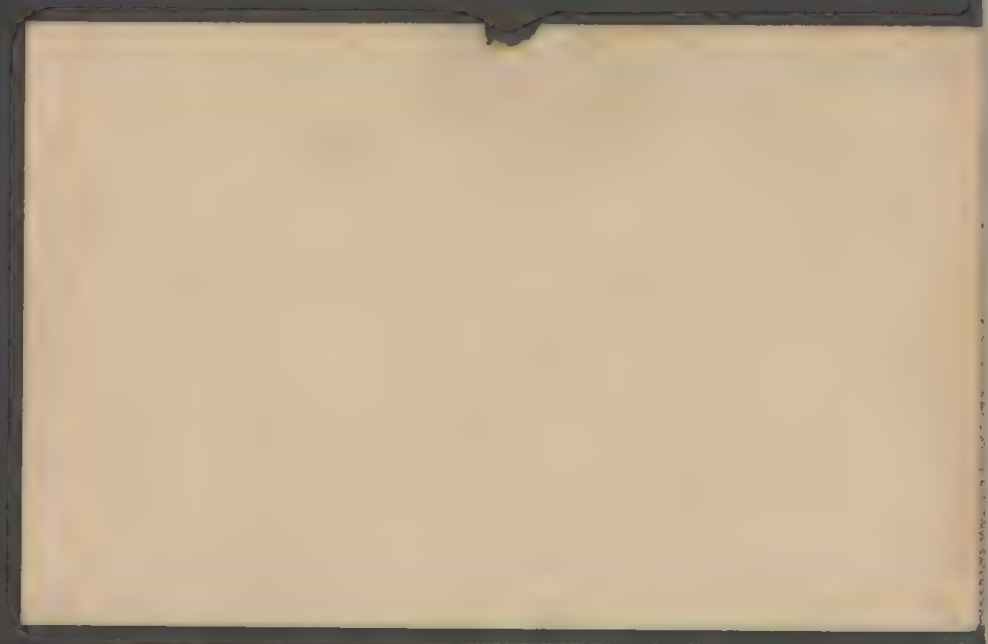


Jędrzejowski i Janina z domu Kucharska  
 z domu z domu Kucharska  
 w domu z domu Kucharska

SŁAWOMIŁ CELIŃSKI

Janina z domu Kucharska z domu Kucharska  
 Janina z domu Kucharska z domu Kucharska  
 Janina z domu Kucharska z domu Kucharska







The above is a copy of the  
 original letter. The letter  
 was dated 18th June.  
 I have not yet received it.



*Flawomil Celinski*

Sculptore.

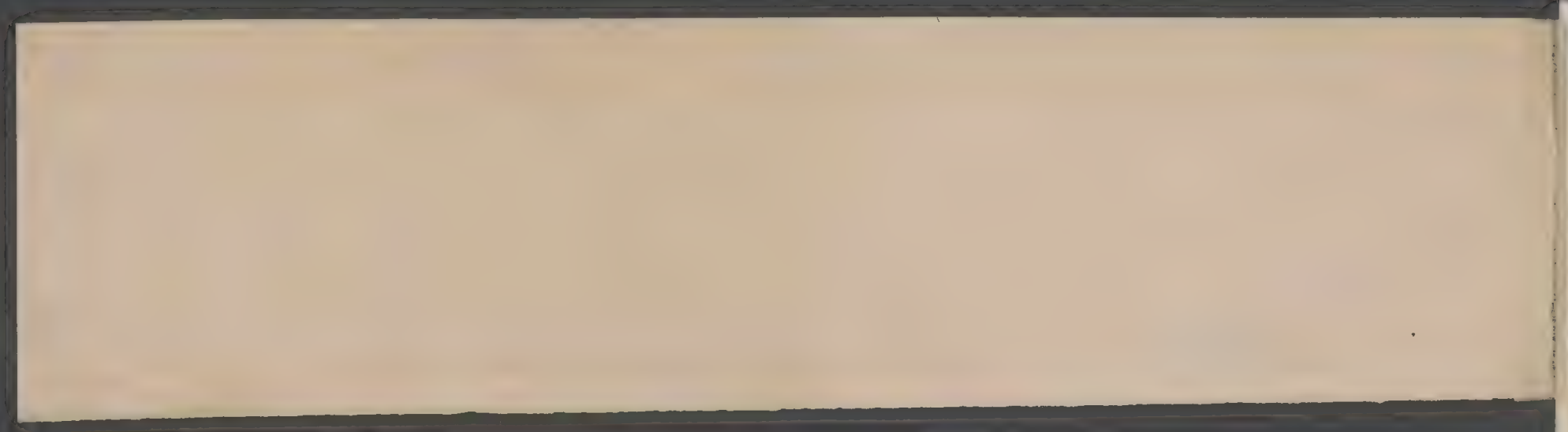


92

Winnicjusz daje do wiadomości, wskazując i Karolowi & osobom  
komu to wieść i niewieść potrzeba iż. Janie Wiatrowskiemu  
Wojciechu Waleryanowi Rycielkiemu C. K. Malarzowi, w C. K. Szkole Ma-  
larskiej i Piśmiennym, służącym jestem 19 kł. w. a. wyrażam trzymać  
z tych wierszy w. a. która to kwota w razie gdy bym przed moją  
śmiercią nie oddał projektu. Ja zaś, mojemu dziecku, Włodzisławowi gładzie  
kolwiek i jakkolwiek kolwiek pożądać bądź uccieć zapłacić i ka-  
plawe ciekawie podziękuje. —

Co własnoręcznie podpisem Stwierdzam  
Stanisław Cichowski







Roma

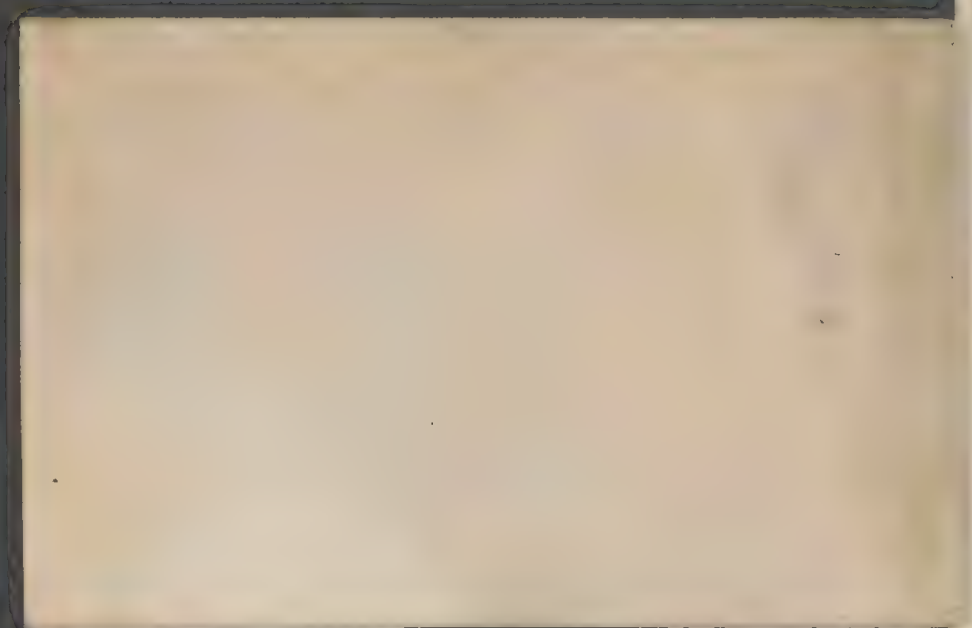
58

SLAWOMIL CELINSKI

Scultore

Via Torino N. 57



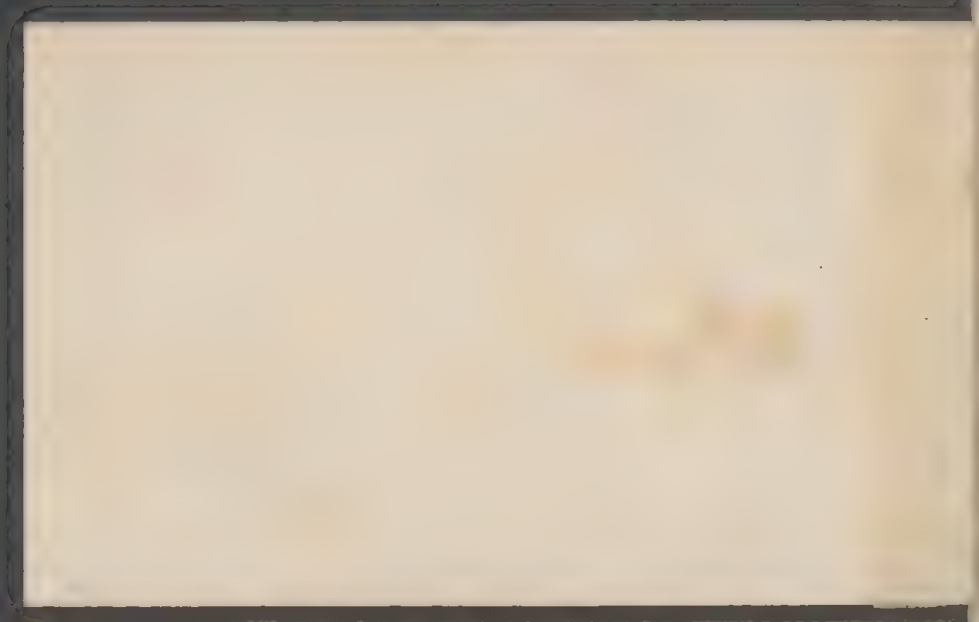




99

elin'ski







WIKTOR PORAJ-CHLEBOWSKI

Łączę w tym najgłębszo  
wznowienia prosi o pożyczenie

STAMBOUL

PÉRA, SAKIZ-AGATCH 25



Sincere love.

With the most  
respectful regards to the ladies.

Yours truly,  
H. J. [unclear]

225 [unclear]



154

Wielce mi Fanie  
profesorze i Dobrodzie! !  
Jest to p. Górczko  
kaza od swego stryżka  
o Lechickiego gdzie jest  
kilka innych z seraf  
mity i mały wiersz  
kilka abstrakcyjnych  
wierszy na 4 w. D. F.  
na górze jest u siebie  
Kiersey do M. F.  
Kiersey do M. F.



Możesz być inny Stefan  
Ciepły & łagodny  
jak Wojciech Wojciech  
to Katowice, Wojciech  
Dad Wojciech Wojciech  
Ciepły Wojciech, Wojciech  
Wojciech Wojciech Wojciech  
Kier Wojciech Wojciech Wojciech  
Wojciech Wojciech Wojciech  
Dad Wojciech Wojciech  
Kier Wojciech Wojciech  
Wojciech Wojciech Wojciech  
Wojciech Wojciech Wojciech  
Wojciech Wojciech Wojciech



Pau Koberd salu luy  
 pr'iz do obiccaton  
 do uynge & sy' d'yn  
 morci syt de Wyga  
 m'it mi lego & ste.

Hama Pau Koberd  
 ad drooch dui jant  
 stak by luy uerw  
 hie' e'lyke den sto-  
 pade wyl'e'paj' d' lego  
 by luy & uerw  
 j'ebor luy g'mang  
 Inmanom areato-  
 m'it. 1882.



Pan Profesorowi:  
 wiadomo o starich ludz  
 ma o jidom k tye + wizej  
 seregolui: jak p'et

Meen meetingi is  
 My Pen Professor  
 Academic Proctor  
 May 11 p. Korte  
 Korte's Dictionary

W. E. Burdett Gurnea  
Prattville, Alabama  
Sept 24, 1894

Henn-Fen Cilewch.  
jos. Barto's proof & p<sup>r</sup>id  
only Kress School & Serby  
Yt-ymur.



Nowy-Jork dnia 4go kwietnia  
1890.  
Duchoma wykładu sławca

Wielmiły Panie  
Praszenie i Dobro Wiezi!

"Mieciem jekiej meciwej"  
okoliczności. Zawdzięczam  
Ci Mój Panie Wielmiły  
odpisywać na moje listy  
które zawsze w interesie  
i z wielką adresy do Mój Panie  
"Aho? Słowa i decyzje  
Zawsze w zgodzie z wykładem"



wysłany obera do rad Eke-  
kamu. Później przeszedł do  
kancelarii do prezydenta. Na sercu  
Książęcego w Strymicy.

"Mam nieustanną nadzieję  
że w Wyższej Jędrzeńce  
jako asystent Mistrza do  
jako Dyrektora Skoty  
Gancorniej i Kotonujji  
będzie tak samo abstrakcyjnie  
projektowania wydawnictwa.  
"Moją wielką Kotonujji i  
Ledy my medycynie pod-



podobac' publicnosc' i ja  
 1900 te dajdy amatorsce  
 Kalyuciev - Rael Wyszyn  
 przyjac' temawie do Lwoj  
 wiadomosci przywotac  
 Symonow o f ewenta-  
 atnore - Undrowe Symo-  
 nowne bydy koventuare  
 a i h galebach krajowu  
 Mojawig oty bytostowne  
 o'zestowic - "Koweg  
 podobac' amary te bytowa  
 h Krymicy jad jad sedecy



Rezydancy i melaradny  
wzrostu w pierworych  
dniach, mieniąca Orestu  
roku. Liczby tego.

Proszę państwa o byda-  
wie i przygotować sobie  
okazy na pokój i na  
wzrostu.

Wielmożnego Pana  
Profesora i Dobrości

Stacy Amity

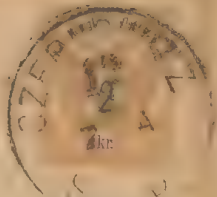
Stanisław Lichocki



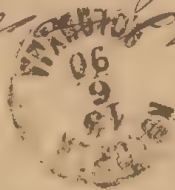
Otwierając drzwi / 2-go czerwca 1890.  
 Wyglądając obok drzwi - M. Panicka & H.  
 M. Ciesielski & P. Ciesielski & I. Dobro-  
 górski! Rozmawiając o doktorze który w tym czasie  
 ma być i idąc do lekarza na przyjęcie i idąc  
 "wyrzucił bardzo mi miło było - Proszę mi  
 powiedzieć jak się ma i zdrowie - Zostały mi  
 grubej karku okazy - Rad M. Panicka & H.  
 podziękować mi - Talerzy i Kubków  
 na święta - i jakże karku na święta,  
 ale Talerzy i Kubków - bo mam pożytk  
 a mało było dobrego i zdrowia - jakże pożytk  
 Ręce między nadzieją. M. Ciesielski & P.  
 i Dobrogość i miłego miłego dnia 1890



Correspondenz-Karte.



An Wielmożny Pan  
Walerjan Kryciński, Instytut  
Prace i Główniecy i  
Katedry.





100  
Orovanca Jai's 190  
Lipca 1890.

Wielandey Dune  
Professore i Dobro.  
Giepli.

Dzisiaj aby mój  
bik od miłko. Siemi-  
o ad Kinga i Janowa  
mi mo. Od powrotu Duna  
"Wzrost smole i miłko  
aby jek najmiłej" był  
gwałt - a gwałt go i  
Wynicy a i' a Wroclaw  
a po tem to było opo-  
kany miłko i Duna.



Мажарікі Іла у г. Куві  
Кувіны проріе Кувіны  
губаріе Іспакувіе а нест  
і аустіе - іа іауо Куві  
Кувіны Кувіны Кувіны  
Кувіны і Іауо Кувіны  
Кувіны - Іауо Кувіны  
Кувіны ад е Кувіны  
Даміані і Іауо Куві  
Кувіны Кувіны Іауо  
Кувіны Іауо Кувіны  
1542 іауо Кувіны  
Кувіны Іауо Кувіны  
Кувіны Іауо Кувіны  
Кувіны Іауо Кувіны  
Кувіны Іауо Кувіны



i kuleye l'edye morwip  
m'ungde p'ekke etargjap  
Wam Under sp. - M'kuffe  
k'grobaw et'ar'w'it'it'  
k'g'ed'le 100. 170. - man  
legu k'ik'ad'w'ongt - iduk  
"man i'wore i'p'p'k'ee  
ok'ery Si'w'ar'ad'w'  
p'ezore wi' tady ob'as  
k'ad'w'it' - k'ye j'et' k'  
p'ieje' k' tady o'it'  
k'and'w'ady w'at'it'.

"M'w'it'ik' I'w'ek'w'ag'ow  
j'ek'w'ep'k'ey' k'w'ek'w'ak'  
k'et' p'w'it' p'aw' o' p'w'.  
k'ar'w'aw'aw' - i'w'ed'g' w'et'  
p'w'et' - k'at'et' w'w'w'w'w'w'.



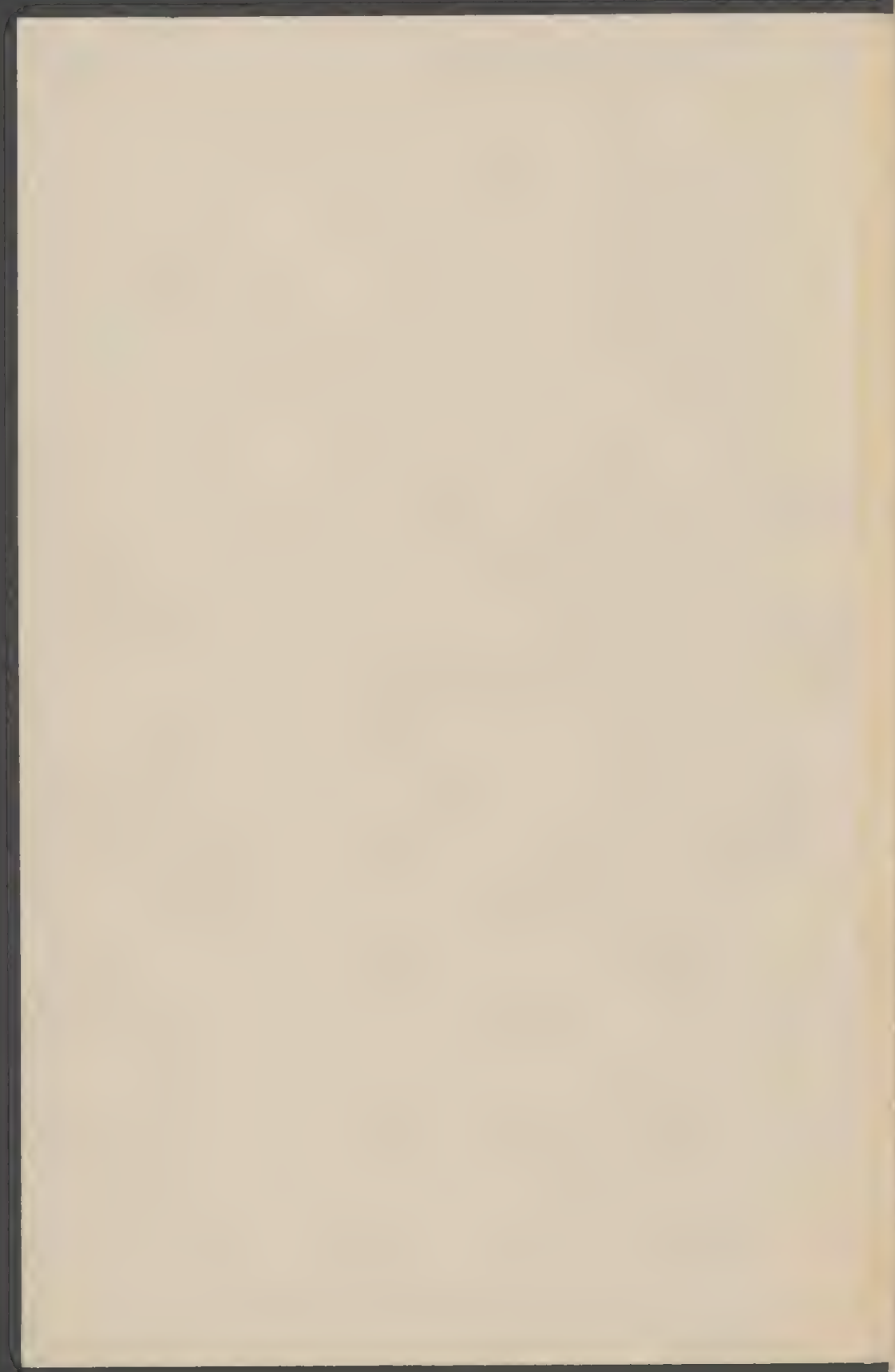
Reklama w gazetach już oka-  
zuje się płaconą wędliną.  
Właściciele tych gazet i właściciele  
drukarni i księgarni i wydawcy  
albo inżenierzy i architektów  
poprawiają - a więc i yłorę  
- Długość i koloru my  
miejscu miasteczka i po-  
wstaje - Pan Dąbowski  
obracat a medat i ymat. Me-  
jorytat i ymat. - Proszę  
Kawaleri i ymat. i ymat. i ymat.  
obracat - a pan Dąbowski  
miejscu i ymat. i ymat. i ymat.  
bardzo daleko od obrotu.  
i ymat. i ymat. i ymat.

Daleka my dalej tam  
Wielmożny Pan  
Prasera i Dąbowski  
i ymat. i ymat. i ymat.  
Hanna i ymat.











adres: Poisue. holo Dukl. Poisue. 20. VIII 95

Ola listy p. profesora celebrowa dopisow  
po powrocie i przemyśle do 'Kotylnicy'  
t. j. pisał dygentnie, chociaż waw  
odpowiedzieć ale miałam tyle zajęć  
i przygotowywaniem się do dalszej podróży  
nie mogłam napisać, list ten przeka-  
żę w wagonie, w drodze do Cuiuswiczów.  
jechałam w osobnym coupé. W sobotę  
wyjechałam z Berlina, przez Altonę  
byłam w Bremie, w poniedziałek  
w południe wyjechałam. Mamie we  
wtorek wręczę sakiergo domu i wybi-  
rę się napisać do pana p. w moim  
interesie, i choć najmniej się się nawer-  
dę słowa, no mają wyjazd do Altony  
i Chemnickich pomieści. Sędzi  
Sorenskiego o. brata stojącego  
Michela Sorenskiego o. maleń-  
stwo się on o Helę S. gdy by pan p.  
widział to o nim i napisal mi byłaby.



mu i odwiezcie, formalam Jan Sakre  
urmo Akademii Monachijskiej  
nijskiego, wygrzywek niego, mienke  
juridyczne lat 12. Matke w Monachium  
mlody chlopade ma nejwyrzej lat 20.  
wyjeżdżaliśmy go do tamtejsze  
stosunki, o skoly i p. moim mi  
re najlepsze przywzrostu szkoła jest szkoła  
Grocholstkiego, (Kortuje na jednym  
semester. 60 m.) 19 Sakre wzięły  
Devo. i Chology. — 1849, Ala  
Kobiet jest wiele we wrystkiel rano  
dowiad. o polsku, najlepsze są  
Wiepolska lanki (N. 109. Teresien. Ho.  
mienke Sanibelle polels Storie his  
ture u Grocholstkiego. —  
Gdy by i w tem roku p. wygrzywek  
nie jechał do Monachium to moze  
i mienke jechał, bo to nie jest jedne  
peone, chce się wiec o tego liniego  
stawić. Gdy bedz wiadzialo co pewnego  
to rano napisze, tylko proze o adre do



142  
terre podobno sp. profesor w tutej dmech jedrio do  
Wiedmi. — Na w tych dmech napise do  
niepokalanek, najlepszej by mi sie pochwalo  
gdybym temu moglo byc umieszczone, byz sie  
z tego try niebieskie bawelo draga. —  
Kowil mi laterre wygwalski do drugo jej  
wyjescie photo 15 paradies nite. w alce.  
Kof demivorzyna se kurs. 139. w urholach  
prywatnych jeirre parinie. —  
U sapiechy jeirre niebylam. jak prypiecha  
tam do pryncyala. Stariein przed tem wyje  
ciat byl do Wroclawia, wysunel.  
moje rozdawilam w pryncyale, jak  
tylko, kiere prypiechie doiko Gaur  
revar scliwierie, a po powrocie  
z Rownego t. j. w polowie lorneinie  
poids przedstawie sie. (rebowi tutaj  
tak dlugo dlate, ze Karano mi pie woch  
Lewnicka, a dute latwiej jak gdzie indziej.  
Jan profesor przybyl ze tak brzytko  
piet ale spieci sie bawelo. do postlanie  
ze w wille na poerte idzie, a chudoby



11. 12. 1848. *Handwritten note on the left margin, partially illegible.*

ten list wysłać. — Cioćci Gocrowa  
już to wyjechała z Rymanowa w okolice  
była się tutaj paragoni, nie będąc  
wien teraz z ciotką w drodze. —  
Cioćci Otmiela też dostała tygocenie  
w Brzanie, także także nie  
widziałam się z nią do chwili. —

Kdeżdowne jest to kółko przyjaciół  
do szkoły przemysłowej w Krakowie  
Genek napewno także w Krakowie  
bechciał do Górnego.  
Gdzieś między Krakowem a  
miejscem, które wolalbym by było  
w Łowiczu, może tam  
począć p. profesorów. — Cioćci  
Kiem już napiszę, mam tylko  
donieść ci Cioćci, że do  
właściwego czasu do czasu  
się od siebie na rozmowę mogę  
także, w połowie rocznika wyje-  
chała do Wawrzyny. — Cioćci  
do parittwa, a ciotki do p. p.  
p. Dąbrowskich, zegeran. także  
także walczyli walczyli.



Bohne N. VII 45

Siut plano celebratum coenarum i rorar appocridum,  
dugo ducarj balz plano mideri, to ciuistobym  
doktadnie odpowiadzie no wypytio pytanie.  
przedwyszkim drizkupj budro is przystanie  
mactwy mactarj i re opowiadanie, wtyd mi bawdy  
i to tyle gretnosie przysmajo do plano profesor  
memajac nawet mactarj bym si mogto bawdy.  
Kolewiek dwe w bresie delowopierunie, dlo tego  
samego mactarj jochae do Monachium i bawdy  
si wclue bypam jako profesorowi wtyd dlo  
hierwolic. Chanci porwolito mi jochae do  
Monachium, mienysk wiei wcale o Krakow  
wie, jellen spowiadajacybym niepoziedzta  
do Mon. So i dlo Krakowe by mijsz mamo  
nie dat, so so by bawdy wiele bawdy.  
a po drugie wtyd bybym byto wclanie za  
jellen rok sdac mactarj. Chanci mi  
mactarj mactarj si w Krakow mogtoby i  
same jochae byto wtyd dlo Monachium.

/.



był kto taki by wyjechał po mnie na kolej. Także  
w sprawie wyjazdu się postanowienie, więc  
może dzisiaj już do niego postanowienie  
leżę jestem pewno że gdy będę miała jeszcze  
to mi mamie przyoble, niemniej więc  
juz więcej otem. Teraz tylko o to dwoje  
by miałe kogoś z kim by można spojrzeć  
wzrostem i kłopotem. Pan se jeszcze nie miał  
liście z naprowadzonymi parobkami. 1/  
Jeszcze tam jest w Górze p. Kulerycki  
przytem głębie i wartej pana niekiedy  
do przemyśle bym nie niepożądane. Dzi-  
nie się tylko jak mamie mogło coś zrobić  
wzrostem. Teraz trzeba się ztem oświecić i ożenić  
do swojej brzości i niekiedy niekiedy się  
postanowił. Teraz dwoje i p. tamto było  
wina to dwoje dwoje bym niepożądane  
to zrobiło by to wiele chętnie. A ja, tak  
jesteż do tego głębie.

2/ By mamie samie pojednać w sprawie  
Org do się to. rataturii, kimbardziej se do  
juz tak mało czasu, o mamie do siebie



stawianio się trzeba najmiej. Kłusa mniejszy ~~stawa~~  
niektórzy otem, niemogę nie pewnego powrócić  
w dy ob dnieb napisie, otem, do many i popy  
re by pana o rezultacie zawiadomile. —

Na wyprawy takich sakeb turys nie mog. bo  
pani wyg. nie jest jeszcze zdecydowane, ale  
gdyby ją pociągnęto to mogłoby być i mnie  
popychać, jest do bardzo przyzwyczajona i  
dobro ma ją moja ciotka.

Treści kabinace jest uys tnie niemowlę  
do przed namem tworzenia, ani by mi perwo-  
towo pociągnę, a nie by to mi nie mogło być  
jeń niepociągnę we tworzeniu lub parcie.  
niektórzy to przewodzenie we tworzeniu.

Je mam jeszcze jeden pomysł, we wrzesniu  
stry, Kapirowie jedzie do Wiednia, ma on  
wiele majomości. Wc tygodniu może wrac. Wtedy  
mogę mi Kogor wyjechać, i Kier. bym mogła  
pociągnę, gdyby pociągnę z Kier. w wrzesniu  
lub w październiku to bym pociągnę z  
miami do Wiednia & z tam. do albo sam  
albo by mi stoy, odwoz. trzydziestego Czerw.



Emmowierowa jedzie do Krakowa, dawaj mi się  
o wyrytkiem, kóło tencio będzie już widziały czy  
o tego będzie. — Chciałabym już narodzić  
oś nowego widzenia i stowornie do tego uwa-  
żać, bo gdy się dowiem w ostatniej chwili że ma-  
jechać we wrześniu to trudno mi będzie prze-  
żyć, mam zamiar porzucić tutaj do 15 września  
ale gdybyśmy na przysięgły miennie miastajechać  
to muszę wracać raz po pierwszym. —

Chciałabym być w Kobylnicy na przysięgły  
miennie bo dawaj tam, nowy nasz Koryn-  
tynianki, chciałabym mieć miennie  
abyt cresso, niebawem go lubimy, prosi-  
tego niech mi nie sam o sobie, Chce-  
ją tak widzieć by dopiero kóło nowego  
prerodzenia wrocie do domu. —

Tutaj bardzo mi przyjemnie, Boles nie jest  
wcale podobne do swego świata, swobodnie  
energiczne, co bym chciało to gdyby mamie  
dwa procy potawa była, spamię tutaj wro-  
nowy przysięgły, dobry memoi, całkiem miennie  
Oczywiście tutaj. Chociaż bardzo trudno znaleźć



poietore iwinie podobne jak uicisw Dore.

Yestern tula imaxenie gorceciejare, mian  
 lepry tumot, lepiej wygladam, i wtej o  
 mustej rano, pije wole Ryznielka, i de me  
 spacer, po smadaniu, i po figu kaski rekar,  
 mych bion te kaski w pole ukrasowac  
 po poludniu oraseni sie kapiem, ale po  
 miewar terar cialge tu ciimw wiec dopisow  
 dwa rary kaptam sie, Terar mam scarte  
 dwa pejkarre jeden gajow w ciemni  
 przy zachodzie slonca, drugi skeware  
 w itoncu przy rannein skwetleniu  
 drisaj dlewie padet wiec moinogtan  
 matawac ale to to wyiowatam siostre  
 wiec lew naturatnej wielkosc, ocl  
 kilku dni dopisow tak pilnie wyuje do  
 w Kobylnicy i w prrenyslu niemara by  
 mi tobie, Rysujac drisaj siostre  
 orulam rem wielorajsonuicam, gnieioz  
 to mi to bawelo mure chwie to kilku  
 dni pilnie wyiowac by tobie chwie to orla  
 przy promicie. — W tej chwili  
 doklatam drugi list pana, gardsz rano ores.



mi i takim wyjeździe. Bardzo jestem z tego wdzięczny  
na że ostatnieg nacięty, białe się sławie postępy.  
wac tak jak mi pan radca — bardzo na  
czas było być —, to tak mi się jakoś i dawało  
że ja nigdy nie dojechałem do egzaminu, tak mi się  
wysłuchało niechęci, z tem wyjeżdżam do Odessy  
o jak w tem roku nie pojechałem, to zapewne już nigdy.  
Teraz białe cały dzień wyjeżdżam i nie wiem co mi będzie  
może to jakoś będzie.

Cieszy mi się p. ... tak postępy się powiększył.  
tylko dawał mi trochę p. Hoff — tak go pojechałem  
to przecież u panów to nie nadzwyczajnego.  
Kiedy mi się się już na wysłuchało doświadczenia  
odpowiedzią, muszę koniecznie bo już spewnie  
Cieszy mi się p. ... w ogóle.

Chciałabym bardzo być pan profesor roboczo  
Niedługo to będzie pan profesor wakacji, ale  
trudno będzie, to jak tylko coś lepiej się ukaże  
to ciwie i wyjeżdżam roboczo i mi.  
rozsłaje zapewne wdzięczność

Wdzięczność

Ch. Bykowski



Swowa. was 11. VII 95

Wieroaj wooci tam na Swowa.  
 Wierob tam sei z p. Voda. Pami  
 Sreca bawro mi sie podobata.  
 Jest to sobie malutka i skromna  
 osobka. bawro mi sie spokoj-  
 na. - nie wyglada wcale na  
 parwaną. Jest to miwiond.  
 To ciociuło byłymy varern  
 na wyxtawie. — Jamio Voda  
 bawifur Rikacnošcio Tegoalni  
 i pamiatwa Majew Rikci. Maluj  
 potroty. Maluj atatu, orwaoty.  
 ca tyobien wyjridra de Swowa.



Miesiącego stycznia jedziemy  
sprowadzić do Monachium tal  
aby przetrwać go by i jechać do Włok.  
Do Wiednia między mamy ser.  
To pojedzie wreszcie do Włokowa  
aby obejrzeć miasto. Co p. Voda  
między innymi ser. —

Właśnie tak u Łukaszewicza  
z prośbą aby w sejmie poprosił  
moją prośbę o Stypendium.

Następnie go do niego w forsu.  
mimo to przysłał mi i obywateli  
robieć mi wszystko w tydzień  
bardzo mógł. do Króla i Falsze  
napisać. aby mu przysposobił.  
Przykład niepokazywałam



syllko siwiedectwo p. profesora  
które mi pan przed rokien. napisi-  
sat.

Teraz czas najwyeszy aby zrobic podda-  
nie i postac dyskursu.

Udaję się więc z prośbą do pana  
profesora, o napisanie podania  
i sywiedectwa, to reszta rocznie po-  
sytai. niemoge, — a podanie  
nie wiem takze jak napisać.  
Musze więc pana o to prosić.  
(Mimo że wiem jak pan bardzo  
zajęty. — Musi panu oresto  
na myśl przycho dzie, reszta  
przytawia: "Someth like to the  
the Ruyg's se proas". Tak i pan  
.



Womc do drey 28 wolu pamiatno nieobczasta

Re mna; niepotrzebnie malc  
Jan sobis ktopot i to prawi  
w formie urennicy ktopu  
zei Jan porby i niemare.

Ktora Jana ciagle nudzi i weni  
histami i portkami o  
rozmie, podania, Odania i.e. et  
Ktome modraci by sei morna prawi  
porby, to dopuki i miedle  
malarka miedam Janu i pookaj  
obraci Jan do miedle i robie  
(malarka i jesi lade patlona)  
prawi wiec slowe. do kory mae  
to j. do kory mys.

Jerol. Jan edcia i bedzie (noty i  
doboyon. do miedle podania napisane



II  
To proste jak najprościej. To to jest  
najwyższy czas. Po uroczystości  
podania będą się stało aby byś  
u Ks. Sapeiety. jeśli jest to  
Bajin: więc popade albo do  
Lwowa, albo do Wołoskryny.  
Niewiem kiedy sejm wróci po  
te sprawy. Czy przy końcu  
grudnia? Czy 15 stycznia?  
I kto w Sejmie sprawdzi głos  
me? Gdyby mój Jan profesor  
mógł to napisać, to by mi  
wiele zrobił. —

Sistem Jan i pomysłem wie  
domosćiami bardzo uiszczyły  
się, Tak to miło dowiedzieć

/-







powstała mi w sercu Krwiśta  
 karał mój i państwo Pa.  
 i wui celować!" —

Wszystko nam wani się podziwiał  
 korzystać na pana wpływa.  
 Cierpię się ten dawno, tylko  
 oadrosz się z panem, który  
 (mogli przez wielką siłę  
 słuchac państwa, opowie-  
 dani, to mi tylko powie się  
 wkrótce będzie monech  
 i choć ostatek tego robisz  
 Pan widział. Mój wenera  
 bda miła takre eos ciępać do  
 napisane i chęć do pana tak  
 (mudre) (mnie) (proszę) . /



Ole druziaj jeneru, o jidno wade Pana  
paprosee: Niever myslalem ino-  
tem, jak sie uwiodzie i pieniadze.  
Myslatam paprociej pana proferow.  
aby oni co miesiace podejmowal  
pewne sume i do Monachium  
poresytal, - ale teraz widze ze  
miedzy Pana o to procie: po pier-  
wsze ze Pan smadto zapety, aby jeneru  
o mnie mylel; - a co wiecej po-  
drugie ze narazil by sie Pan na  
roczne przyklosie, w Kolonie  
z peconoscia by powiadczano ze  
Pan do Monachium nie przyjdzie  
Wiedzi Pan ze ele i kielisze moji  
sewerose, ale listownictwo by sie  
J.



III

inaczej porozumieć, a chociażby  
~~by~~ byś był dobrze wiadomości sprawy  
 stojącej chociażbyś bardzo był z  
 tego powołanym, nie miał więcej przykazi-  
 ci, - więc mi <sup>by</sup> oświecić napisze jak się  
 ten m. m. (bo to głownie mianu) poręcza  
 wroćcieś capatuje. Sprawy wiecuz mi  
 Van poradzi jak się (mianu) wiecuz.  
 Czy wroćcieś o sobe stęmić? i tam gdzieś  
 umieć, Czy też daś idu kany poorto-  
 wej? i co umiećś kwarenka posyłać  
 i wten sposób probować. Bo aby  
 oddać ja mianu, aby mi co umiećś ca po.  
 sylać, no to nigdy się nie zgodzę.  
 przyspyta by si. Złoty mianu i mianu  
 Rópotu, - wroćcieś mianu to mianu mianu.

/.



do Karolem varie jest perure Ores do ra.  
Polewienie tego, podopiero se Muslae.  
jako, o gdybym bralc se sobe se  
poprobie by mi Oau ar no niestis  
se uschnosic spominare belestat.

Przed wyjezdem prowa by mi Jan  
Profesor podjez w kacie perure  
trudnie florenois, do e tej piodro  
se the dresie wydalam no kolej.  
i inis wydlatki; - a cluiatylm  
wucie se sobe tyle. aby ne drog  
perowry miesice, i kruptuems  
gandeeby. wyptawryt s, sekay  
mi mekupys. —

lebdro id bawro ob sreopie se sorpi.  
setan, niereches se Oau <sup>Orytaci</sup> (mojej



Bergmannu, jedynemu z nich  
 wamie pisać, spisać się do niego  
 mi gładko, Mercalli-go. Wierzę  
 Rury napisać. Wierzę mi wieciana  
 porocznac, i powiadacie dobre nowi!  
 i wglądacie drzewa dobre. Bo jedynemu  
 napiszecie się potow, man. jedynemu kilka  
 listów koniecznie. Dobre się to tak  
 daleko, bo cała kawałka by mi  
 V. prokso na grocie, kłótnie jak  
 to dawniej bywało. - i idą mi  
 się do ta nara najdłuższej i w kłótni  
 to, to tam dobre pisać wam się  
 narobiła, i może (nie wiem) już  
 upłynęło już i kłótni wypychać.  
 Wierzę mi pisać się do niego  
 w Monachium. Teraz przynajmniej  
 jest nadzieja się poznać. Być może, że



jak pisowne? .... Podziękuję  
mi serdecznie, listu od Ciebie  
od Szwajcarii (ale dobiegł)  
i podaniem. Przy tej sposobności  
poślednim, sekcie, dobrego snajmego,  
Oryginalu sporu?

Teraz bardzo przepraszam, że tak  
długo nie odpowiem Ci listem, i  
że mogę nie odpowiedzieć, w

Monachium, gdzie przebywam  
P. Jarmyński i J. Blumowski, którzy  
mają u siebie, a dla nas bardzo blizko  
pożyczy od nas przysłać wyprawy pro-  
wadzonego z ramienia o celach i celu  
znowe. Do pani wybiera się na  
pisać ale dopiero z Monachium  
do Ciebie o czym pisać. Wreszcie  
zajmiesz się wkrótce wkrótce





Worms killed 24.38%

2. ~~Heavy~~ Tennis Professor.

[illegible]



tych dostrzeżeniu na przysięgę, że  
wobec państwa niemieckiego i cesarstwa,  
będę do ścisłego przestrzegania  
~~moich~~ obowiązków. Z tego celu  
będę, jakże niejednokrotnie  
już było, nie ustawał i nie  
będę wstrzymywał. W ścisłym  
związku z obowiązkami na tożsamość  
nie na idącym ścisłym systemie  
dla państwa w celu umocnienia,  
wobec państwa niemieckiego i  
państwa niemieckiego przynosi  
nie do domu z powrotem  
przebiegiem, - więc tożsamość  
powołać do życia i do życia  
do 60 państwa niemieckiego i  
dla ogromnej kasy państwa  
72



z dwójki paryna. to precie  
 wiele za 40 p. Prawo 4 -  
 wiec parom 40 p. lata p. 40 p.  
 rozumie się i tego wrytkego  
 nie p. 40 p. - Otem i szkole emie.  
 uctam na potocz tanie, p. 40 p.  
 p. 40 p. ale jak p. 40 p. uctam.  
 Kto mu nie odpowiadzie oile  
 z tego nie dowolony. Co zotaj  
 jak trzeba si racowac - to nie 40 p.  
 wrytke, in trzeba racowac ten  
 wiecej jest si p. 40 p. to niemie-  
 pan. Od d. 40 p. 40 p. 40 p.  
 40 p. 40 p. 40 p. 40 p.  
 P. 40 p. 40 p. 40 p. 40 p.  
 nowy od 3-6, a do 10 p. 40 p.  
 od 8-12. Nysy 40 p. 40 p.  
 4 1/2 p. 40 p. 40 p. 40 p.



proszę i Bożenicki grzywacz  
mnie za te dyktando pilnować, mówię  
że tak, długo mi wytrzymać.  
Niezłomnie wierzę, jest to parca  
dla imperona - w samostanie proz  
miej. Tutaj wiosna rozpoczyna,  
w angielstwie. Wola dołono, - od  
kasa jak przyszedł. prawie  
można mówić o krasie i o  
niedzieli w letnich dniach - i o  
rado. — Cieszą się i oboje  
otwarte i oboje kille wady.  
dużo aby m. Tanie i cholera, o  
niej, napisane ale nie są z nie.  
wiele potrafi Tanie o spore i o  
o moje, dużo bardzo i oboje  
muszą być w w oboje i oboje.



~~napisać~~ Koytyke dytacz,  
 mój ty i mój przyjaciel, i  
 dytacz wrota. Tylko serce  
 moje to nie może, jedyne  
 imię moje wiele takich rzeczy  
 więcej. Ale dytacz to drzewo  
 jak drzewo wapienie jak powie,  
 że jedena i pięćdziesiąt dytacz  
 ków. — Tędyż nie kompozycje  
 i oopne. Ale imię moje i mój  
 przyjaciel mój przyjaciel.  
 Jak to rozpoznać! —

Czy to jedyne pewne pewne i w Kwe-  
 nowie i parę tysięcy przyjaciel.  
 znowu nas by i walczeni o stawy  
dytacz dla kobiet? Tu mówią  
 jak o dokonanyj faktie, Oprocz  
 że jest mój przyjaciel przyjaciel —







122  
Gdzie się dostawo na świętą wy-  
prawę? Czy do Szwecji?  
Pomyślacie, że dostawo do il-  
nawum? Beżcie dawać weso-  
... — Jak się przypuszczają,  
mi (nie wiem) przy nadejściu  
długiej i długiej wiatrem  
wzrostkiem zjawić się w  
słońcu światła. — Czy  
wielokrotnie dawać się przy-  
mierzając mi to doświadczenie.  
Wszystko to ma być me do  
domu na świętą przyprawę.  
Proszę dawać to każdemu z  
mnie napisać przed świętą  
to pismo meam mi serce  
pisać. Wszak to proste.



Doncylom to je mure ije i Tan u  
mus tocia profmoweyu. za  
to krotki. ali i mus cylo dachy  
mowilo gdy tak ilugo perur  
ay u mowitowit am.

Moze wiez tunc mowlo, jelli  
V. popstos due to jebure ten  
dajac. dajm na piewardeg  
mowlo. piewardeg. Preyko  
mi to bevelo ije i dajm tje  
gnerowic ije i dajm tje i dajm  
kuan nic mowlo. Moze mi  
dajm woz dajm tje i dajm  
mowlo. dajm mowlo. tje dajm  
jellu. ! Ije dajm  
dajm tje dajm tje dajm  
dajm tje dajm tje dajm  
dajm tje dajm tje dajm  
dajm tje dajm tje dajm  
dajm tje dajm tje dajm



Monachium. 12. Decem.  
r. 1898.

Lyora, Lejora, Surescia, dobrota  
powołania i naprężeń  
po przerwaniu! —

Posetam kilka studiów, i  
wymiarów tygodni, aby  
zaskazać miasto zobaczyć  
wielu wspomnień od roku  
do ci drżąc i serce nie jest  
na tym stopniu co przed  
tym, to więcej jak pewne  
te dniom miesiąc stracony  
całkowicie darować!  
I prosi bardzo jeśli mi wolno  
prosić o by z daleka raba.



Wet sie Van a) profesoare. i a  
Wro, obreome sporygowet do  
mi. Bo mam przesadne taki co  
choopny Rakenpimes ee  
edest mi sie cover onniej  
stomis, nie wteneras mispo.  
Tozsi narowowi, drzewy  
jestem w takim wposobieniu  
laly drein wysowalam a na  
stat mef goelri nie zmara  
tam. - a jastro kowelstare  
i co ja pokaze? - Tak  
Ostro bywa, na co p. Fehd.  
Owca Ty lko garmionami  
i powtara Kein Geduld.  
Teraz powinnam sie lepiej  
sprowowai. - bo jaks jesi na



i w liscie do Pani swiatom  
 dostatan, wolne miejsce,  
 ki co jest przewiez wielkim rze-  
 ce przeplyw, i albo amci wielko-  
 cie ulga w studjach, - cielawem  
 do slycho wy i na obzigi rok.  
 Wstane to miejsce. —  
 Wasmierzed chwile wrociety mey  
 z p. Kornenika i miasta Kupi-  
 ty mey wyponiate palme dla  
 Foka Teoha, - aby sie przewiez  
 w jakis sposob zrewanowac,  
 Sembarciei sem me anijed-  
 nom stowem niepodrebowi-  
 wata. Okropnim cielawem  
 jaks podrebowi nie jestro  
 na kowylawie. —



Niech mi Pan napisze czy cesarz w  
Londynie jest jakos zdrowy i po  
tak dobre składe. W Ulmanie  
byłoby być nieprzepracowany.  
Sobowiesi tutaj do końca lipca.  
Muszę być zdrowy bez przeorwy ca-  
rok, tylko nie tak wyjeżdża wie-  
le pan na wieś i profesory na kon-  
tury dojeżdżają. Stwierdził tu  
niegdus niedługo - ale jeśli sobie  
to życzy to można dostać.  
I Kochanowskiemu nie wiadomo co to  
go znaleźć nie mogę. - podług adre-  
~~su~~ ~~Londonu~~. Proszę więc bardzo  
niech mi Pan przekaże adres, i  
także napisze i niegdus jest wy-  
bieramy ich odpowiedzieć, może  
by nas łatwo odzwać. —



Holerarkom dewnym, z'acznem. miel  
 sis' van klania jak najlascniej; mi-  
 dobry den profesor ze mi obfelicitas  
 mi miot ponimiet si' nalet uwy  
 so naucz akademi —

Wielko przyimnosci sprawi-  
 mi wiadomosci z Kotonys  
 dostalam i wychodze do  
 Klesy. Dlugego Janik tak  
 na gwetl uwy sie, na co mu sie  
 ten egzamin przyda? — lepiej po-  
 sredk by za przykladym. Glosz  
 to mu wiec na reboare wyjdzie.  
 Prawo mus bezdu to wystrawa  
 jak panowie urzednicy, czy  
 to ewentylle kłopotow alle  
 takiej publicznosci, niwied  
 sobie tyle, alle usunow



potem powiodła ręką i chwała.  
ga. — we środku zawyżona się  
unas kolumnowa kawał —  
czerwona kolumna — bo była  
mogła akwarela malowana  
jak coś robić nową. Prezent  
do obłędnie, Niemce  
Pan byłby wykreślił z tego  
kolumny (mówi). — bo kolumna  
dy nie jest kolumną.  
Człowiek przyszedł. —  
we Panu na kolumny. —  
kolumny, że dwie kolumny  
bezwzględnie kryta, kolumna  
z tem kolumną. —  
Mam jedną kolumnę do Pana  
dy by kolumna w jakiej  
sposób wydoszła. —



107  
st. rytmu z wydrasła kaja  
a przy najmniej niektóre.

Am rapawa i tak wrytła  
wydrasła kaja, a ella mi  
to wielka pamięćka —

widna Am i że mogą, eiter  
to tak długo trwa, — Zapawa

ni jest to nie między  
nego — tylko z powodu stłu.

Orcia tak długo się reje.

Cierpiabym się wale rogi

by Am rekucie dormie

Rilka stau napawa

more jaby mogle jakie

lekalne meury z dricdriny

mody - domieje — bo una

wrytka a pół roku prymie



prychodre, morisobes rjeka  
Ktore Vanie. Prore Sycho  
o pytanja a obhtalni ocl.  
pewim. —

Na prychy misticce uvolnie  
Gana ocl se prychep iocye  
ki pichuakuy. Bo pichet  
mi 150 p. k wywacu Jer.  
i tem co do stozan d ten  
misticce powimo wyste  
Orye do konca pobytu i  
na droge. Tamte khes ko.  
mierne zostawi do dra  
giego roku. - aby by do  
orem raurac' //

Sevare rez goitarran rjeka  
nia! i do loidre nie  
alle tam imos uktony. —







[illegible]







Jaskąd słońce mi lepsze zaprosi z fotografem  
 moich - do ja zaintryguje mnie i prosi  
 Konieczna o fotografis przez Kochanow  
 do miasta, Jan Prokier nie dotrą  
 przysłać mi do driscap przez rękę  
 prosić. Właściwie bytych w Koci  
 nowskich, jeśli niech w domu - ale  
 Jan Kochanowski bardzo na gościć  
 przynajmniej przysłać nam przesłać  
 takie przesłać. Kochanowski przysłać  
 odwrócić, wybieramy się razem na Siedlce.  
 Wypisujemy sobie przesłać przez nie Jan  
 opisać, mieli mi Jan i przesłać tak  
 przesłać. ! Skoro Jan przesłać przesłać  
 mi przesłać z Kocińskiem - do Siedlce  
 na galeje za 50 fr. przesłać tak, co jest  
 przesłać przesłać, Jan to przesłać przesłać  
 nam przesłać przesłać na przesłać.  
 Teraz przesłać przesłać przesłać do przesłać  
 przesłać do przesłać przesłać z przesłać  
 przesłać. - Skoro przesłać przesłać przesłać  
 przesłać przesłać przesłać, przesłać przesłać przesłać  
 przesłać przesłać przesłać przesłać przesłać przesłać  
 przesłać przesłać przesłać przesłać przesłać przesłać



Монохромат. в.  $\overline{V_1}$  и  $\overline{V_2}$

Ależ wam doniesi o dosyć dla mnie  
 przyjemnej nowinie. A mianowicie, —  
 dowiedziałam się że i na długo w.  
 dostane w trakcie wojny więcej. Co  
 dla mnie ogromnie wiele znaczy. bo  
 mogłabym już teraz być pewna że w poci-  
 ni dobie do monastychium. Wobec  
 tego niedługo. Czy porostaję tu do  
 końca lipca? Czy tylko do końca tego  
 miesiąca. Gdzieśm okropnie mi  
 zalecydowane mam serce powoli  
 stać i przeżyć. Boję się upadku  
 podnieść. Których mi można już robić  
 (opowiadanie o słychać mi było przez  
 lipta) Po drugiej we wrześniu będzie



živě d' město - bo máme komerční chle-  
přivodit si do Prahy, - v olei kvo  
i to musíme býtaly v ne vší. —  
Přivodit by mi bylo to - ale musíme  
býtaly sice kadeř kachovci - i nemogla-  
býtaly dle family přivíci obvaran-  
kvo z zachování. i komerční přivíci  
to znovaťal mi kloněním chle-  
Tabyni jak najdluší přivíci by  
nejvíce přivíci, nejlepší by  
bylo nepřivíci - bo přivíci to  
přivíci obvaraně více sice trvá,  
přivíci obvaraně sice přivíci  
přivíci. kadeř přivíci přivíci  
přivíci jak přivíci - ale ergl to dle  
sice? Přivíci měm tam kloněním  
aby morna spokojně přivíci  
Přivíci takto přivíci jakto  
přivíci na morně kloněním tam



Teaz ledz praprawiszy, ledzie tak petno.  
Sal mi luanym, przykro ze mienimy  
z nie czy gdzie imniej. — Jak to  
sie dzieje murki brate stasnego  
dachu. Jaki to wrytko przykre  
i bolezyne, to powiedziec miennie  
muze ichu przez wakacje byc  
z Mamią — a tam to niemożliwe ne  
mnie bawilo niekrysfuie lopty-  
wa. Gebym raz potracila miennie  
moje usposobie. By sie dawe miie  
wrytkuie niemożliwe.  
Panna Lena wyjeżdża już. —  
Ledzie mi bawilo i miennie same  
za parostek. Wiech mi Van powieci  
srebrne co nam robii — bo do prawek  
miowie. Mam teraz wielka ochotę  
do roboty, iść mi przyjechać. —  
Proszę Rilkoma i miennie powiedzieć beho  
p. Barnickiej i. Czekajcie i. Czekajcie i. Czekajcie  
i potrafi mi wielkiej swobody — ale niemożliwe.



dobrych chodni i carkliwie rybnici spia-  
cych moweli. — Ony celebrat pa ostani  
list? I domu mienam jar fakre dawu  
wiedziaci. Mania reidko do mnie pisu-  
je do Vana fire jakego slawej opid kudi-  
ki, wiewat ie ku Jan tey, a slawie  
wer'mi i dobre kwarumi —

Lak sie Tam mienam Ony w Kolumbi  
Gostajecie Tawistow perer wakacja  
Korkanow wcy zastajie w stow-  
ak tony. — / Gwose puijak naj-  
preclrej sffawie dniei! —

Worytkim zrazonym ak tony  
i pchistow wywarj wobiz cy-  
nowi razela

Wary. Graftantka



Sobota. 12. XII.

Moskwa. d. 1896

Trzymam się pewnie; jestem do czegoś  
dostateczny. Ale ich jeszcze nie potrzebuję.  
Tęsknię, - to co wziętemu ze sobą wy-  
stawię mi do końca grudnia.  
Wiem, że wydawca więcej jak 3 zł.  
na miesiąc. -

Leit Daishe <sup>angie</sup> zrobiła bardzo  
prędko wiersze, - tak smutno.  
Styśnięcie ciębie o nowych ciębie.  
Wszystko, - ale Daishe też rok jakiś  
fatalny. - Hej Bóg aby J. był  
lepszy. - Wysłatać się to do ciebie



Sylho przywrócić jakieś fatum, i  
nie ma soken aby mi by to coś uad  
swoy czajnego. —

Zois Van si ja drisci przed przy  
jardoen Vanu do Kachowa wy  
jechatac z Krakowa do leon  
chinn. Do Pawitau tam prze  
szedł sychisci. — Przykow mi by  
ze Van kłame nie odwrócić,  
"dobro chci wrystkiem zana dra  
Lat mi Vanu, si Van tak obcepcie  
pracy, i w taki wielki spo  
sob, — ja us Vanu prach zycie  
Niepokolenie, na niewyższej  
arciu si wstrzeżte, przypominaj  
sry łobie. Jak Van Ham biesley.



Je nasz druceni 8-10 g. 24 g. ta,  
 a tak cześć cześć się zmienia,  
 cię popyta cię popyta, -  
 a co to dopięć uwyś długi  
 8 g. na druciu, - odcieranie  
 moria z węża wai. ! -  
 W ten rok w szkole popyt cię  
 tocz i druc, - szkice waksy popyt  
 popyt cię wchodzą, - uwyś t.  
 któryś uwyś tawia uwyś tawia  
 odcieranie, - popyt stylu stracenie  
 popyt, - popyt tylko z cennik  
 do szkice berustawia pracy  
 uwyś tawia by uwyś tawia.



Wierzący że akt, dostatek prochu-  
te, że rozumieć się nie da, -  
nie so wieco, - drżąc głowę  
także był zadowolony, - ~~Wierzący~~  
Wierzący że co to se odcze-  
po dobrej korytarze, - całe klas-  
dy ciary, - Byłam dwa razy  
w angielskim Parku na Stądzie  
z Kolerickim p. Dąbrowski z  
Wierzący, - pyta się malować  
mało ochoty wyjechać Kipolys  
Bohaciowski, - aby nas trochę  
pocury. - Byłam tam i miał  
w środku, - bardzo byli miłi,  
razmawialiśmy wiele o tam, - bardzo  
tam zstawał, - co to uore być sa cho-  
roba oer, - wiec tam nie ma  
Kolei mi przestaj tam ustrony  
i wderne porównawie, -



Letter 2 Baranik's wybranie sie  
Brenktois. - rano nam Dillka  
wizyt a kolezniek, - na wrota  
jesteu znowu prosiu. W po-  
łudnie jecham do piuchotki.  
Pro Pan se tak sie ta jest obrop.  
wie zajetom se z kadej miunty  
Araba des li'rye, - co wie  
sydriceu byt kontury jak ty  
jedem draci. - Jak to beclie  
stem podemien do sepiu?  
Cy w iuciemu mamy, cy wpa-  
od siebie? Jak Pan uwazem.  
Kipay se sejm zawyca? Pielubay  
w stem oaku beclis berdzo pouto-  
fret, - Arabo sie spieray.  
- itaw. - Henry Cy Karska.



poslednem wyroku jako nie  
20 Lwowe przestaw, — powiadzi-  
co mi się pewnie formu, — bo w ser-  
tyfikacie roku, już coś dostatek,  
treba tylko wykreślić postę-  
pować to w tym roku mam mniej  
nie uderzyć. — bo z powodu wiel-  
kiego stypendium, — także może  
gorszych współzawodniców. —  
treba by do sprawy napisać  
Pan mi pomoże. — W serbim  
roku wziętym zwrócić się,  
do rządu, — ale czy wystaw-  
jęcie, bo by się stało się czy  
ma trochę napisać, co um  
potwierdzić, opisać, —  
Dokumentacja potwierdza mi to  
Dass Th. Maria S. Kojnowska während  
des Schuljahres 1895-1896  
ihm geleitete Zeichen- und



45  
Klasklaß besucht und wäh-  
rend dieser Zeit bei Schw-  
gessen Tleisse ebenfalls  
Tertschritte aufzuweisen  
hat. - cry wydaję się Panu  
wystawiając... - cry uam  
prosi o nowe, - obresnię-  
cie. — Troje mitaskawie  
odpowiedzieć... uam uam  
Jahre nadmienić o wolnej  
szkole? — Toż tam Panu  
przykroćte uam o uistota-  
jest bardzo w wyrażeniu podleg-  
Przykroć uam toż się prosić  
Pana o te fotografie - uam Pan  
nieko prosi, - to prawda że jest  
z pauciei uam o fotografie uam  
rysować to : fotografie uam



ponowię, - Ale uiech mi  
Pan poradzi co nam dać  
dać na zdrowie. wrystnie  
Panie robie jej jakies presenty  
a uunie na takie niestety to  
to uaymiej 10 mk. kreba wy-  
dać, - chcieliby aby mi Pan  
krotumy prestat, co z dus.  
Kich crescpow, - ale teraz  
sobie myslę ze to dla Pana  
za wielki kłopot - for tak  
okropnie uadurivem jeli.  
Kiej dze cnuosie, - ale sam  
Pan wiecie, poprostu, -  
perchuje ryche goliste, i adpu-  
wodzi na wrystnie pytania,  
Hereli by uarica to prore w  
skole polsci aby mi wyistac  
co z za pol. reu. Za ten razistac  
Lycemus wesoty ch. Wiast alle Pan.

nie  
chce  
ja  
!  
potencia  
!  
stotom  
potencia



Widzę koleję do Łusadek. Zawsze  
 Chłwator już otwarty! Giełch 12. marca  
 Jam na 2. bp gotowe. W Moszczynie 1897.  
 słone doświadczenie. Koleżanki.

Dziękuję Ci za wiadomość, -  
 że moja kama przeprosiła Cię.  
 Ciwisko list postatała kama.  
 Mnie wiele na jej sa wytlumaczona  
 ten, - że kama do Ciwiska doprowadziła  
 listy przywata - doprowadziła  
 co to wrytka maery.

Dziękuję Ci za wiadomość, -  
 że moja kama przeprosiła Cię.  
 Ciwisko list postatała kama.  
 Mnie wiele na jej sa wytlumaczona  
 ten, - że kama do Ciwiska doprowadziła  
 listy przywata - doprowadziła  
 co to wrytka maery.

Widzę koleję do Łusadek. Zawsze  
 Chłwator już otwarty! Giełch 12. marca  
 Jam na 2. bp gotowe. W Moszczynie 1897.  
 słone doświadczenie. Koleżanki.



niecierpić i zostać ucieleśnieniem. — Co  
ja mam robić? — Co to jest? — Co to  
brakowi Panu i stypendium niedostatek  
summa perspektywa na przyszłość! —  
Mam zostać do Crewe, by zobaczyć  
wystawę, — Middlebury — Chocoby i  
Crewe, — Mam sobie idzieć do raka.  
Co się z nim i drugi rok stanię to uci-  
wem, — Muszę teraz iść tam, — aby  
sobie wamnie tak urodzić bym uag-  
ta jak najwięcej pracować, — Dyle mi  
tak jak to zrobię roku. — Kij się  
teraz — 8-10 godzin dziennie.

Od 2 miesięcy akty uaktualnia, wielkimi  
i modelami trochę w naszej pracowni.  
Pracuję z Polerainkami i chodzę do  
szkół do angielskiego parku. —  
Trapić mi się dobrze rodzą — dobrej po-  
sady: Bardzo mi się miuła, <sup>35 lat</sup> — Ty kry  
sobie więc kopas do tawerny i tawerny.  
Być mi wamnie miuła i wamnie pra-  
cowat, — jest, nieważne, bękarro niepor-



walczyły z Niemcami. W maju uciekłam  
 do Warszawy. i jechałam z tym kłosem epodoba  
 wrócić do Warszawy. - I tyś dawał  
 mi pomoc i to pamiątka. jechałam  
 podnie moralem. To się zgodziło.  
 Beda teraz co kopiesz w Polesie.  
 tutej, - na sprowadz. —

Byłam teraz u Brandtów, - gdzie  
 się pisał pamiątka co mi dawał  
 doskonałe bawstano, - do 3000 tan.  
 erylińcy zawiązało. - W ostatku był tu  
 bal polski. 2000. Wpadł się  
 zebrało. Był tam także. - Bardzo  
 dobre się udat. - więcej wywaru  
 graci. Maruś pisał. Wygrywał się  
 dobre grali. - chmura się wypuściła.  
 było to w Polesie. - o widzeniu.  
 do domu wrócić. —  
 Na Jurefa bal u Brandtów jest  
 prosił. - Wtem roku bardzo  
 dobry skład towarystwa. - jest kilka  
 miłych domów. - ja byłam u  
 Radziejewskich, Bałochów, Dobrowolskich,  
 Wolickich. - Trudno. Brorowski.



uolierau kolerack. - 20. Ben uir.  
dra Crytelina wisrow, i katoem  
amatorskion, - ja biowz takre u drin  
grau w „Dzienniku” wle Pory.  
dawic'alo si tu nowe towarystwo,  
zatorene prer telhukoi, - pol pro.  
khtonyatku akademii. - Kotelma  
si prupst cryte. - Program towarystwa  
bardzo obreony, - prawe roitue dla  
panow i Pan. - Kaidem i erlonkoi  
otowiarany jest cel crasu do crasu,  
coi prerwyta, - co tygodnie bedzie  
od cryt, - w sobote stwarcie, odrytu.  
h. D. Kalickiego. - Grochowski  
przed uienicem sce brenit. -  
u Koshacoszkiech bptam jurell tygo  
nem, - Dzieko bylo nowe, - ona  
miata uigrow, - on coar to goore  
wielowke ualuz, - az ilwde, - po  
dawic'ie re wery ues bawlu dobre.  
za kaidu rare wrystkie tchi prreglada  
Dypkutajem wiel o witu, - uay crewici  
i pakuciuu, - auuhtouy zasera  
Kopowu i Panu uhtouy. -



## Świętokrzyskie

Przeżyło od wygośnienia jestem już  
w domu. Trzy miesiące mijało jak  
jedna chwila, nie było mi się wie-  
rze że byłam w tak uciążliwym.  
W domu zastępnym wzięto na daw-  
nym miejscu, wzięto miśnię-  
nie jak nasze sprawy w ścież-  
kach tylko przebyło - bo no-  
we mama jest chora, odnowiła  
się trochę coś więcej jest obawa  
że to nie byłoby tak. Jestem a wiel-  
~~ko~~ko więcej byłam z uczuciem  
a także i tego lekarza, ten raz  
jako i kazał go użycie do o-  
rych wygośnienia i jeżeli miśnię-  
nie miśnięcie ten sposób aby morie  
było przebiegiem. To miśnięcie jest  
wielkie przebiegiem wprost nie kliniczne.  
Te raz ścieżki i miśnięcie i ten co to



dlugo czekać: to jest mój plan na to  
to jest nadzieja i tylko  
coś go przegrozić narobić. Chce  
wiele aby nie przegrozić i gdzie  
pojechać. Mamo do Suwa do  
Zimbrickiego, aby widzieć coś nowego.  
He ponieważ do drzewi procentów  
i sedla miotry malowniczej, mój mój  
nie robie, ale własnie drzewi i  
tym interesem do samej, proste go  
bardzo, aby pociąg do samej, i sta-  
wał się celebracjami procent. Lipcowy 2  
i jeżeli mój mój stał się tak  
dławić i wiele lat przenie-  
myte, przegrozić i sprawe,  
Mamo mój mój i to mój weryfikacja  
do najwyższego stopnia, mój mój i  
po nocach, chce mój do kół. do  
mój i chacie, lecz mój odredamy na  
to wam i to i to mój i to  
i mój mój, i to mój na to



sil. Pięć do Sane nie mówię, nie  
 mówię, - to mama powiedziała, że tam  
 nadto jest ryzyko. Byłoby to bardzo  
 kłopotliwe i niebezpieczne, mimo  
 to ja pierz prędko sama bardzo  
 bym chętnie chciała iść i tam  
 się tam być i sprawa przysięgi i  
 tego, że każdy może tam iść, gdzie  
 tam, gdzie i leona chętnie dostąpił  
 do tego, że widziałam i usłyszałam  
 cały widok i wszystko, jak tam  
 z dwoma kolegami, a tam  
 kawał byłam a bardzo ciężko  
 kilka dni, a p. Jędrzej i Tamara  
 przez jeden dzień, w którym  
 Mian i Radym nie nie zostało, komi  
 i ryżkiem i jedzeniem przez pół  
 dnia i noc spędziliśmy wreszcie  
 na ten wieczór! —  
 Później tam opisywać wreszcie  
 to jakież to było i jak to było.



raue i sagracny, - to raue.  
le by to Oniejsa rabato.  
chis ten list jak nejproctny  
wysto; - to ralcymia na ten  
by tana profetore i nejproctny  
dorede,

Jak sie tamstwo Oniewa  
by w Kolomyi rozkajcie  
prore wakacye.

Wamnia chubaby sie  
Tawem zabawie, more  
leclie Ten i tych stronach  
by jakostam sprawa omowia  
Spodnie wam sie wyekly  
zprawic serc.

krete sie  
wecierne  
chren mce  
Marya Orzkowska



Maria Crajkowska  
art. mal.

secretnica W. Kocyńskiego



Walerjan Kryciński







Wynik, osobom, którzy na własnym imieniu,  
się składają oliba Wielmożnego Pana.

Oczem zawiadamiając

zostaje z wysochem poważaniem

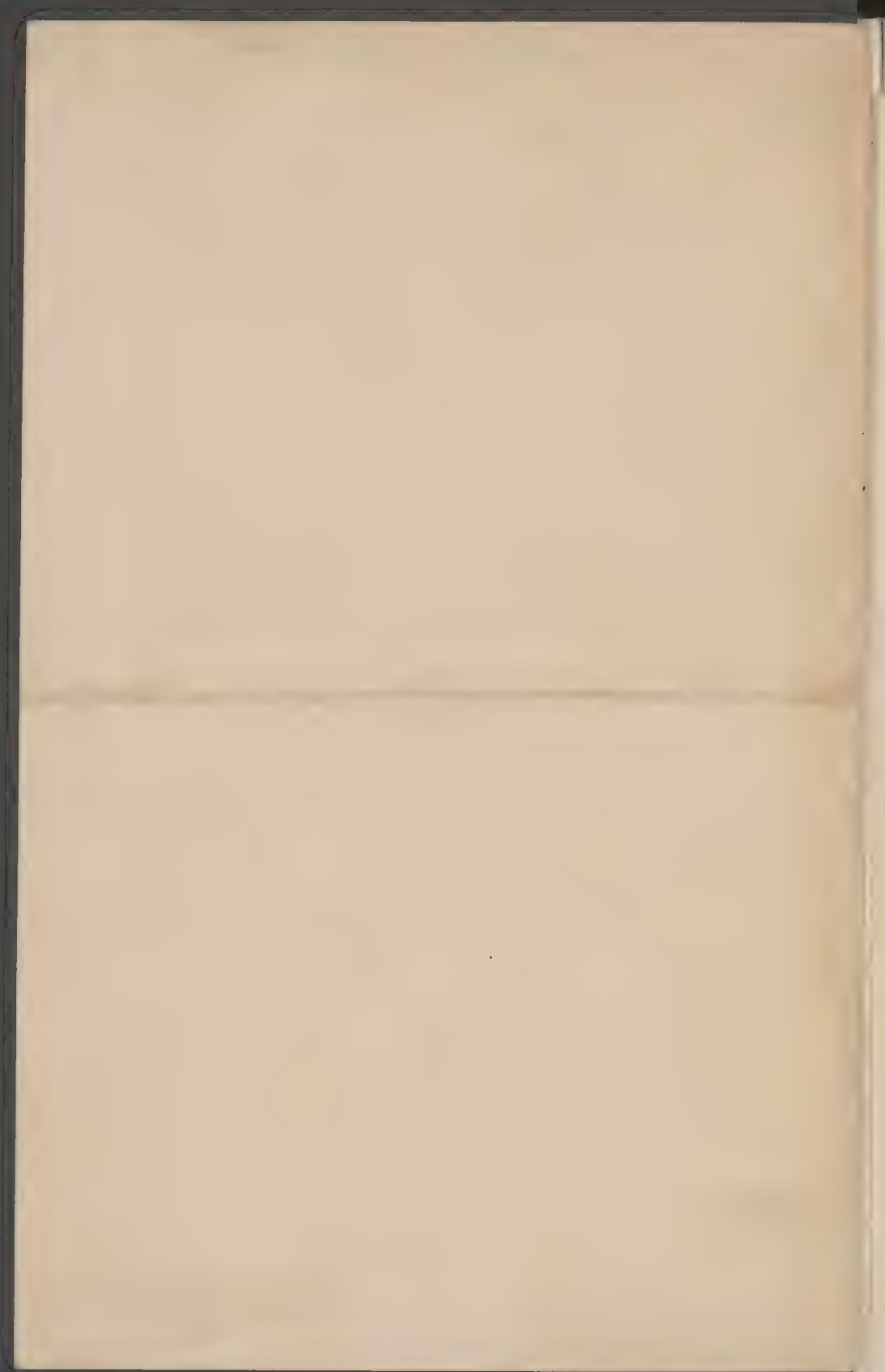
Krzysztof Gostomski



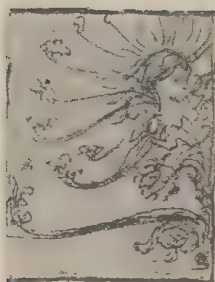
me,

2









Wieliczka 6 kwietnia 1908

J. Wieluszyński Panie  
Profesorko!

Dziś otrzymałem z Wiednia  
reprodukcy kolorowe i natych-  
miast po jednej prosyłam J. Wiel.  
możesz Panu i proszę bardzo  
o objawienie mi swego zdania  
czy reprodukcy te pod względem  
wykonania uważać można  
za dobre. —

Oile mi się zdaje są one  
kualifikacje — ale w każdym  
razie J. Wieluszyński Pan jest  
kompetentniejszy do sądzenia.

J.



Książki z tych obrazków jeszcze  
nie mam, na parę dni dopiero  
dostanę, a drukować je będę  
dopiero i mają bo na kwiecień  
mam już plan rozłożony  
i cały szereg innych repro =  
dukcyj już się drukuje. -

Obrazy karateu wystać  
pod adresem J. Wielmożnego  
Pana do Lwowa i napewno  
nie wcześniej ani w przyszłym  
tygodniu takowe J. Wielmożny  
Pani otrzyma. -

W sprawie obrazów J. Wielmoż-  
nego Pana pisatem w swoim  
czasie do p. Stefana Kul-  
kowskiego w Warszawie  
i napewno od niego J. Wiel-  
możny Pani wiadomość  
otrzymał - bo pisał on  
do mnie, że równocześnie  
odnosi się do J. Wielmożnego  
Pana w sprawie wystawienia



względnie nakuśnięcia  
obrazów J. Wieluńskiego Pana.  
Jeżeli by J. Wieluński Pan  
miał coś nowego do repro-  
dukcyi to proszę bardzo  
nadesłać mi do Wiclińskiej  
dwa lub trzy najwyżej obra-  
zów a ja takowe posłę  
do Łaskadź i odpowiednią  
dydaktykę. -

Naturalnie wszelkie koszty  
transportu należą do mnie  
a jeśli J. Wieluński Pan  
miał jakie koszty i powód  
ostatniej wytykai to proszę  
bardzo mięawiadomić  
a ja natychmiast uiszczyć  
się i długi. -

Łączę wyrazy wyrobkiego  
poważania

stuga

Jan Czeruski



1



Drodzy Panie! Tiseli wolno do ośmiej-  
 tilnym sie, prosić pana o łaskawe przy-  
 jęcie D<sup>ch</sup> Hubert Thomsenweiser i jedne-  
 jkarskiej "secchia de Cuvbrai". albowiem  
 powyż wymienionych zupełnie jestem  
 nieświadomy w D<sup>ch</sup> Hubert niedobry.  
 mania mi stawa przez M. L. K. - a  
 bez podziękowań karli jestem już zol-  
 nierz na placowce bez nabojów. Ma być  
 seia ma w Drakowie surowe. Tam wydatki  
 z podziękowaniami. - 7 malowani nie-  
 signalem sie bowiem w ciepiu jenne



sie z niemi zobaczę - dymentatoru u pana  
sełtana T. edl. T. Buch. T. Bier. i inym - utłę-  
ny. Proszę wam najmocniej się go  
sarkabroliwić. Kazałem przysłać  
odemnie wywar szczawu i prawni-  
wej i yerlinowskiej. —

STANISŁAW DACZYŃSKI.



Alam zaszczyt zawiadomić ze ślub  
mój z W. Panna

Wesania Łajaczkowska  
odbędzie się dnia 26 kwietnia t. r. w kościele  
parafialnym dla łac. w Kossowie.

Stanisław Łaczynski

Wielmożna w kwiartu 1890.

W wiadomości - ośmieli się osobicie  
poprosić obojga Drógich Państwa o  
błagostawienie

Tam  
Wielmożna

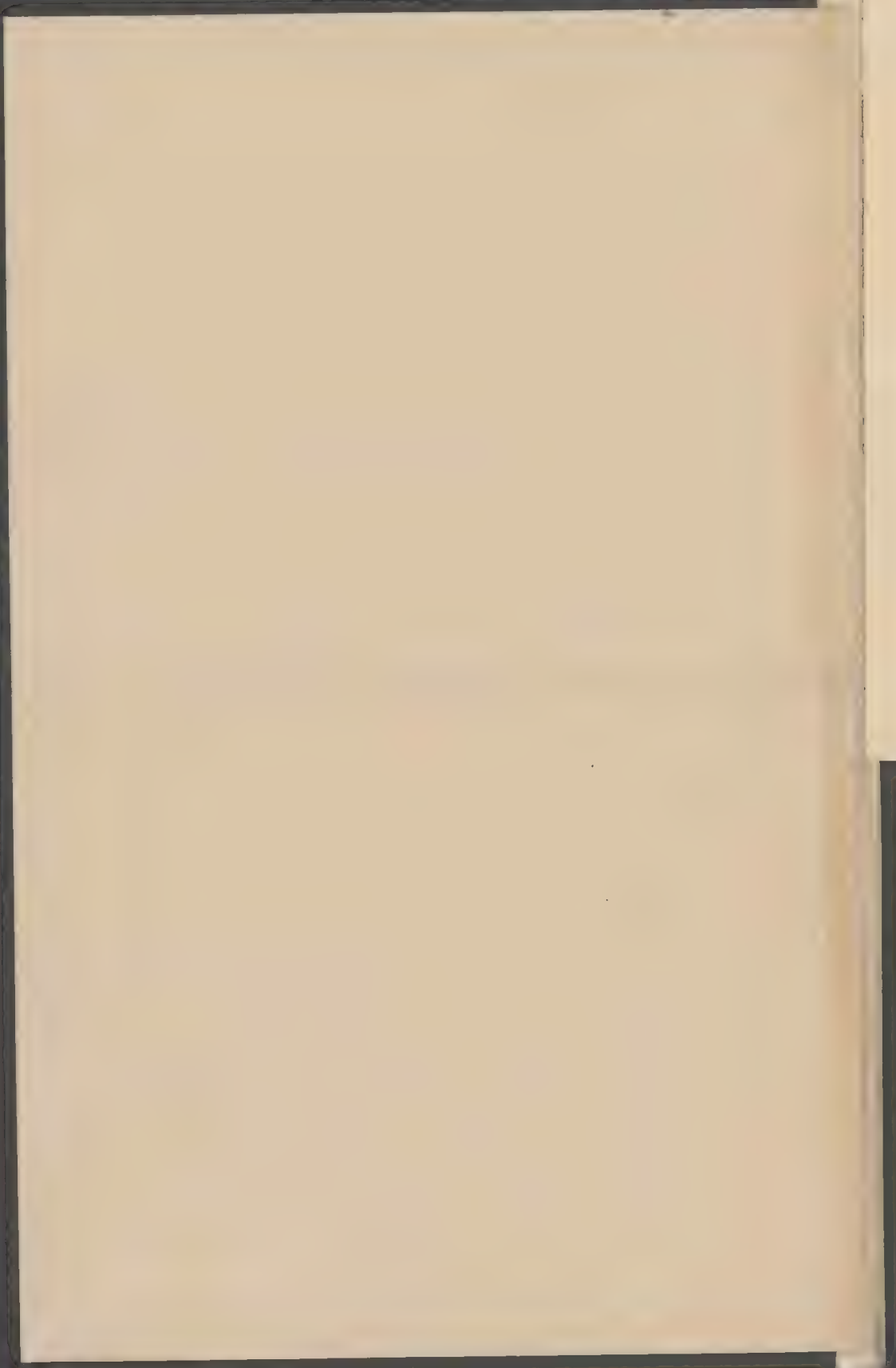














Twórczyni 9/2 99.

Twórczyni Walery!

Dużo mam pisać. Weronaj uniosteł podanie o uwol-  
nienie mi z funkcyj pomownika dywizyj kauce-  
laryjnego. Komitet zatwierdził projekt, natomiast  
zapropozował Wydz. kraj. bym uwytył wys. geometo.  
i konstytucyjnych - a na pomoc kancelaryjną  
wstawił w budżet 20 fl. miesięcznie. Wierze Ko-  
chany - to ja nie byłem nawet by przy mojej pracy  
dostać za ubiegły rok o 20 fl. więcej - dupie co  
dla nowego funkcyjnawcyra będą gozre -  
a za ubiegły upiechła się „dwunierka” —  
Klim. zapropozował Komitetowi 300 fl. dodał mu  
na miesięczne <sup>stałego</sup> zatrudnionow Komitetu przy-  
chylne - a mnie „zurik” „iint nur der Liebe  
Gott weis, kiedy co dostane - a du nie przy-  
stugach coar więcej - nawet niema czasu

---



i zarobit co przy zdrowiu - bo i malarzy ja  
nigdy nie mam ani Swiat, a przynajmniej już  
trochę rość - bo zawsze rozstępowa. - Tak było  
i ostatnim razem. - Więcej że to wymagało  
naszej administracyjnej rachunkami i inwen-  
tarem tak mi obywateli że gdyby było teraz.  
letem to dziś bym pluwał na całej stronie.  
Był my się dobraćamy polepszenia ptas. Kiedy  
nie wiem - wiem było tyle że chociażby było  
pobierał tego roku 2000 fl. bo kurierem  
i dobieł na miejsce. a ponieważ ma  
swoją majatność nie może dykować. -  
Zatem bawro że nie mogę po wyjeździe - pojechał  
był tam i znowu dostał miejsce przy tamtych się  
organizujących robotach kierowniczych -  
2500 rubli. - Wtedy malarzy jedzie do prąd. uni-  
wersytetu Odesskiego - niemniej - a raczej cześć



wiedziat nam raktat - informowat sie; -  
pojechał dalej do Wiednia. - Walewku ten  
stany ryo mi; cisnie - ry nie mwie co poster -  
boda; 36 fl. na openal, to sie upcha w niego -  
a rente, moir ca miesiac półtora - bo powia,  
dam ci i; mi chea; r; je; rywem. - Boonie sie;  
jakk moze; i; miie objeu; je; stole interese - ale  
to nie dugo pociagnie. - Imity' sie; i; rawari  
co - Andylut i; mo; przedobadui; narobit; tu nieu  
chuerku - ale przy sposobnoici; pomim; i; Wtenceryjs.  
Nim - to ju; warto - miie zatakuria; ponu; glnie; i;  
rewar - choci; i; Remidet prop. Dupiero od tego Wiednia  
b.; mi; wolnie; a; przydri; chie; ry; z. z. z. -  
Widui; to tak; konic; co dobre; ci; agnie; by; je; by;  
jesne; mte; y; ci; agnat. - Jesne; jedno. Jauit; u;  
na umywalni; skwiercy; j; el; stult; 8. miednie;  
Drbanek, cylinderek; mizerka; na g; alke; i; 4 p; w; elke;  
na mydlo; i; powierki - w; y; p; elke; malowane; ornam.  
wo; li; umy; - i; skelone; seledynowe - Montuje 12 fl.



1855  
Młim. nie poile inarej jalk za raliorka - wie  
mlym celu wdpin zavar - lea bytoly kpiet porbow  
lenie gawitow do Tow. rach. przem. kraj. i tam go  
zobaczysz a dopiero jalk się spodobie to Nupin -  
ja Ci tak nadre. -

Przypomnij sobie o mnie - wspomnij też na my.  
gwanin i przynajmniej naciśnij Twej dłoni

o Twoim Lher

Pani małki całuję.



189  
Tutunija 20/2 99.

Thochany Walery!

Przed tygodniem rozmawiałem z miłymi przyjaciółmi  
Twój list w sprawie Twojej Nemożności do reżimu.  
Dobrych as nie pewnego, tym więcej że jest pewny  
wysuwające do Harewskiego - a w ostatnich  
czasach panowie bardzo łagodnie proponują Tęch.  
niektóre. My - to jest wprzód Twoji przyjaciele  
wierzymy, i jesteśmy przekonani o Twojej dobrej  
chcieniu i chęci Majerowi - a to pewnie  
najmniej sprawa przemysłowych - ekologicznych etc  
Która trzeba rozwinąć - lub dwiżnąć z apatji  
i upadku - ale o tych dobrych chęci trzeba  
jeździć i pieniądze - jak mówiliś nam  
w Mandynose - potrzebujemy na przeżycie



- Denie wyborny Nandydaber tucarego minimum  
2000 fl. a mójac Twe obecn do smutku wiem  
ze kettie' smuty niemożesz zagrzytkować na  
serulbas nie pewny. - Ntoma du mowy o kupa-  
wanu głosić - lecz te czynności przygotowa-  
ajecie - gembone - z Ndoiemie się trzeba liżyć  
bo Nandy much ma ze sobą poft Nidudrieściein  
a żaden aniż, nawet dla nicykurej i smuty nie  
bedzie z adawno gawdował - i swoich przyjaciół  
twierdzi tyteś tu tyle lat, - mać nare miewań  
chwo so wiec dobre o tem ze za chęć i twierdza  
dobre twajowi trzeba jurec doftacie. -  
Złanownego jurec doftacie nie miem a  
a wbył nare nicomiewkań Ci zaważduieć.  
Mien mać jełkiego moinego poft Ndoie



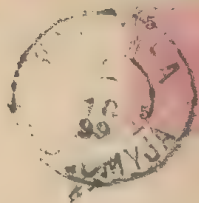
Nadwzhy wdy spawie szwornit uspomianu prauji  
Miedzi. - Slawie i mi swoja wolkowa Nandydaluwe odwo-  
lat - i dobre woli. - gdyz pomimo cale' naczucie cha,  
naktewu i dobrej woli - nie miały na tyle głowy i elo.  
Mwenyji. potrzebuji w sijnie. A miarabno uare  
potrzebuji duze - bardzo duze - tyle jest du do wobie,  
nia te nam potrzeba i czujnie nie malowau ego  
postu. - Ci mytkym sie sam bardzo gdzby sie Trój  
mytkom dat przepowiadzie - podchlebiało by do idunie  
nawej nie jedu a powd i malary nasieda na lawie  
porobitkiej - ale nie tak myb przed niewodem. -  
Lwinowy bytem kryteja w mwa i w kolumyjsce - Maj.  
w kolumyjsce. - saditensie jurem do Trój  
"Stachtrag" tymnareu kilm, referuje Ci odpowiedi -  
w rezege auby kuloie - robaryny.



U mimi miera widzi atem afire Twój - ale niechciesz  
go reprodukować na miejscu i na kłopotu nie był  
Namienić Norbomat by na 300 ft. a i krysztali niech  
byłoby toż - a przypowieść bajki się ber Twojego serwa  
lucia, - na imię - niewiedza widowni se razgarnię  
Norbom afire miewa bysiaz mawet -.

U mimi bieda - i walter o Naiden goer - przedwo  
saj mialem grabier - rapireli woryt b... -  
Napier mi Nidy bedzie mój daci na apenad, bo  
banow potrebuj - i pda opycham procentami -  
Franco brewa 48% - prawda i duro. - Na Twie  
bede sie chwac wybrac do swowa - to ci robaery  
my i nie jidre miana mario. - Na delude  
mam nowy obwa doci dury - namet doci udobu  
podmalomany - ale czy to mawowolić - i de  
Nogo? - Niemoty hie ber jakki pan delki mian  
a jelt mian bedzie lepszy to i doci romiarre mian  
Podroim woryt b... na rzech w luriarlu do kto  
nego i jakzy nad nalwie i poryjse rederary  
niechcisz Twój





Wielmożny Pan

Walerjan Trzebieński

malan prof. c. k. L. M. K. p. n. u. g. t. o. m. e. j.

Lwów

pl. Carbum. gmach L. M. K. p. n. u. g. t. o. m. e. j.

*Ja.*







Wielomija 20/5 904

Tuchany Walery!

Prosit mnie przełożony dalszego rałłom jeńców  
aby go poinformował wypowie malowania  
i stoenia drewnianego ołtara w łonę mając w du-  
tępnym Kosciele - a w łonę ołtara i wpięany  
złoty. Obiecałem mu udać się do ludzi tam-  
prezentujących. Przyniesienie w miot do nich ofo-  
dalszego malow. Oszczepiłem, w łonę i cda  
za myślowanie namalowanie i stoenie  
tego ołtara 2500 fl. - a ponieważ o cenach  
nie mam pojęcia więc może Ci być

---



- Takławo objaśni mi cy, jisk stowuna  
podana cena. Ale jisk jiskre samony  
d' wodrewie - ale jisk sioi se bry laba wice  
kupatni suchy - i jisk sie wicej nie spary  
Nie wiemy cy go trzymacie jalkoly z drewna  
np. ciemnego a ordoly stowone - cy bry nasla  
domac' np. mawunw jalki ciemno zielony  
vert de mer i stobe ordoly - pawlyc bla  
po wielkosc' cresci drobne - Wolunmy choblo  
wane o Kaymlich Kapitelach. -  
Miecyi miezt Nago poleci, soby sam  
na wlasne upytu przyjechał i robacyst  
cy mawdo se spawac wal domac'.



Namaria powiedziała Miedusaprowowi  
 iż najlepiej byłoby dla nich, zrobić powierzyć  
 portobuillowi sprząliscie. Lurzewski  
 polecił mi samego portobuilla Kuchawillie  
 go. Nłomego podobno jest. Zachaniewicz  
 chętnie polecał - ale niewiem czy do  
 niego będzie i a może pan da dłużej niż Nłomę.  
 Bądź, dał tak nam bodaj Nłomu słowy mi  
 poinformować - będzie Ci bardzo wdzięczny.  
 Co do mnie to ja osobliwie nie mam ułom  
 i żadnego interesu - ani bym się nawet tego  
 nie podjął, bo to dla mnie obra, branie.  
 Napisać co o sobie - Czy Panstwo wybieracie



nie gdzie na, lodo - ja do wamnie i  
Lwów mproze wallacyjnej jęł mi do mie-  
sienia. Czy brat młot w ośledzinie. Now-  
kowie Muru na a libris? ruowu nikt  
nie dośledzi! Czy tak mproze mproze  
Prawdopodobnie w cewu mproze do Lwowa  
wallacyjnej mproze wallacyjnej; nad będe, lodo  
młot nie, a lodo.

Polacy, mproze mproze mproze mproze  
sewle mproze a mproze mproze mproze

mproze  
mproze





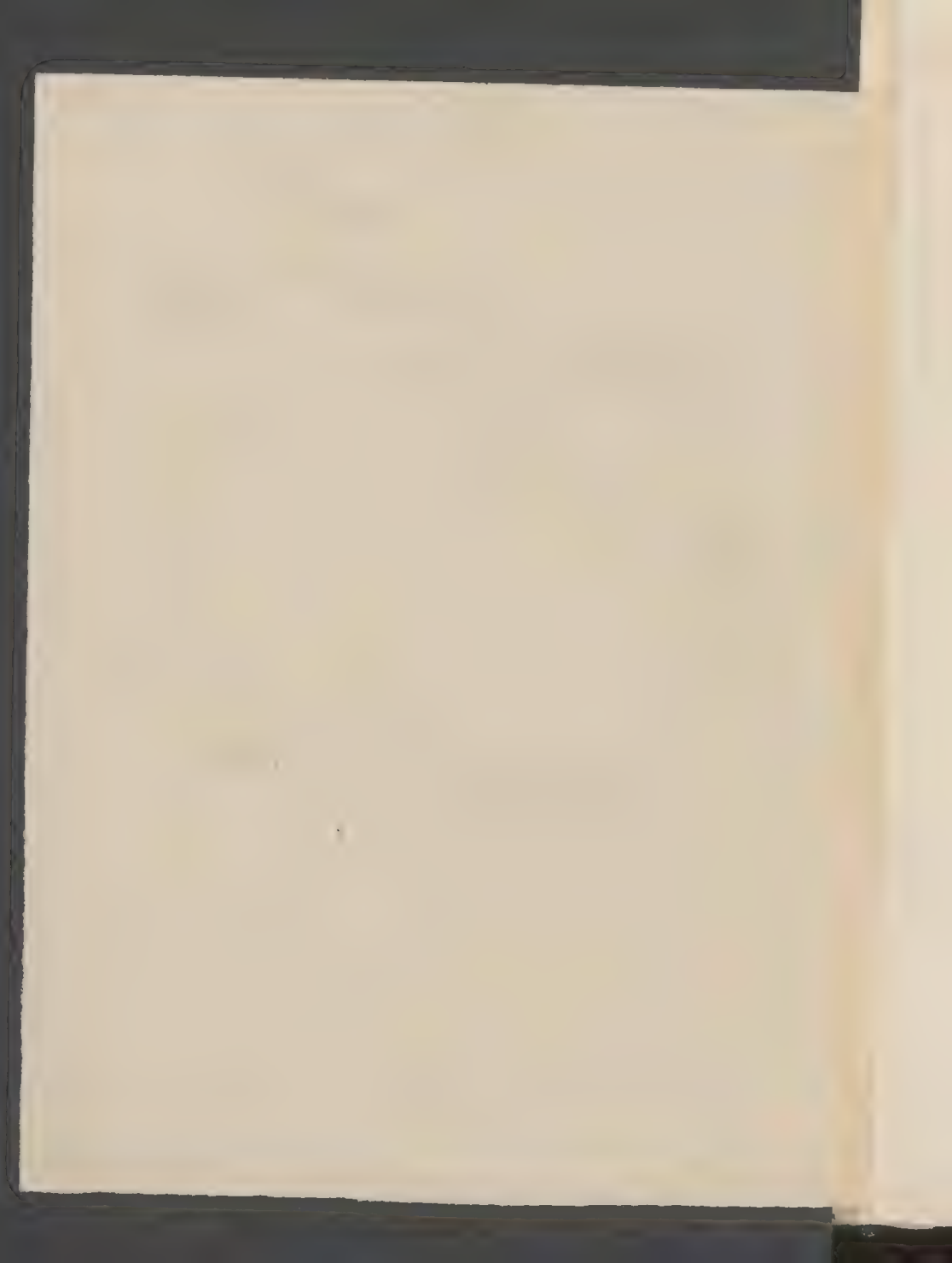
10 m

napoleoni öldürme pro nıst dı fann 10 m bırı

5.50 m

napoleoni öldürme pro nıst dı fann 5.50 m bırı







Lwow

Jablonskich 2. II p.

Wielmożny Pan

Walerjan Turpinuski

ord. malan prof. c. n. do Rady państwa :







Mr. Wm. W. Phelps  
Albany N.Y.



Tulomysja 5/2 qto. 157

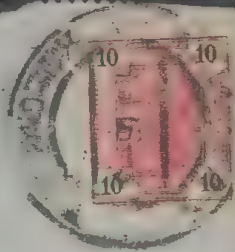
Tuchany Walery:

Miła niespodzianka zrobiła mi Twoja ciepła  
karta wra i podobna. Widać niej się  
dobrze Nonsensujesz jak równie Twoja bujność  
empryja. Co do mnie do bedę niedługo całkiem  
biały - ale do nie - aby być równie młode  
było - serce. Co do myślawy bionowej do mo-  
je się Niedzi na nią z dobedę - bo na razie  
widno by mi było obnary Nboie sa woio-  
nych stronach porbić - więc forebaly  
nowe namalować - albo jak dostane  
"Lopada" w głoied" bo moie się najdzie jak  
uczyzna duna i se rozpleć wraie. -  
Tak jak obecnie do wprawy Ci odwarie  
i nie pamiętam bym Nboie jak namo-  
wał bym byt miłego upetnie radowało.  
mym - Wierne się najdzie coś takiego  
co chcielibym już po miu asie prama-  
lować - i być wierne Nabenjancew pe-  
nych Napedy owaniu obnary, choci-  
ie voler i nie gude Miue". Malować  
może być latem bo lewa sa Nboie de-  
a wobec mych zajęć sturbowych i przegwał-  
lekki i alodwie może rłapac' jakis czas na  
seus malawski. - Dostalem Wydziału  
Wojowego pismo Nboiem mié wiada-  
mieże że w swąjym czasie mam a ośmio  
dniowy wlopiem ndać się do Lwowa  
alej pot Niewnikiem p. Lłepnowiera



Lwów

Jablunowski Mich 2. II p.



Wielmożny Pan

Walerjan Tręciński

adv. malarski - prof. c.k. Szkoły przemysłowej

*[Signature]*

obracając się z nową teorią nauki i sztuki  
kultury w dziedzinie przemysłowej. Wprowadzenie  
nowej szkoły i sztuki - ale spoglądając  
niezawadi a przytem będąc miłośnikiem  
Wzrostu i ucieleśnienia. Cóż to i nowiny to  
jeszcze przedrokiem przemysłowej sztuki  
Liberty i Adama - a teraz przemysłowa i sztuka  
i ich wzajemna nauka i sztuka, która ma być  
tędy przyjdzie niewiele bo jeszcze leżymy nie  
usłalony ale wtedy pogadamy i wspomni  
my niejedno. Uszczelnij mi Ryba - Lucja -  
p. Tadeusza i przyjm serdecznie ucieleśnienie  
dłoni - jaś nowin ucieleśnienie i sztuki  
Tani - i przyjm serdecznie poddowin  
ale obryga od miły i ryba Walerjan Tręciński



158  
Tutomyja 30<sup>ty</sup> 907.

Vuchany Walery!

Terdecne dielki z a pamier - i wrajenne  
yprenia obajgu Tansdwa, Mledany.  
Żal mi dykło było że nie miałem już  
czasu być u Tansdwa w domu gdy  
miałem wracać w sobotę rano - a  
mówili mi że dopiero wpiątek  
wieczór o osi z północy godzinie  
tak - że nawet przyjeżdżali i byli  
my dom już nie wypadało odwiedzić

---



Pravdepodobne odvíča Lvov-u  
převržených dních mája do nie smier.  
Namre sposobnosti Korypsac. - A  
propas Korypei - to odriesteni juv nie  
mala, tiekci Tvej uprežnosti w Lwle.  
a mianowicie přes porównanie nowej  
metody nysowania - Kłowej jestem go.  
narym z wolennikim - to li byllie  
na sęj drodze moie neren pónieć Kom.  
ponowaci samodzielnie reery original  
ne wroblnistwie nupelnie nie ralerim  
Owrobowagwaniernefik - i mam to  
silne prethowanie re byllie na sęj



Dobre uzupełnienie nauki, zdanie  
 dobrego rodzina. Ja to samo prowa-  
 dzę u siebie od roku tylko w innych.  
 trybownikach; bo niema ani środ-  
 ków na tyle osób atakujących - a przedewszyst-  
 kiem braku odpowiedniego - no i takie  
 słabe materiały w urzędach (wierzający  
 się zapisać) - ale Nowice Nowców mogą  
 się po trzech latach nauki tyle nauczyć  
 i potrafić nadany naukowca -  
 i komponować samodzielnie projekty.



Przy tej sposobności wniemam Ci wypraszanie  
pełne uznania jako matematycznemu profes-  
sorowi - tym więcej że wiem z własnego  
doświadczenia ile przy tej metodzie musi  
nauczyć i obowiązac pracy - sprytno w wy-  
bore modeli - no i sam coś umieć i myśleć.  
Tawa metoda była mi godna tylko dla nas  
bo rozdano ci w rękę "mój" było niepełni  
na brach palcami wypracować. - W tym  
mały ale jeszcze pogadamy za najbliższego  
wzorem co dać może. Przyjęszościom  
uciest dloni a Pani Tuzi tam, niech  
namie racet

Tuzi  
H. H. H.



Twórczość 20/V 68 100

Truchany Walecy.

Mita, niespodzianka z oblicz mi przy-  
słajac dwie kawy z Twoja podob-  
na. Pomijajac brany malowania  
zabawitego faktu "przed oblongu-  
zawne szaj z czapka wosku - rama-  
czy mure i malowita latwie odpow-  
dnie - kawa z wickla o kladu-  
cia wryplwie wzoremia pendla  
i cala technika malowa wiewni  
wydabula. Pri sownoduk-  
wane - chyb w Trade lub Lipku.



Swija, droga, po zalem woryllkim  
dobry facel robil Ci Nulsalna  
reklamę - popularyzując jednego  
z naszych swych pendulum. -  
Dziękuję Ci jeszcze raz za Nerd.  
Wi i pamięć - beda one tamnie  
mila, pamiabla. Napin pawa  
stow - grzebienie w lesie. -  
Co do mnie to pomimo bawrochu  
dej nasz mure wsicaci zaliczke  
(n.b. jeżeli mi Nerd. Kwajda) i jechac  
na pawa, bygodni do Twornica - by  
stowgane wrowie mysepcowaci.

→



Wamurli ad. owsne w nasiej i kade  
 obwozne. To swiectach wmej sali my pnie  
 napawly sie radej - pomsuniecie tykrie  
 polsarad sie gnyb nlonu pod dwiema  
 przybefemi ukladajcimi dals sie vorost  
 nebyr niegomorna futro dla Niellu  
 dan rvolis - Holosalne placki -  
 nawet muw puciwody. - I pomysl wba  
 uokany ze ja go pucen dyle lat codien  
 potonia a czasem i calodienmi suwe  
 mojem i wisianii. Wplywa to rto.  
 dlwie na stuch i wroth bo i memi sa  
 siedowi stuch slabnie (Kunec w kieniu)  
 a stypat jall to mowia, jall to awa roime



Malowatem malo - bom byt slaby  
i w naszym chosimkach i oboceniu  
niema bodicow. Jedzawna bylko  
dla boucha a dla drugy nie - puzle  
arzewuatu nie nie przychodzi. - Mam  
swaj powolow nomy - daleko lepszy jell  
poprzedni - a myslmie inny w rateru  
domalicy jenne i miedziom to po  
le na wybranie w jeni - richy nie przy  
pomnie i jenne i jenne, ponimie  
Wydzi. Waj. myslmie o nas a pomnie  
i wstawit tak jell do byto ougi przed  
10 laty. Caty. Cie i sciam Two  
dloni swedzenie. Twoj Pani obci o  
thi caty. Waw. Hecy



Trołomyja 29/12 913. <sup>162</sup>

Tuchany Walery !

Wzruszyła mnie Twoja Karta - jeżeli  
dowiesz pamięci o Twoim dawnym  
towarzystwie - Niedy to jeszcze młodzi  
a „jawni” byliśmy. Wieraj się i moje  
zycie nie wesole - nie o to ma-  
mytem. Wprawdzie minimum egypcen-  
cyi - jeżeli przecieżny filister potrzebu-  
je - mam - ale skomany dla umysłu  
i narych aspiracyi braku - Inar-  
dubiejre oboczenie i wawunli

---



więc rentę sobie dopiewała.

W Łkole - 2 malara robotem, Nomi  
niarem - bo tak obecnie Niewueth  
Dobrowi się bardzo mało - niema kum,  
bo co Ntorego nanure, do uciella sam  
gdzie mu lepiej płaca - a ci co są ty wie,  
Nwici do wryphlo Raffeur - Ntoremu  
treba roine syplemy piccio. Nombino  
wai - i naryz dzie technicznych -  
Nabwalcie i muratlem się bęm  
sam poprowo obnajeonie. —

Jedynym Łkole drewniej malar  
Łk. Galek, obecnie mają dobry towa  
rysz - ten czasem przychodzi do nas

→



i dla siebie deformacji swojej formy ról.  
 Niem i pobiałkami Holowowemi - o mo-  
 bywaach myłacem i polblich. "Niekto  
 bawo ładne - a włainie puerbo i  
 nainone i odwaru rucane na crever.  
 Za tego nie potrafie z Nonponowici  
 bo to dlamnie Terra nuova "i musiał  
 bym dławiry rās w tym stylu pracowai  
 by utrafie ten charakter. W domu  
 jerrere maluzi ale malo - bo i malo  
 wolnego czasu a iżur i słowy juba  
 więc niemam tyle energii co dawniej.  
 Czasem chłapne portret i to najcenniej  
 pastelem na rawnym Lenbachu.



W niedługim czasie będę we Lwowie -  
do Ciebie uścisk i serdecznie dopowiem.  
Żona zająca Ci serdecznie uścisk -  
bieda matka bardzo słaby i to na  
serce - tak że już nievar obawialem  
się nagłej katastrofy. Oś widnie  
do mojej boleści.

Daj Ci Bóg przyjemnego nowego  
roku i przyjemnego miłego  
zawsze Ci oddanego  
Sberly



Tobomija 24, 16. 164

## Tochmy Walwy!

Nieszytś miś Ruska - ma to że tyjś  
i da Bog prziyja. - My uciśliśmy Boi  
mi do Miśkieryna - a sam tam wpał wa  
gonie do Lubna w Temet na węzrech.  
Drogi to wata 5 dni wśód śmiewelny  
w doci. - W Lubna z amierśliśmy  
w purnerowej cegielni - w domu  
wobśniaym - gnie przez 4 dy jednie  
peliśmy potrosem na potrode na  
abtośack stomy. Kubiśm tam i cery  
o jebich miście nigdy nie śniło - bo  
sawet wielkie walew w wężiewskim  
Dowpie przy śludni. - Wrescie i tam  
sawet ewalnowano nas dalej na zas

---



choć. Niema ani zabiegaliśmy  
się w Anglii i w Niemczech - a tam  
przejeżdżaliśmy wprost do Wiednia.  
Tu po rozspodkowaniu się u mnie  
właściami umieszciliśmy się dość  
dobrze - a po nietylko nam u nich  
bardzo dobrze i przyjemnie. -

W Wiedniu mieszkaliśmy stale  
przez 14 miesięcy z wiedzając bliżej  
i dalsze okolice. - Cały miesiąc  
jeżdżiliśmy po Laubach mevgub -  
wiederum, Gmunden, Tschl. Laufen  
Altmünster, Gaisern, i wiele innych  
miejscowości, a także na to wyszliśmy.  
No - wiedzając jeść nawet najslabiej.



niżej wiesniał lub srewo micsrde -  
 przychodzie mi refleksje: i all te my  
 wicni i opurrcni w glicy i jebesny -  
 i all niememy pojecie o my godie,  
 crydoici - Konfocie. - Lut sam -  
 i wroa naturalny i dobry i all nas obcyk  
 i wroa i pmejny w obcowaniu. - - - -  
 15) wrocin renty gozobu i ytem juri i powo  
 sem wrocin. Na all worypke - al  
 nany stody do all line w urzadeniu  
 i g wrocin. I pracowni i aboano mi  
 worypke przyboru malowalki - al do  
 i all i absolutnie niemamy crypu robie.  
 I wrocin i amabov. - Ma i i amabov i  
 i jebes - wrocin i wrocin. Wrocin wrocin  
 wrocin i wrocin i wrocin i wrocin i wrocin.



[illegible]



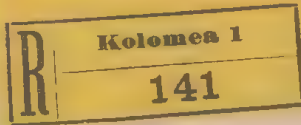
Львів

ул. ин. Зофии. 5.



Вілмоінь Рун 12  
Валеріан Тугчинський  
м. м. м. проф. І. М. преніст.

рекомунт.





Professor H. D. Young, Jr., Washington  
D. C. 20540, 763.



Tarnów 6 października 1908.

Wielmożny Panie Profesorze!

Niepotrzebnie niepowoitem Wnaga Panie Profesora  
zapowiedział swojej osobistej wizyty, gdyż tak się obli-  
czyło, że na razie musiałem przyjechać do Lwowa  
w sprawie. Miałem mianowicie bardzo pilny interes  
do załatwienia u p. radcy Tokarskiego, jednakże do-  
brze wiedząc, iż bawi na miejscu w Krakowie woltem  
tam pojechać dla omówienia ważnych spraw. Nie  
musiej mam więc jeszcze do załatwienia z Wnagm Panem  
Profesorem bardzo ważną sprawę, którą dalej odta-  
dzać nie mogę, a dlatego zmuszony jestem do  
podjęcia. W przedstawia się więc następująco:

Pracując nad moją "Historią sztuki" jest w rzeczywistości  
wymagany, mój projekt utworzenia przystępnego  
do wydania drugiego. Wobec tego jest uwaga na  
tę, że istnieje potrzeba, aby ten, który jest



na  
su  
oro  
st  
le  
ne  
wi  
"H  
do  
str  
a  
T  
do  
cin  
wh  
pi  
da  
ja  
we  
Pa  
wi  
w



nowe wydanie, poprawy, ewentualnie uzupełni-  
szenie fachowiec, po prostu wydatkiem na  
osobę Wł. Pawła Profesora. Zgodzi się na to historyk.  
Otoż daniem niżej ~~reputacji~~ reputacji, czyli Wł. Pawła Pro-  
fesor nie podjął się jej, poprawienia, ~~ewentualnie~~  
potrzeby uzupełnienia przygotowanego uzupełnienia  
nie do końca manuskryptu drugiego wydania  
„Historii sztuki”. Manuskrypt byłby dostarczony  
do jej, pierwszej, nie od razu po oświadczeniu  
tym, że by Wł. Paweł Profesor nie nie obawiał,  
a small work być może w niej, lub. nawet  
1909. Na stronie tytułu napisane „wydanie  
drugie, poprawione i uzupełnione przez prof. H. Kry-  
cińskiego”. Ponadto moim ofiarowi nastadea  
Wł. Paweł Profesor honorarium w kwocie 300 koron  
płatne po ukończeniu pracy. Więcej dopłaty  
dać nie mogę, ja sam brzo mało, bo wydanie  
jest G. Pasternaka. Jest to utwór sprawa więcej idea-  
na, nie rozbroja i dlatego apeluję do Wł. Pawła  
Profesora w tej sprawie z najnowszą, by nie  
odmówił pomocy dobrej sprawie. Rozumiem  
w danym razie prostszym Wł. Paweł Profesor



o dopomożeniu mi w wyborne rzezi do ntektu  
polubie; naturalnie wszelki wydatok w tym  
względnie nadwiedza polubie. Zapewne o le  
kcieżego omówienie będzie musiało być wdrożone  
w całego Państwa Prosektora, ale na razie prozę  
bardzo ostarbiana, odpowiedź, czy czy Pa  
riolator w talie współprawników i w talie  
winników zgadza się.

Żeż ugraz hotelnego powierzenie, Pa  
ucastownictwo wszel i ustron od nas  
abozja

Surowo iyalony  
Wiatos Dolerian



Tarnów 23. 10. 908.

Wielmożny Panie Professore!

Przymamam przedewszystkiem najmocniej, iż tak  
długo czekać nie będę na swą odpowiedź, gdyż Wny Pan  
Profesor był nie tylko tak łaskawym, iż dał mi tak cenne  
me i indywidualne uwagi i wyjaśnienia. Nie moja wstać  
jednak wina. Niekiedy ożigłki p. A. Raczyńskiego  
z Kłobroga wyjechał i dopiero teraz podług  
nieobecności podał mi do wiadomości swą decyzję.  
Wreszcie zgodził się on na warunki Wnego  
Pana Profesora, mianowicie na jego pisemny projekt  
tzn. według hornienia listu na honorarium  
w kwocie 300 koron za przejęcie i poprawienie  
tekstu, jakoteraz wstawienie rycin. Mnie też nie  
ma przeciwko przyjęciu ilości rycin. Chodzi  
mi tylko o to, aby rycin nie było zbyt dużo nowych  
dodatków, bo to przekazywałyby i tak małe  
konto drugiego następu, z powodu podniesienia  
ceny druku i papieru przez drukarzy. Powinno być







to co Powell bardzo skrupulatny, lubisz zgry i tyle  
 omawiać cyfry, co się nie da absolutnie w tym z-  
 pisać, dlatego aby i wille był zły i oca cała,  
 i wtem zaproponować Włemu Panu Profesorowi  
od siebie wytrącić, by podać p. Racynowiemu  
 od nas sumę rywańską, jako wypadnie dać  
 renowacji i innych tych granic nieuniknionych się  
 już tymczasem przy wstąpieniu do nich. Według nich  
 oblicze się wydatki, jeśli rzeczy będą w użyciu  
 (Wtem Summę i ani zbyt wąską) 200-250 tona,  
 tamczasem, że ja sam - wrocie do tamtego her-  
 pstatu; to także, że radzisz z pewnością  
 i Włemu Panu Profesorowi. Byłbym to już woli  
 w piśmie wydaniu, ale bardzo pięknie.  
 Proszę zatem o rychłą odpowiedź i Tęstano  
 decyzyję pod tym względem, by po placet  
 Włemu Panu Profesorowi mógł się już stanąć  
 i pooli ratować do roboty.

Z tego wyrażenia tego powiadania  
 Włemu Panu Profesorowi

Włemu Panu Profesorowi



L  
d  
m  
ch  
wa  
h  
a  
l  
w  
p  
Pa

Handwritten text at the bottom of the page, possibly a signature or date, which is mostly illegible due to fading.



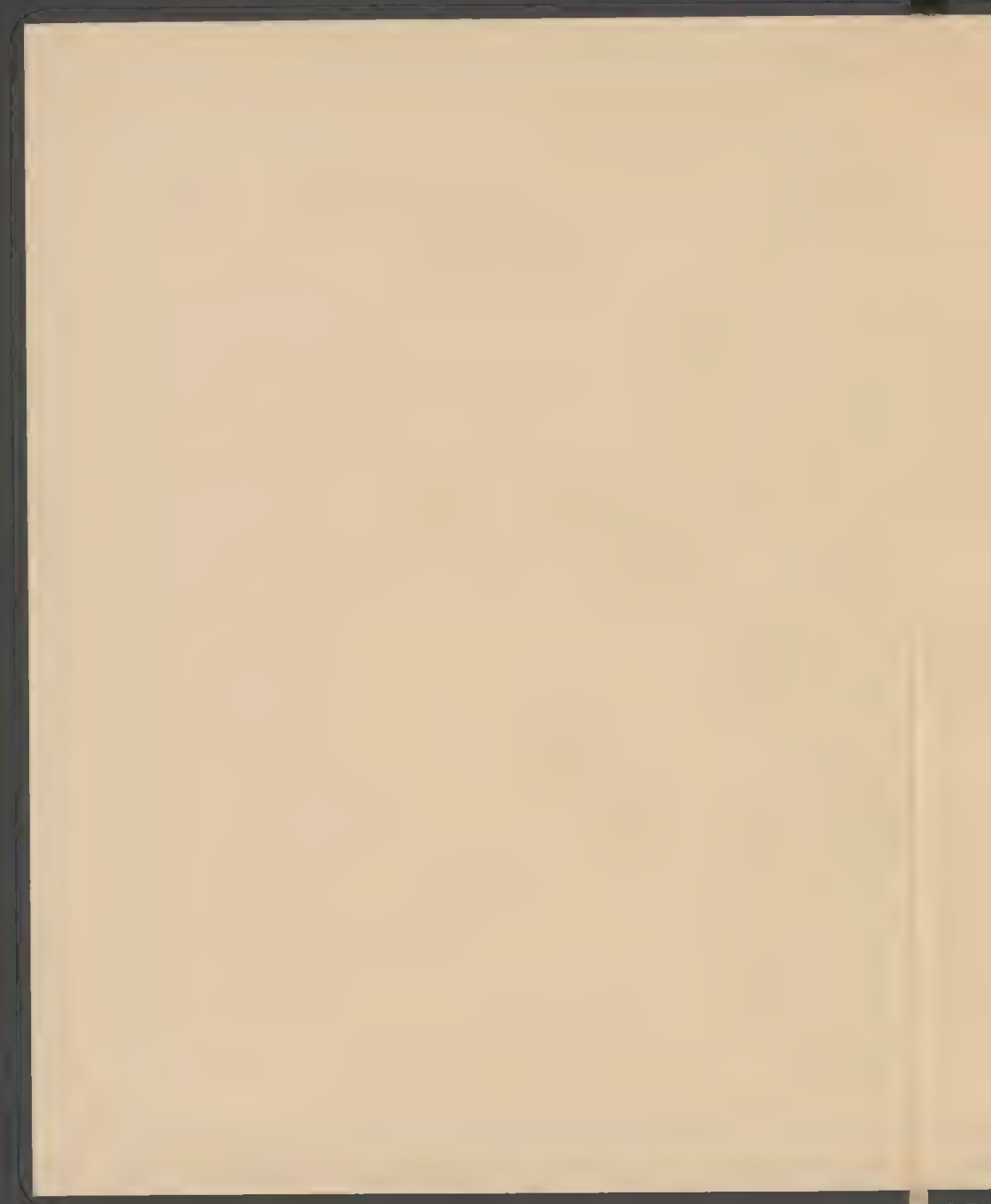
Rudnik n. Vanem 26/2. 909

Udzielmoim Panie Profesorze!

Przebiegnę omówić prosić najuprzejmiej o to =  
 z Kawa uadestanie mi dalszego użycia poprawio =  
 nego manualu pisma „Historji sztuki, g. i. y. i.  
 drukarnia „Pracu” awanturę się, i. o. d. l. d. d. =  
 wać mi more. By tej sporobnoici rzy tyg, i. y.  
 Wny Pan Profesor i. y. y. o. l. i. e, a. l. y. m. l. y. p. y. s. t. e. i.  
 W. l. l. a. a. r. k. u. r. y. i. p. i. e. m. n. a. K. o. r. r. e. k. t. a. d. o. u. n. e. j. n. e. m. i.  
 P. o. l. e. c. a. j. a. c. e. s. i. g. u. a. d. a. l. J. e. g. o. r. y. s. t. o. l. i. n. y. i. s. a. m. i. g. i. l. i. s. t. a.  
 w. y. s. t. y. n. e. t. e. l. n. y. p. o. r. a. d. a. n. i. a. i. u. a. d. a. n. i. a. r. o. z. e. t. o. l. e. d. e. y.  
 P. a. n. i. S. o. b. r.

Wiktoria Dolezan

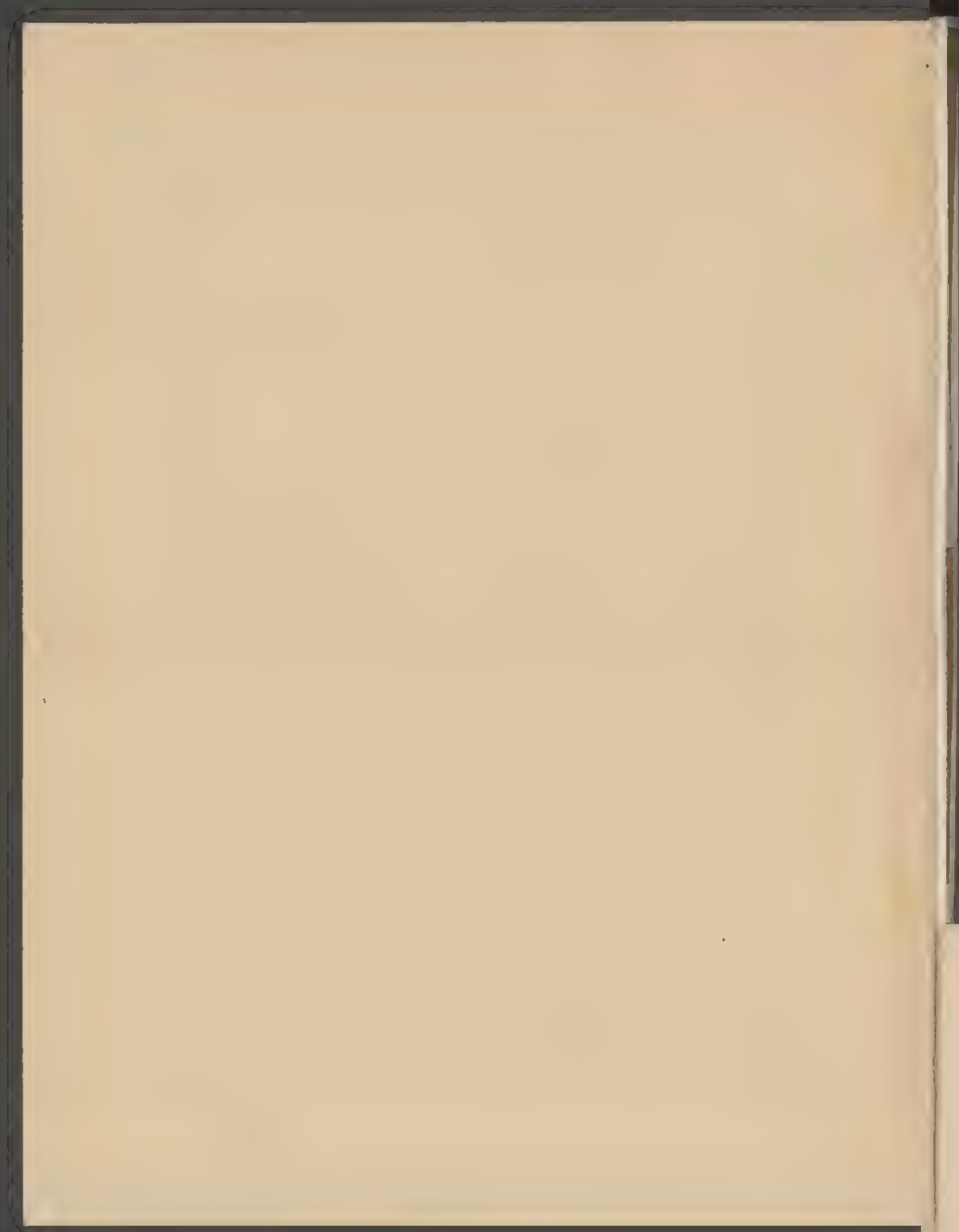














Paris 28 August 1848.

73

Geehrter Herr Krjciuski!

Ist die Zeit längerer Zeit in Paris?  
Der meine Abreise haben ich die ganze  
Lagerer den Auftrag gegeben an mich  
manche ein Arbeiten zu übergeben  
Ich muß offen gestehen daß mir der  
Brief in diesem Augenblick sehr un-  
gelagere kommt; aber was ist zu  
machen, wenn das von Ihrer Befreiung  
abhängt?

Also bitte die beiliegenden Briefe an  
die ganze Lagerer zu übergeben, und  
Ihre Kosten zu zahlen; bitte Sie  
aber selbst am Anfang des nächsten



weiter zu nicht zu bringen, wegen  
der Querschnittung der Marksinde wird.  
Denn in sehr häufig, und so  
viel als möglich sein wird, nach  
der Natur malen, nicht nur die  
viele Früchte von ihnen

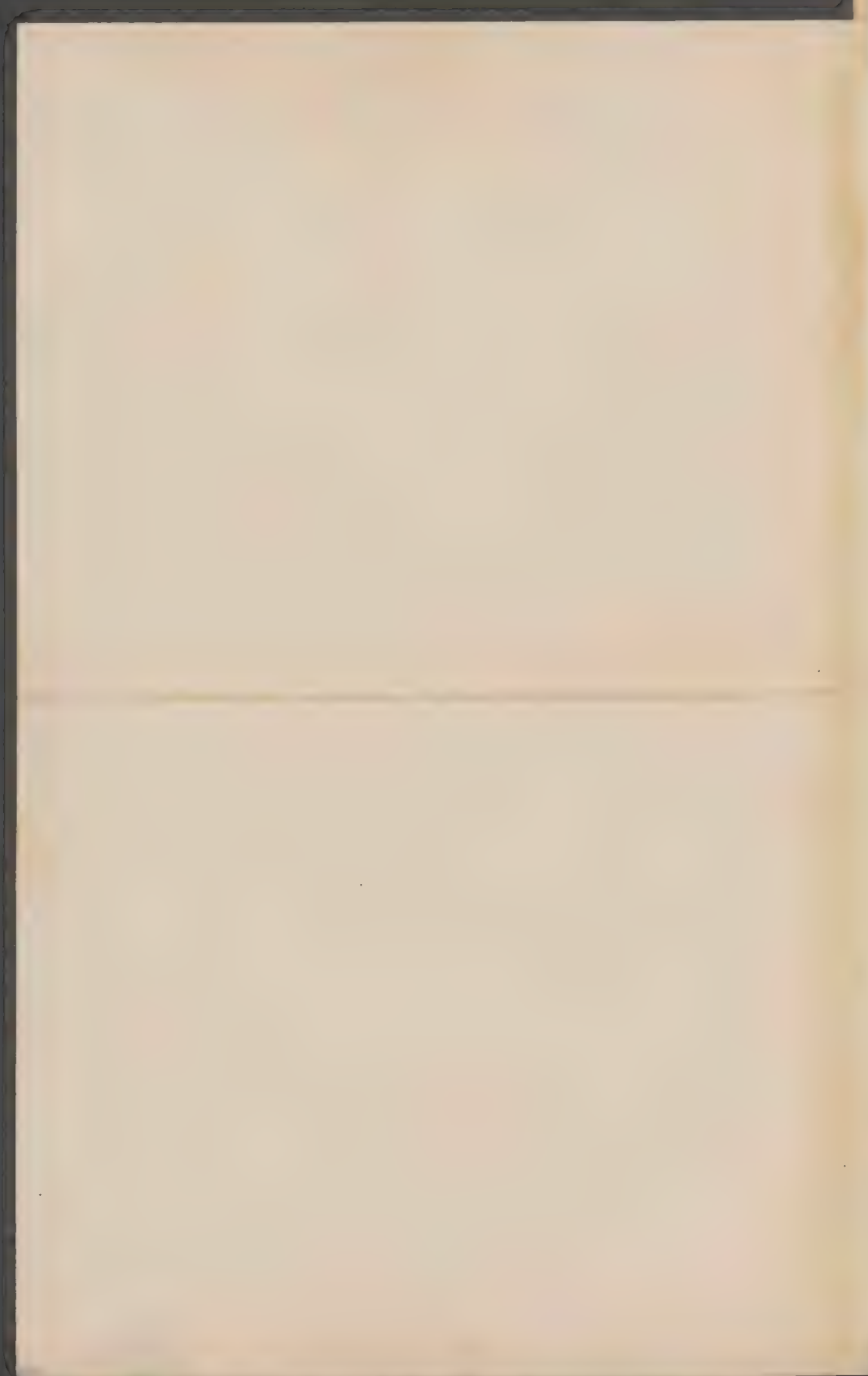
Gouache



are  
and  
b  
of  
the  
the









Мамистав (Линдсгетт).

Писемство на колко писма чети  
 на тече, обично, по циганска спора



Łaski i kłopoty, w których  
do nas się zamyka, do przyszłości,  
na której powstanie w wyobraźni  
bóg, któryś z nich, powstanie  
15/8 886 z powstaniem. *Wł. Wł. Wł.*



Janowicz i Jan i grekstone

Do

Interes Komitetu jako murem  
nie jest, a tymczasem do wykładu  
wzrostu funduszu pow. muz.  
z tego powodu, postanowiono od,  
nieco zrobić procent, 1.5% Główny,  
dyspon. Mógł być 30 procent  
W tym celu należy do Państwa  
Pawe



z krowa, natchyniały :

Czy moim, Panow, manow  
k.p. Pan Dyrektor - Pan Karski  
z Panem Dombrowskim  
zrobić w czasie, jednego Tygodnia  
dla nas 30 sztuk fabryk w  
rodzaju dawnych na porządek krawie  
mody, interesy - okoliczności albo  
mody, interesy - nie uważył krawie  
ko to dla Roboty - nowości,




4. Wrote, erobor, P.P. is reekendy-  
 vourary takis same jaly  
 sawas tabwork. Inezumam,  
 na ven cel 50 ft. Kori, m.  
 reez sam dykton, elyja.  
 onduktan.

Cy to werytke moiktar, - cy  
 so soj naly i cy bwoz, lorye  
 na to iz we wrocz 30 ft. stary  
 raly mozh dykly. Inezumam  
 ut wryndawcy m. Mewy worytkan



Amosow zaprasza nas tutaj: Ma  
tego dnia 30 go muszę być  
tutaj. Proszę o odpowiedź  
listem odpowiednim na moje za-  
żądanie, tym moim w poniedziałek  
21 go na posiedzenie Komitetu  
Kulowego zabrać sprawę. Jak stopi-  
niemy, i am Daryńskiego w  
Hidradale - proszę o odpowiedź?  
I wyrażam wielkie zainteresowanie i nadzieję  
19/1 1889. Władysławski  
ul. Kopernika N° 26.



 Prigodny i wielce mi  
miłociwy kolego i przyjacielu!

Spodroży europejskiej już powro-  
ciłem i tak dawno już ie  
skonczyłem obecnej aquarelle  
którą mam za miarę sprzedać.

Skrociłem mój pobyt w górach  
dla tego iż się do wiedeńskiego  
za Salzburgiem w jednym  
„Laskhofe“ i to pisemko  
juz nie wysyła, a za tem  
i ja nie mam co robić.

Probiłem w prawo zwrot  
i per pedes do Monachium.  
Otraciłem wysyłki go tym



dnia ale za to wrytem swie-  
iego powietrza - zarzram  
ci nie by wcalej swej podrozy  
do i z Paryza tyle me skoni-  
sumujecie.

Wyobrazi sobie w dróce przy-  
tęczył się do mnie jakis  
„Bürstenmacher“, Handwerks-  
bursche, i chciał koniecznie  
ze mną ~~z~~ smolis pic.

Awiasz Ty co to jest smolis?

Leżto po naszemu „Brü-  
derschaft“. Ale nie przy-  
staje nam na to gdyi bęty  
nie nie mała. —

Taudem ledy staugtem w  
Monachium; w Kwaudra-



miatem jur. i mieszkanie  
i w godzinę i dupse.

Przyjadź zatem i wprost  
do mnie jak w dym. Miesz-  
kam nawet blisko kolei  
na Sandwehrostrasse N° 47  
II piętro na lewo.

Mój Kochany rozważ teraz  
kiedy będziesz mógł przy-  
jechać gdyż ja ~~na~~ tydzień  
jedem mogę się bez pracy  
obejść, a dla ciebie to by mi  
było niewygodnie było.

W każdym razie wy przy-  
jedziesz teraz wy po mnie,  
to mi uświadomij, a bym  
<sup>zostawał na kolei</sup>  
cisze mojemu reorganizacji.



Lub też moje nevy bez ciebie  
L'krajewskim a ni też i nikim.  
z polonii nie wiadomo się  
jezeli gdy trzeba musi  
tylko przypadkiem z kim  
spotkać, bo do naszej kawia-  
ni do Dammara nie mogę  
iść głębiej winien jestem  
nawet 5 marek. Na Kunst-  
verein w Monachium jest  
wystawiony obraz Brandt  
powiadam ci takiego syf-  
cadat nie mam iś aż w  
portki i raj. — Przyjrzaj!  
Bydź zdrow i iskam ci ser-  
decznie twoj kolego i przyjaciel  
Sfalaz



180



nach Wien

Hofschreibergasse 12.3

II. Stock 17

von Herrn V. Trucinski

Postmaster







Wielmożny Panie Profesorze ! 211  
Dziękuję. Wierzę, że ukończysz mi  
Kalkulację tymi ~~zobacz~~ <sup>zobacz</sup> a  
innych ukończysz ~~zobacz~~ <sup>zobacz</sup> a  
zobacz a ~~zobacz~~ <sup>zobacz</sup> a. Zanim to  
zobacz a ~~zobacz~~ <sup>zobacz</sup> a z nim ~~zobacz~~ <sup>zobacz</sup> a  
a ~~zobacz~~ <sup>zobacz</sup> a ~~zobacz~~ <sup>zobacz</sup> a ~~zobacz~~ <sup>zobacz</sup> a  
a ~~zobacz~~ <sup>zobacz</sup> a ~~zobacz~~ <sup>zobacz</sup> a ~~zobacz~~ <sup>zobacz</sup> a  
a ~~zobacz~~ <sup>zobacz</sup> a ~~zobacz~~ <sup>zobacz</sup> a ~~zobacz~~ <sup>zobacz</sup> a  
a ~~zobacz~~ <sup>zobacz</sup> a ~~zobacz~~ <sup>zobacz</sup> a ~~zobacz~~ <sup>zobacz</sup> a

Z szanownym pozdrowieniem



EMIL FILOUS

Betriebs-Vorstand der Kolomeaer Localbahnen.



Kochany Kryciu!!

Przyjemny gwiżdżący, lotny, oświecający Cię obłaz.  
 Wtem jego jedynakowy był strugi aśby się ptak  
 niebapieruś uślic, jak te, pokłony, mowkan,  
 rapusze, postać mowian, Ci mowianse  
 mowian, <sup>asymie</sup> (mowianse) mowianse mowianse  
 zjanił w kamieniu mowianse (mowianse).

Jan. 1. 1877

Jan. 1. 1877.

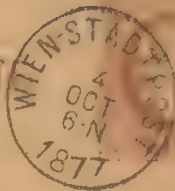
4. 1877

Przedmawiaj - pływacz Rurawa





CORRESPONDENZ-KART



Herrn Waleryan Kryciński  
Künstler

Hofschützkygasse in  
Nr 3. 2. 17  
Wieden

Wien



*Johann Gall.*





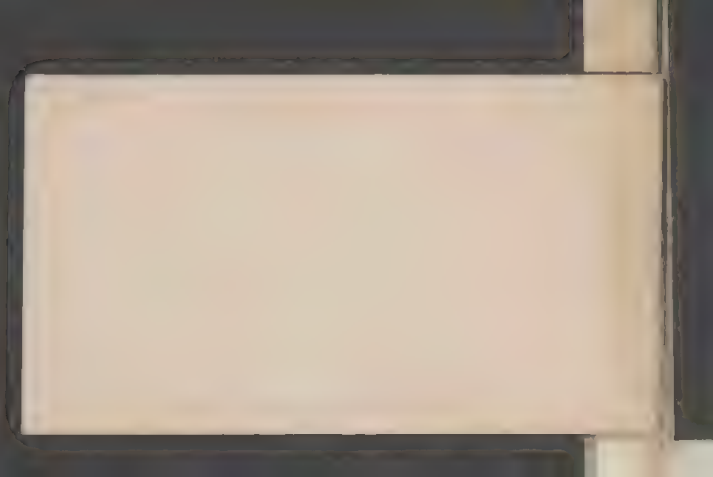


134

**J o h a n n   G a l l**

Favoritenstrasse Nr. 8, 1 St., Th. 36.







Wawrzyn 18 paźd

185

Sumary Parie

Wodpowiedziem ci  
Jego dnia 9 b. m. 1850.  
sie chce nie tylko do  
do losowania obywateli  
dopiero w. K. m. G. m.  
Ja smutny i smutny  
wielu ich sławie  
obywateli  
byłoby takimi  
nowo do ich  
niezmiennie  
in obywateli  
zobaczyć i  
dla tego  
połączając z







Wanckowen 18 lipca

Szanowny Panie!

Sobrodkieju!

Wszystko najprzejmiej  
szanownemu Panu w Jego  
Tockawie przygarnięcie  
o mnie, o miłości i o up  
ruci Go, serce to nie będzie  
mudrości i o miłości strony  
o przytanie rąk i o sercu.  
dinn Włocha o Kier  
Ojczyzny o Opatow i jaski,  
rygunku o Albrum.  
Są to i najdogodniej będą  
wszystko to nawiązuje. W Wato  
cni i powie o Wankow  
miejscu.




Ally due pomowancem  
pam wyobracenie o mojej  
Koscielnej wyztatem, pod  
opartej sprawozdanie Ger-  
sanna o myslawie. Mory  
wytycznikiem w duchu  
Towarzystwa. Mury  
amery

Oczekuj. i amabasky  
niecierpliwosci, po-  
wstanie tyce wyrazu  
seucanku i przyjasni

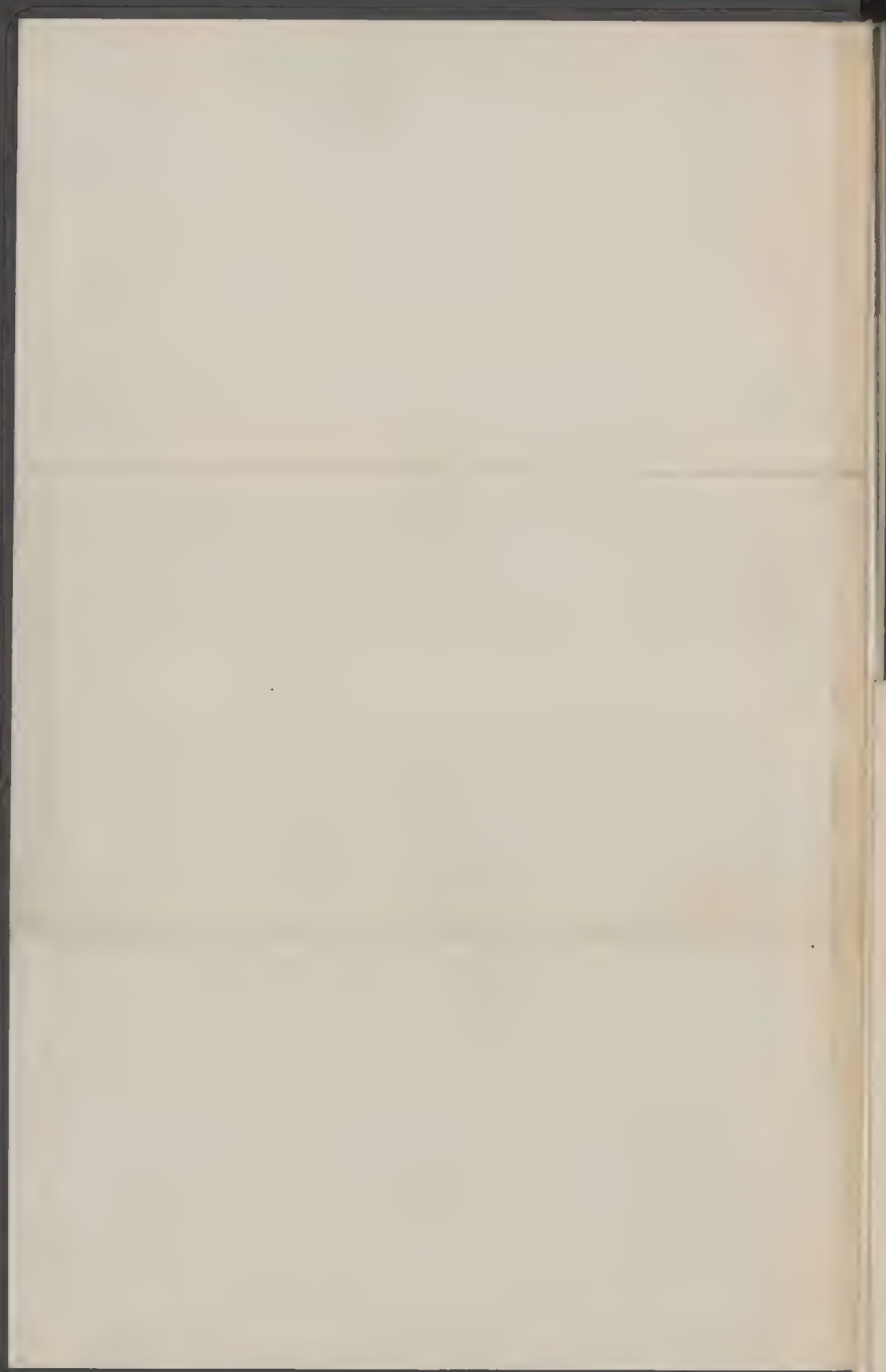
Felicit Gebel



Jelle's trouwen van  
 de rivier van Chieralby  
 van vortzen bythgen den  
 inkeren den indigenen









Warszawa 22 Gr

Wznowienie Pamię!

Studium Wschodu i  
odbratanie sukhonow  
wznowienie i dźwięk

Wznowienie i sukhonow  
i T. H. S. P. List Pamię  
odbratanie i porównanie  
iż ażeby choć jeden oba  
nie byłt Kupiurey  
wznowienie Linien i pota  
iż ażeby 5 - porównanie  
2 wznowienie Wytworze  
Tęże i Studia Gotlika  
iż i pota iż iż i pota



jak Vtch prore j.  
do Vavřevy moudra  
s omdrvením onlaka  
nej cery a bys se skrat  
je spínigty.

Najlepšij prore oděten  
do Mizz <sup>Gedlman</sup> amito Vrakho  
mudrvením endu  
rebo de mmi. " au  
ro pace s Mizz Kauri  
do Vavřevy oděty  
Rurytajg. syeris. Sosa  
Sethu Tqro vezraty  
sacumtu. Hryj asu  
Jelis Gedlman



Har  
Lee  
Lusat

at  
Lan

is

is

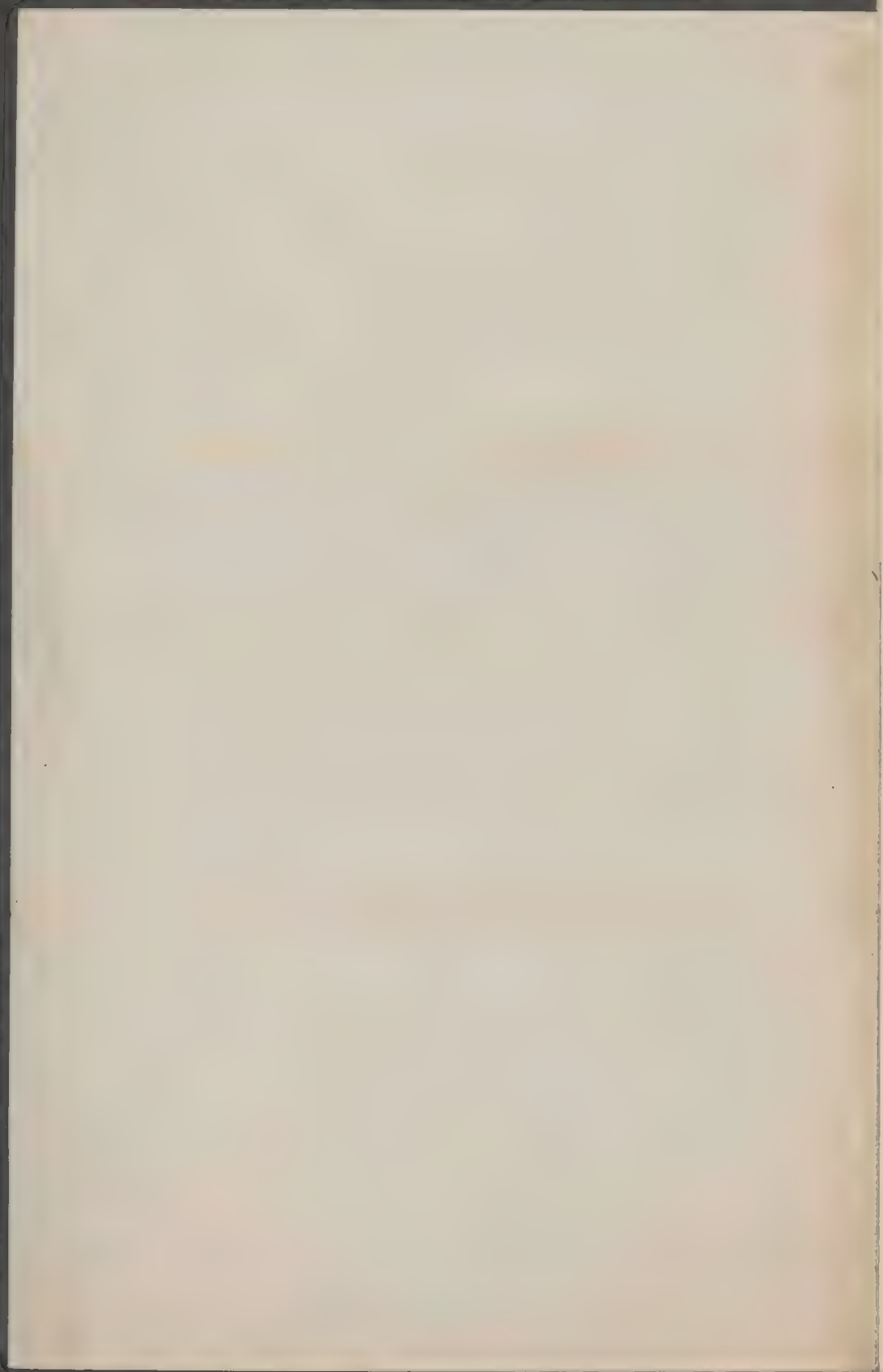
W

Wing

is

Wing







REDAKCYA  
„GAZETY KOŁOMYJSKIEJ”

Kołomyja dnia

22/9

1907

Rynek I. 49, I. piętro.

Telefon Nr. 48.

Wielmożny Panie  
Profesore!

Serdusze dziękuję za przysłane mi  
kartki; są one naprawdę bardzo  
spokojne, zasłanymy je w „Gazecie  
Kołomyjskiej” w najbliższym numerze.

Obramuję — proszę przestać do Kołomyj —  
gdzie do Lwowa wybieram się do-  
mowo na Święta Bożego Narodzenia.  
Życzę Panu Profesorowi



zrobilo jakich przekroczeń lub tr.  
Przede wszystkim do edycji tej się proszę  
najprzedejniej o łaskawie zapylanie  
arżady prof: Tad: Rybickowski  
czy obraz dla mnie przekracza  
iść już gdzieś a gdzieś tak było - to  
prawy o polecenie zapakowania i  
stanu go wraz z dziełami Tatrzańskimi  
na mój koszt do Koberugi.

Przepraszając za ewentualne  
późne - prześlij się

z prawdziwym powagą:

Twoje prawdziwe

Wł. Ł. Ł.



151  
„GAZETA NARODOWA”  
WE LWOWIE.

(Pocztowej Kasy oszczędności czek Nr. 829388.)

Lwów 8/4 902

Wielmożny Panie!

O lwowskiem towarzystwie sztuk pięknych obec-  
nie wiele się mówi i pisze. Sądzi się, że najkrope-  
tentniejszymi do wprowadzenia w tej sprawie  
sądzi się pp. artyści. Dlatego pozwolamy sobie za-  
pytać i prosić o odpowiedź: W Pana:

czy lwowski towarzystwo sztuk pięknych odpo-  
wieda swemu celowi i swej misji kulturalnej?

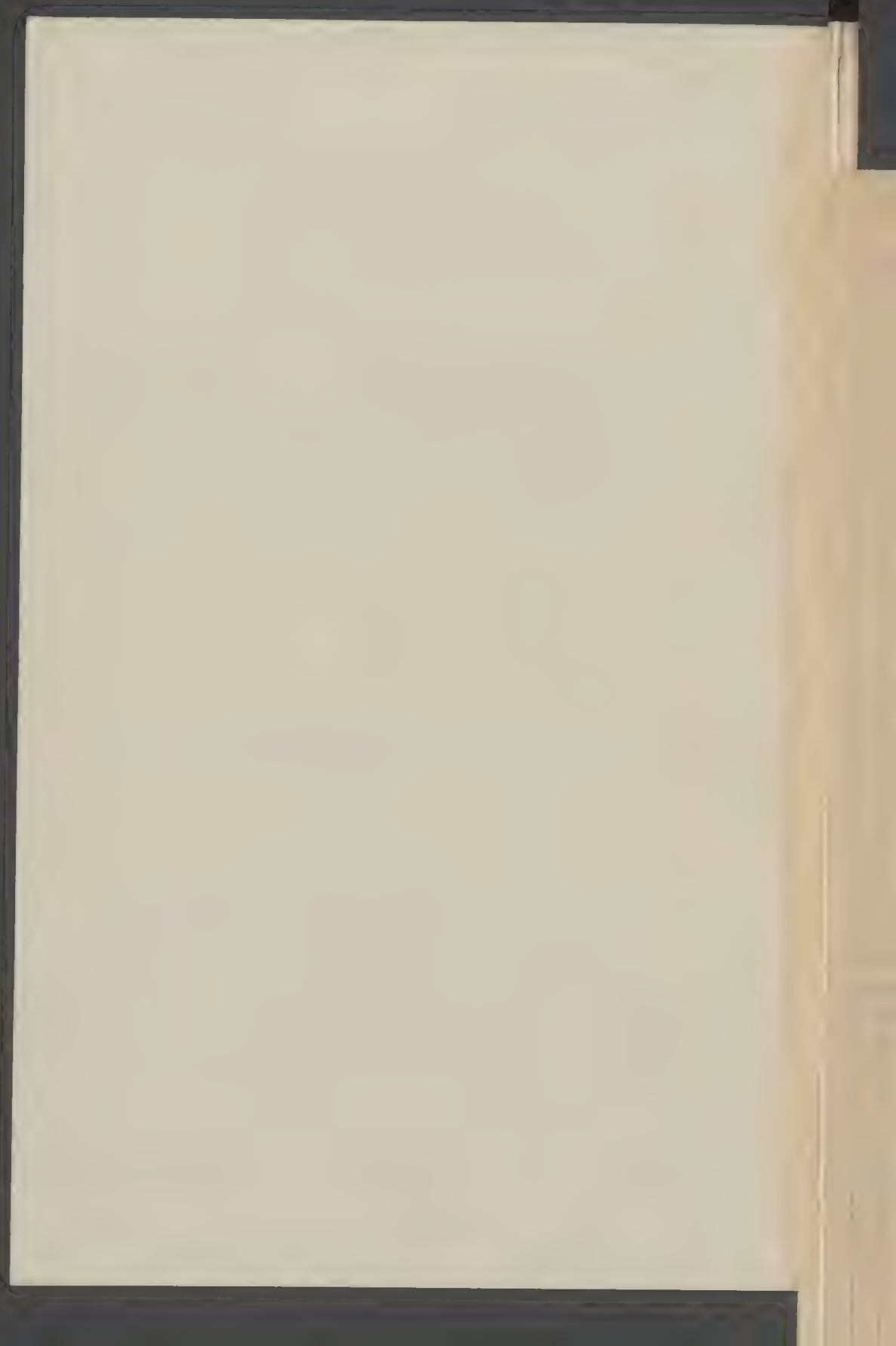
czy potrzebuje reformy i jakiej? —

z prośbą o łaskawą odpowiedź, choćby z krótkimi  
wskazówkami.

— Dodać musimy, że z podobną prośbą, nie dajemy się  
równoważenie do wszystkich lwowskich pp. artystów  
a pragniemy odpowiedzieć ogólniejszemu i koniecz-  
nemu tego tygodnia, polski sprawie interesującą ogół.

Proszę wyrazić wyrazy powierzenia  
Z poważaniem







22/10 885.

Wielmożny Panie.

Odwalając się na celach normom naszego przy poznanie  
się u Wł. Karłowicza, spieram do Pana i wyrażam prośbę,  
o łaskawe przyjęcie na Sibi obowiązków korespondenta  
naszej gazety. Od tygodnia jestem formalnie zastępcą  
rejozmaistrzyni komunikatami z Kotonymi, które alali się,  
tak sprzeczne, a wciąż jeszcze więcej niebezpieczne, że  
stwierdza się do końca, nie wiem nawet, jakie wywołają sobie  
opinie o chwilowej samolubnej sztuce.

W czasie ostatniego mego pobytu, było słyszałem puchle.  
bądź może o Panu, że mi napisz, iż uprosiwszy go na  
łaskawego korespondenta, porzekam dla gazety bezbronnie  
i obiektywnie sprawowania, co tylko może być z konjunktur,  
dla spraw kotonijskich.

Chciałem również już przy osobistym miśdaniu się prosić  
o to Pana, atoli nie było sposobności do formowania sam



nie sam - a mi wiadkiem, czy Włan zignorował, czy nie.  
Dac' incognito korespondenta wobec innych osób.

Przeawerę wyrobienie Włana dla przekroczenia  
naszego organu, powieram ci; nadzieję, że prośba moja  
bude tak sercem przyjęta, jak ja wypowiadam - i o tem  
przekonaniu powalam sobie już zgony jeszcze parę  
niechcących informacji:

Jeżeli nasza wybudzi w ciwartek o 9 rano i w sobotę  
o 7 wieczorem. Manuskrypt musi mieć do numeru, jeżeli  
niedzieli nieporozumienia we środę rano, lub rano w sobotę. Kradka  
notatki musi jednak być rozwiązana, jeżeli niedzieli we śro.  
- de po południu, lub o tej porze w sobotę. - W naszym, a nie.  
kawym wypadku można zamieścić telegram - jeżeli przyjdzie  
przed godzinę 6 rano w ciwartek, lub przed 5, po południu  
w sobotę. Telegramy biura korespondencyjnego przychodzą  
w wymienionych godzinach.

Radłym o katowcy mieć wiadomości do każdego numeru,  
a już najmniej raz w tygodniu. Interesuje nas wszystko,  
co dotyczy sprawy kulturalnej.

Wdzięczność nasza polega, niechcący, dalszymo dyktu



na serdecznem „Bóg zapłać”, hojny daro uboży materialnie.  
Na telegramy jednak i raporty listów swarcie ludzimy  
należyścią, jaką Włan oznacza.

Tyle, co do sprawy formalnej. Treść korespondencji pow.  
stawiamy urz. Włan, żeby wiemy, że będzie ona obiektywna  
i bezpartyzalna. Co negatywne - ganiemy, co słachotne i pozytywne  
podnosimy, by zachować iamy. Także nasza racja.

W czasie życia tego listu abnymy w tej chwili nowy  
projekt, z którym, który nadstawia bezimiennie listem reko-  
mendowanym. Dlatego go tutaj, praca o poinformowanie  
nas, jak ta sprawa stoi i co to wyjdzie, namy. Jarek wysłał  
już - więc list już nie idzie do numeru. Jarek też, reszta  
Włan dać nam o ratownicy sprawie wiadomości, przez Telegrafowie  
po 7 godzin, 5 po południu.

Tyle miłej prośby. Prostawiam Włanu decyzję do wzięcia  
samieznego urz. i być oświadczyć, że jest to odpowiedź, względnie  
korespondencyj. - Jarek od jutra ludzimy Włanu wysłał.

Tak, wyraz prawdziwego pomiaru i jest ci  
Wielmożny Panu  
pawolny stuz.

P. S. Co też stylizacja sprawa, o której konfero.

walimy u Wł. Małakiewicza? Czy mój projekt  
nie przypadł Panom do smaku? Radłym mieć wiadomości. K.M.

Małakow.







Wielmożny Panie! Winiemci Wodniatu Słr. Wiały Robert,  
szanowny Włd. Pana Profesora o łaskawe uwzględnienie  
Kasy rezydentów prowadzonej od dnia 1go listopada 1895.  
Panie napisane na ten Kasa są, jak prowadziliśmy  
w dniu 2/11 tj. w sobotę, poiawia się wyzyski i loka-  
cja słr. o godzinie 3ej, popołudniu, gdyby restoracja  
prowadzona nie była włd. Janu Profesora dogodnie uwzglę-  
nie byłoby jej zniżenie kosztów włd. Włd. Pana  
owstaje i racjonalnie i komercyjnie  
razem zjawi się ucieczka — 194

10 895.



Michalina - Marya - Glazowska



Lutnia 12. 7. 85.

Kochany i kochany odczeka!

Odjechał jęzamić niechaj się  
znowu do mnie. No, no! — i to ję  
zic i zjawić się uobawę — to bym się  
nie przypomnieli. —

Powód do chęci uległości — jest mę  
dziejstwie obawieć, prawda.  
wobec nich — kochanie i kochanie  
o kochanie — jak ich światu i ich  
właści w brzo. — A co? — jak kochanie,  
złoda i kochanie na kochanie? —  
obawie głębokość i kochanie i kochanie  
kochanie o kochanie — odczeka —  
kochanie i kochanie. — Wiec kochanie  
i kochanie na kochanie —

A kochanie, prawda kochanie i kochanie  
kochanie i kochanie, kochanie  
i kochanie i kochanie, kochanie  
i kochanie i kochanie, kochanie



[illegible]







ja cię postawię obok Krupion, —  
Dziś i tak, ponieważ pomyśleć  
o przesadach jednego: Dziś i tak  
obok Krupion, ponieważ pomyśleć  
niech by Traktor.

Obydwoje jest pomyśleć by  
namyśleć i obok, bo nie  
do roztworu.

Stawem idąc się nie może  
namyśleć i obok.

Takie pomyśleć i obok  
do roztworu i obok.

— Krupion —

Pomyśleć i obok  
pomyśleć i obok.

— Dziś i tak, ponieważ pomyśleć  
— Dziś i tak —



Tranowuy Pamie Profesore.!

Proszam jaknajmocniej Szanownego  
Pana Profesora, za tak cługie miłce-  
nie. Była to tylko pomyłka, że cre-  
kalem na występieniu konkursu.  
Przez cały ten czas, rżtem tylko ta  
myślą, żeby wrzucić konkurs i przy-  
najmniej tem dać dowód, że słoram  
się nadal zastęgiwać na Łaskawie  
wzroglady Szanownego Pana Profesora.  
Je mi się to udało, zapewne Pan  
Profesor dowiedziat się (zapewne)  
jesli nie z gazet, to ad sióstrzy.  
Choć się takie podnieć z Panem  
Profesorem i to dobra nowina,  
że Pan Dr. Rappaport dowiedziawszy  
się o tym, <sup>natychmiast</sup> szpewolym nasłat udzi-  
lać mi będzie, co jest dla mnie prawdzi-



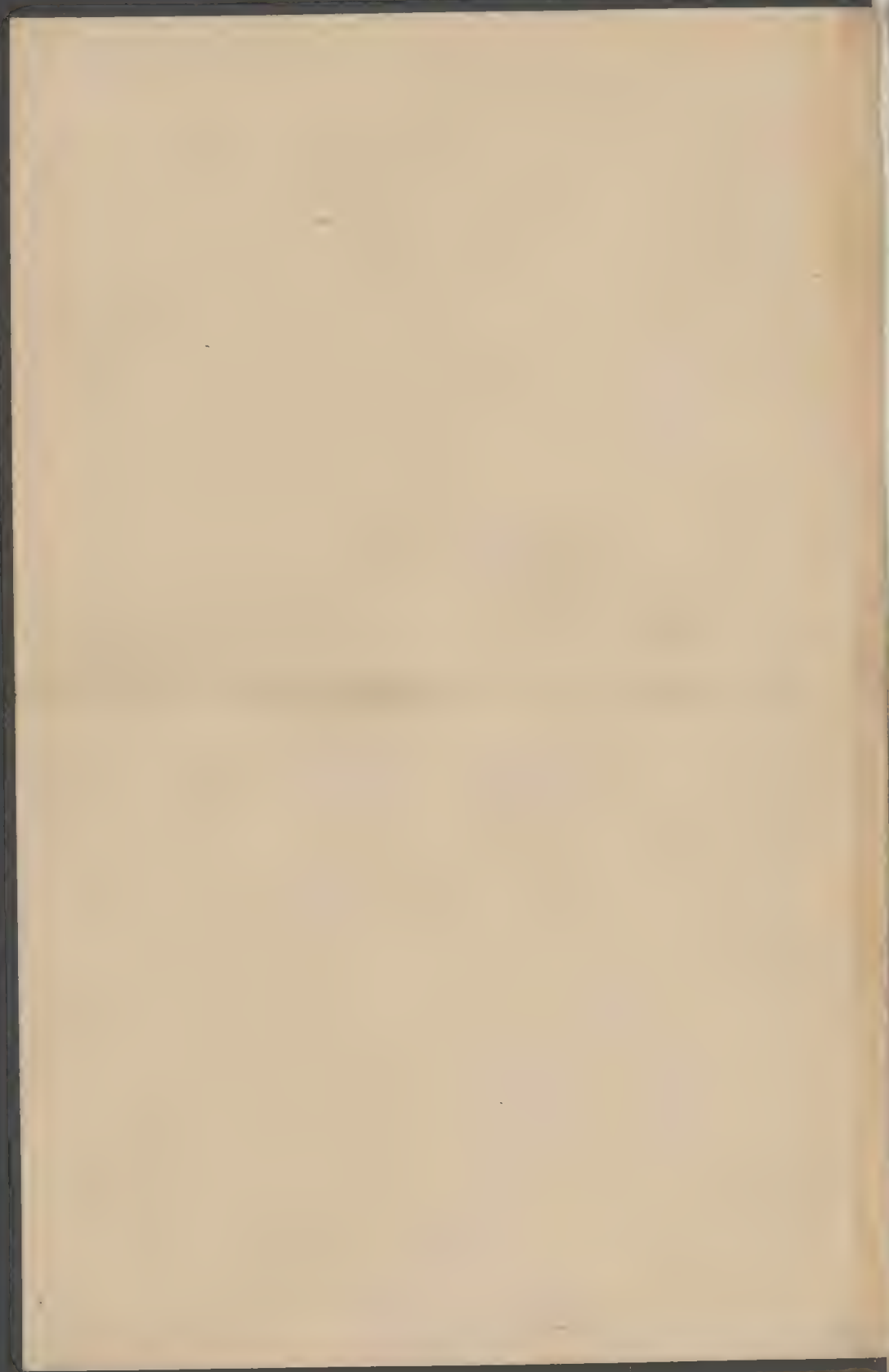
wiem przeszedłem, gdyś dołychras  
mi miotłem mi rapewionego.  
Obecnie pracuję nad nową  
kompozycją „Prometeusz”, zada-  
ną na konkurs. Termin jest  
naprawdę bardzo krótki, bo  
do 10 grudnia, lecz zdaje mi się  
potrafić wywiązać się z zadania.  
Przyjard, Stanisławego Pana Pro-  
fessora oczekuję z wielką nie-  
cierpliwoscia. Byłbym najszere-  
śliwszym, gdyby mi Pan Profesor  
kilkoma słowami chciał racze-  
cie lub nad odwieść, które przypie-  
je, jak od Matki; gdyż wiem  
jak bardzo szczerliwym jest dla  
mnie Pan Profesor.



Zasylając najserdeczniejszą  
 ukłonami i szanownemu Panstwu  
 Profesorowi pozostaje  
 Z najgłębszym szacunkiem  
 wdzięczny Leopold Gottlieb

Kraków 22/11 98







Kraków 20/3 99

159

Żemowcy Panie Profesorze!

W imieniu Wysztaich kolegów, spiesznie  
podziękować Żemowcom Panu Profesorowi  
za łaskawe wysłanie nam listów  
oraz fotografii. I listu, niestety! —

Korzystać nie mogliśmy, gdyż zaproszenia  
otrzymaliśmy je, za to niezbedne  
nam były fotografie do zrobienia  
biustu bł. pr. Marięczy.

Jak się „wczoraj”, no cóż, dowiedział się  
zapewne Pan Profesor z gazet. Pod  
krośnym względem wypadł bardzo  
dobrze.



Dry tej sposobności a ja drückuję  
serdecznie Szan. Pani Profesorowi  
za Taskawę o mnie pamięć. Sam  
nie wiem, czemu się odwołuję za te  
względy Taskawe. Co do pływ. Biedentki-  
go, o to starać się mi będzie, gdyż stara  
się o mnie starszy i więcej zaawansowany  
Kolega Wachtel. W kardym razie drückuję  
po raz serdecznie na listy polecające.  
U mnie teraz nie ma się powodzi, pracuję  
dużo, i z tej to pracy mi gdzie na  
Święta do domu. Zaczynam znowu



mieszkajnie pracowac, zmuszalo  
 sie goraczkuje a to z obawy o przy-  
 szlowskie zapewnienie bytu w Bra-  
 kowie, gdyz jak sie zapowiada, to  
 tego roku bede mial to samo miejsce,  
 co resztego, z tymi gorzyszymi warunkami  
 nie znajdzie sie taki gadny cztowiek,  
 ktorzyby mnie wyrotowal z takiej sytuacji  
 jak Jan. Pan Profesor wzynal to  
 tamtego roku, o czem nigdy nie za-  
 pomne. Storam sie jednak nie bra-  
 ni i pracuje z ogromnem zenu to-  
 waniem, ktore dzieki "Jehowie" wzroslo  
 z kazdym dniem.



Przypominam sobie, że twego czasu  
przyjechał Pan Profesor przyjechał  
do Krakowa, przyjeżdża jego ocreka-  
je z ogromną niecierpliwością.

Zasługując najserdeczniej na  
Szczęśliwej Pani Profesorowej i powsta-  
je z Największym szacunkiem  
mimo to Stupa Leopold Gottlieb

P. S. Pozwalam sobie przelać Szan.  
Pani Profesorowi "jednostronnie".  
Leopold



$\alpha_2$ [illegible]



Die ~~Wissenschaften~~ <sup>Wissenschaften</sup>  
Petersburg  
Wissenschaften & Physikalische

Leopold Gottlieb  
Akad. Institut Petersburg

Manuscript



Łódź 5. 6/3 1899

Wielmożny Panie Profesorze!

Byłem dziś u Pana z domu, jakoś  
teraz w szkole przemysławiej, ale myślę,  
że nie zastanawiając się Panu  
przedstawi naszępuzię prosząc o pite  
resie mego młodszego brata:

Ubiega on się o stypendyjn im.  
Blumenfelda o rocznych 980 zł. W tym  
Przed Riklona Dmianin dostaje z  
Wiednia polecenie wystawia Laurie  
Riklu prac swoich. Oż to Kurato-  
ryum tego tej fundacji ma zasiadać  
malarz Kaufman, chociaż więc  
prosić Pana o polecenie m. brata  
mego. Prepraszam, że tak bez

/.



2  
p  
2  
d  
  
n  
A  
i  
n



Trizetku pise, ale spicne, bo jeteu  
pnef wyjazdem do Krakowa. i dlatego  
z ta prosba do Pana listownie udac  
sie musze.

Prosze ter o Taskawa odpowiedz  
na adres: Leopold Gottlieb w  
Krakowie, Sleska Ustak przybnych  
i zaratem o padanie adresu Kauf.  
mana, jestli Pan wiadomy.

I najsysszym szacunkiem  
Karciu Gottlieb

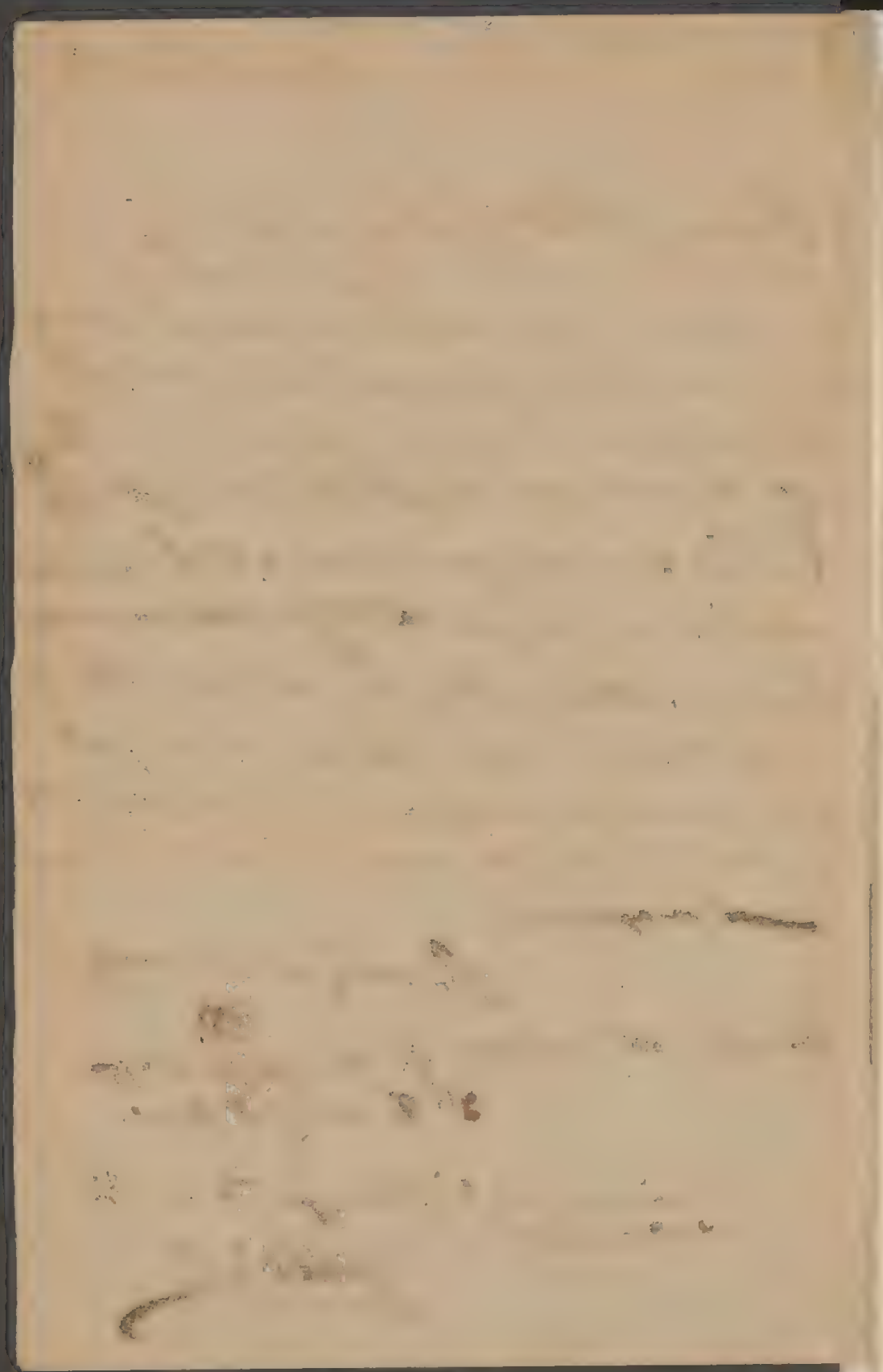


1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28  
29  
30  
31  
32  
33  
34  
35  
36  
37  
38  
39  
40  
41  
42  
43  
44  
45  
46  
47  
48  
49  
50  
51  
52  
53  
54  
55  
56  
57  
58  
59  
60  
61  
62  
63  
64  
65  
66  
67  
68  
69  
70  
71  
72  
73  
74  
75  
76  
77  
78  
79  
80  
81  
82  
83  
84  
85  
86  
87  
88  
89  
90  
91  
92  
93  
94  
95  
96  
97  
98  
99  
100











Lwów 20.5.890

Szanowny: Kochany Panie!

Od kilku dni cierpię na  
strasny ból zębów - prosiłam  
wizę tylko z Proksem zawią-  
domieniem Kochanego Pana,  
i korzystając z dobroci Jego  
wystatek dnia wtorkowego  
Eilgutem, przeo. Dwa małe  
obracarki wraz z moją  
skutą Prąjbrarów.

Wobec tego, jak kochanemu  
Panie wiadomo, bardzo smutnie  
potwierdzenie mem sprzedanym  
oba obracarki za 40 zł, zaś  
cena kompletnie Skuty Prąj-  
brarów zmniejsza 22 zł na 1 zł.



Tragne jak najspieszniej wy-  
jechać z tego zanieczyszczonego  
dworu i chcieć tym porwieć  
wziąć coś dla poratowania  
Pawła niedźwiedź. Ciężkie  
mnie w sanoch, do Głębokiego  
i Siemiowej i mojej ulubionej  
ukolicy. Chciałbym tam  
takie poradzić coś pewnego,  
w tamtych stronach rnanego,  
lekarza naturalisty, który  
leczy roślinami. Jaki może  
osiągnąć groźdo groźda, ale  
te moje zamiary ziszczyć się  
mogły. Nie ma tu ulgi byłoby  
dla mnie, gdyby z tamtym  
staraniem Rochanego Pana.



502  
stranki: S. Kola znalazły  
nabywców. w. bytym  
kuchennemu Panu widze  
obowiązany.

Wyciekając Tarasowej wiadom.  
mości: sciskam Kochanego  
i szanownego Pana verduwne

Henryk Grabiasz

ul. S. Miłkowska L. 12.  
I piztro



Dom w którym mieszkam  
rostat sprzedany żydom.  
Nowi ci włościanie wypowie.  
Dzieli wszystkim lokatorom  
sądownie. I muszony wiec  
biedz 1 1/2 czerwca wyprowadzi  
się. Carbym wie dat że to  
gdylem do tego czasu rostat  
urządzić się tak, abym mógł  
wyjechać i nie potracić  
zatkai na tam. I w tym  
czasie mój...

- ultra diodeo 2. 7. 7. pastorale



# Stranowny Pan!

207

ulica Lindego 2. 7. w portierze

Nie otrzymawszy odpowiedzi na list  
mój wystany przez swistanci Burego  
narażenia, ponownie upraszam  
o tożsawie przesłanie mi mojej kochanej  
Krajobrazu na adres airij podany  
w Katowicy mi sprzedawca i ja  
mam wedować Rupca na Rillu  
noście caepylawy, który natychmiast  
zaptaci. We dworze w zastawie  
ciach nierzeczy, moją kochaną sprzedawcą

Złoty, gość do gościa, aby  
z laty, zaptaci i tu, i w  
Zabierkowij, przez trzeci, co  
porozumy. Gdyby Stranowny Pan  
miał Rupca na dwa malutkie  
Krajobrazy to przesłany bym ja i Panu  
Złoty, i zracumy  
wreszcie ul Lindego 2. 7. w portierze



R

Lemberg Stadt

N<sup>o</sup> 526

Karten-Brief

List kartkowy Листова

2194

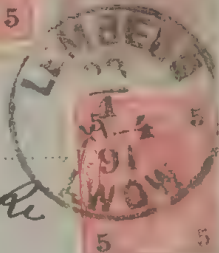
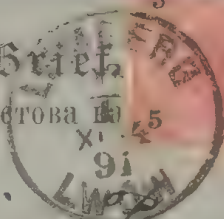
An  
Do — До

Wielmożny Pan

Prof. Walery Krzyński

Kotomysja

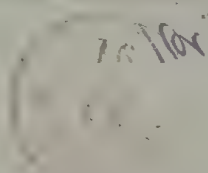
Gimnazjum realne



Bei Karten-Briefen nach dem Auslande ist die Ergänzungs-Briefmarke neben der eingedruckten beizukleben.

Nu listach kartkowych wysłany list za granicę, to list ten musi być uzupełniony obok wydrukowanego.

При листовых картах за границу приложенной должна дополнительная марка, обокъ напечатанной.



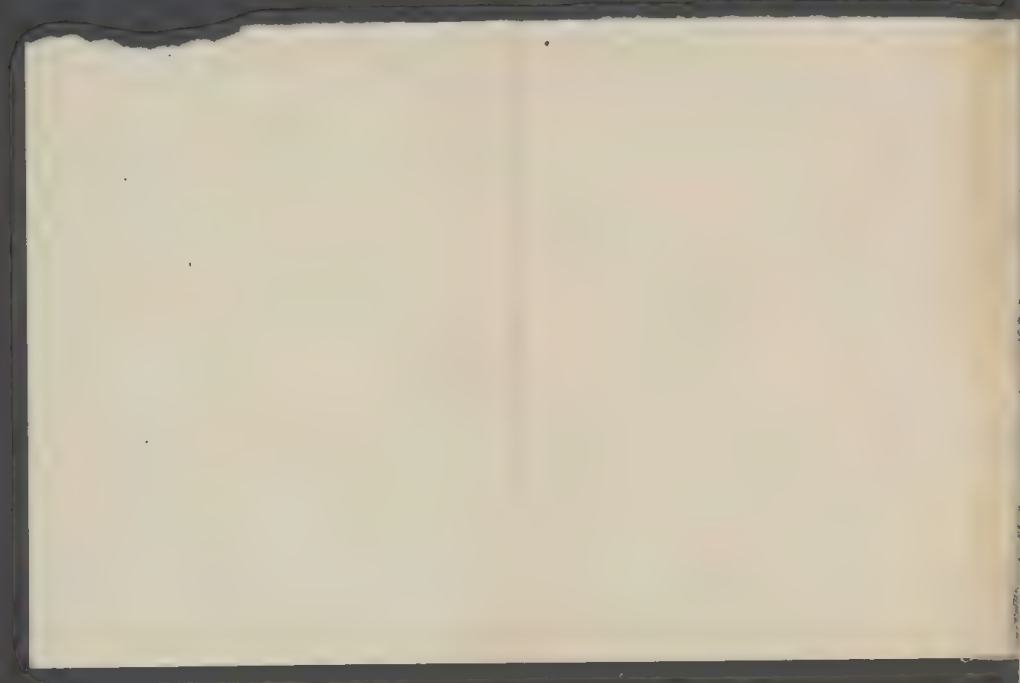
roh. Abtrennung des durchlochten Randes  
i. p. z. odgryzcie brzoję dziurkowanego



104  
Malerewi Ksi. Trosak  
tyś i wywajś nas na gościnę  
O miłosci do Kłosa list art.  
- Sowy pyppii - a jutro nemo  
o 11 w Kłosie powiniemy ich na  
umiaranie -

Stawron





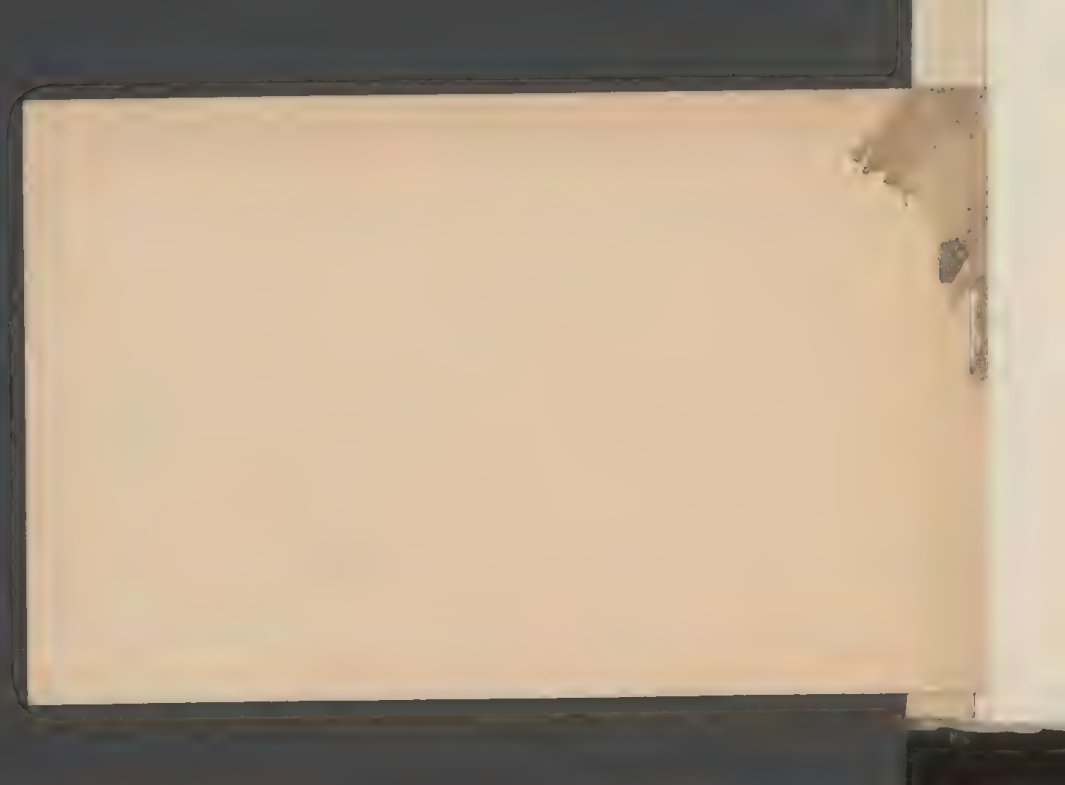


8 Kompletów  
 po 1 Lb. - - -

HENRYK GRABIŃSKI

ul. 5<sup>ta</sup> Lipowa - C. 12.  
 D. - - -







Szanowny Panie!

Pamiętaj: że nie podobat  
Panu Kolor mój Krawaski  
Asiatem we Lwowie Łaski  
Na Pana wysłać, ale ma  
tutem dyktu podobna.

Ładzi mi nie i bez  
nie sty kiedzi, wiekaj su  
bim staję Panu, wroc se  
zpitka, Kdore wyprawdzie  
nie Korbawna, bo gdzie nunc  
Anturam do Korbawnosici  
ale znowe jest Koral, wygł



neapolitański. Kapitem już w  
Przemyśle w Cafe grosso gdzie en-  
crumy od Canaan, Cornwalla,  
ci do Siemiradki, abieraj-  
nie wogół, andyji. Wiesz oś-  
dusnie jest: niematerialna do  
mnie paria iłłowa wendeci  
do Prusa nie będzie.

Nie pomyślimy sobie John  
Mindy do Pan, peruciam Kawaler,  
Mi idem, nie parę aparatów  
ajęce już najwzrostniejszego  
poujęcia. Co racznie tenku  
nie pomyślarz po adnej parę  
juzi ni. Se Wzrostniejszego



Przypominam cię także Wnucę  
 pamięci i parane o parzystości  
 łobozki (diabliki) i rapuski, de  
 ośmiu maza bry i dwu.  
 Moje jemu jak pisał lub co  
 tam (c) będzie uważał na po  
 dno i to parane mi parę  
 i tu na próbnie — pociąganie.

Adres do M. Kwawski n. 177.  
 w Przemyśle

Ory i tam nadeślibyś co  
 jemu parę ramienia wyszedł.



9270

S

a

Va

a



Światodajęć całbiór zarysu  
 drękuje napropnuiej za jego  
 stasewe nadestanie

J. M. P. Nowak.

25. XI. 25





Wielmożny Pan  
Prof. Walerjan Kryciński

REDAKCJA  
SŁOWNIKA ARTYSTÓW POLSKICH  
POZNAŃ  
MUZEUM WIELKOPOLSKIE

Wrocław  
Krowoderska 21



Linné 1. 1891 -

293

Kielmsky Sami

Verwene Kijlsky. Wane  
jatkohi zowie sobradziejce na  
tak roztorem prypisic <sup>mini u Lichie</sup> ~~ominitan~~  
iz lichem minijidym obaroyi  
Wane prubę.

Soriatu San apewat a ruten  
prowy byj Wane byt taktow  
opier obicanych mi kille  
zlye, przy apowobowin wyegga-  
mit Ma mini of Skutka albo  
dzi sam is, pafuty go at i zlyst  
mi paws by paws z Kolomysy (  
(Chlopów i bab)



Ściśleść się do Wam  
miato rubie ze wielkimi subyektami  
do formy wystruktury i jakiego  
fotografu. Kolumny i kolumny  
antymijorych fotografii: tak-  
we per nakturam mi Karai  
porytani.

Stawia mi się powiadanie  
stwierdzenie w subyektach  
obrazu a w wielkich sprzecznościach  
ze 300 str. obraz przedstawia  
wielkie Kolumny naktury. Zetwierdzenie  
się teraz do Sądzi.

Przedstawienie Wam i tak  
miato naktury i tak sama  
i przedstawienie ale sama suby



San wings prapier, gipsi  
 dworowicz swaj; Kolorie. Kien  
 prapieru min, so kyo min  
 San omisic'les -

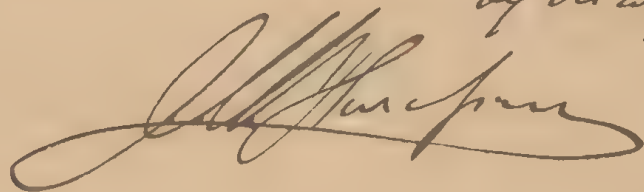
W. Swani: mi ma mi nowego  
 Sami. Si. atur is dytko Striway; i' miat  
 so prapieru fan Syer wy Pier  
 namy. eist wtkoty prapierowij, Oheri  
 fan fan Syer wy Pier byds na wyta.  
 wie na Khoray mi. dy namu mowje  
 jak bade Swis Sobryte Swy, orokt  
 i' cete wyta. wa d'able wata, i' wrydy  
 prapieru is fowy rucan, i' nikt  
 matowas mi minie ani otem  
 prapieru mi ma, a co so em, to  
 on Syer mi. dy byzica d'w prapieru  
 by mi nam. alowat i' i' on Sapier  
 jakwie nam jak is me. lapi i'  
 jak is d'umowa ludi. so cewien



Arkusze i malow. - Za wierzono  
tych stow nuzg rzygi o tyh i  
mowit do W. Loriczki - Ciekawym  
bude forma do D. rne stworzenia  
choi jwilo do taku polzga jak  
i inny w lutyjryj arkusie przymyrowy  
do jwila do rzygi - Chci przymam in  
i jak na jwile jego wytyk jwila  
do kowu do rzygi nas ozyk, le  
byrny cieplym

Przez rzygi zowu Sobradz, i  
nawowem rzygi. W. Jowu m. Rm  
arkuszy.

Polzga rzygi, lutykum rzygi  
i jwila rzygi. Arkusze rzygi  
byrny rzygi



W. Kowu rzygi. -



Sahbure 23/7 1905

( Kochany Walery. )

Przedobrych ciem, muszę ci  
już raz podziękować za mi-  
łanie - z którego jaśniej  
Lepiej mi zadomotniać - i jeżeli  
tylko rachunek przy końcu nie  
będzie przesłany - to wszystko  
będzie w porządku.

Lepiej ciem jaśniej jak  
mi idzie - ołwi mogą ci serce  
dociąć - i jaśniej z pierwszym  
strachem, aby ci nie skompro-  
milować - Serce ciem po 10<sup>u</sup> dniach  
Spokojnie i serce mogą poro-  
dzić - i nie tylko idzie mi  
dobrze - ale i jaśniej Lepiej  
Zadomotniać ciem tutaj przybył.

Przedobrych ciem  
Kochany Walery  
i jaśniej jak  
jaśniej



Pierwszego dnia cięko mnie  
było - stanąć do uradugi na  
6 godzin - ale jurem się przyzwyczai-  
łam - Zrobiłam dwa studia koni-  
sów - studium gołębia i ptaszo-  
wrebie - 3 studia królika  
wzrostoworebie - i dwa  
akta w ptaszkowrebie wielkoci-  
naturalnej - bardzo mnie  
nie zganił Breitner - precy-  
zynie La Lajaca względnie królika  
pochwalił mnie - a co mnie  
zdumiało - to że na akta  
moje i La Wierze się do  
mnie posiedział mnie, bardzo  
dobrze. Jaki widział że  
w dziele swoim miał Zrobilem  
dwa - ale to jest nas gnać  
ogromnie - akt wielkoci na-  
turalnej i ptaszkowrebie musi  
być skrócony i być go-  
nach naturalnie i doko-  
natym słońcem - nawet nie my-  
ślątem



abym mógł dać rady - tym-  
 czasem pokażę ci że na  
 jedenaście - kilkunastu  
 w Dreźnie - malare do 3 lub  
 4 są najlepszymi - Drezdeń malarski  
 krajem ci i nas na naszym  
 dracie nie ma - jesteśmy  
 między innymi rzeźbi-  
 ą i rzeźbi - krus na rok  
 przysięgi do stanów - bóg  
 się stara abym mógł poje-  
 chać - bo karygić muszę adwoka-  
 a oni tylko na ten sposób rzeka  
 ale ota dźbie. Samego malarski-  
 kraj między karygić i polityki  
 tutaj tego wyjątku -

Książę skończył swój wy-  
 raz - nie od razu bez  
 dźwięku -

Jesteśmy między adwoka-  
 ty i między rzeźbi-  
 ą i rzeźbi - a drugi  
 w Reichenbach - Drezdeń  
 ogólny - miasto - ogólny  
 etc. etc.



Na leu mîe i na zari  
Koni - prouci li - alu  
kîtrîa etoir o škole i mone  
magnîat - Pami zarytam  
neustanovîe zariet - a  
Tobie Serdecnu mîe  
Stant -

Trîe sereue iperney  
Prab Hfarimony

Tam podrovnîe i uktony  
mîetam kîdy vîstivo bry  
jadq do Suburgel bîost  
mîe domîe, tam bîostam  
mîe do 15 Sîeptrîa.

Lasetajate uktony vîstivo  
Hfarimony  
Hfarimony



Geehrtester Herr Collega!

Einer von meinen Collegen, Prof. Flora, arbeitet an einem böhmisch-polnischen Lesicon. Besonders braucht er viele wissenschaftliche Ausdrücke, welche in den Schulbüchern vorkommen. Als ich ihm einmal erzählte, daß ich viele Polen als Collegen an der Kunstgewerbeschule hatte, bat er mich einigemal, ob ich nicht einem von ihnen schreiben könnte, er möge so freundlich sein, und entweder unter seiner, oder unter meiner Adresse uns einige - 2-3 Stück alte, abgemütete Schulbücher zu schicken. Es können Bücher



der Mathematik, der Physik, Geometrie oder andere sein, das bleibt sich ganz gleich. Sollten Sie aber keine solche alten Bücher besitzen, dann bitte ich um neue; in dem Falle verpflichten wir uns Ihnen dieselben binnen kürzester Zeit zurück zu schicken. Der Zweck, zu welchem wir sie brauchen ist ein vorzügliches, und Sie werden uns zu großem Danke verpflichten, wenn Sie uns diese Bitte nicht unbeachtet lassen.

Das es Ihnen recht wohl geht, kann ich mir denken. Auch ist bin sehr zufrieden und oft gedanke ich aller denen, mit welchen ich in Wien



studiert habe.

Leben Sie wohl, und schreiben Sie  
mir, wenn es Ihnen nicht möglich  
wäre meiner Bitte gennugthun.

Mit herzlichstem Guss Ihr ergebener

Collega

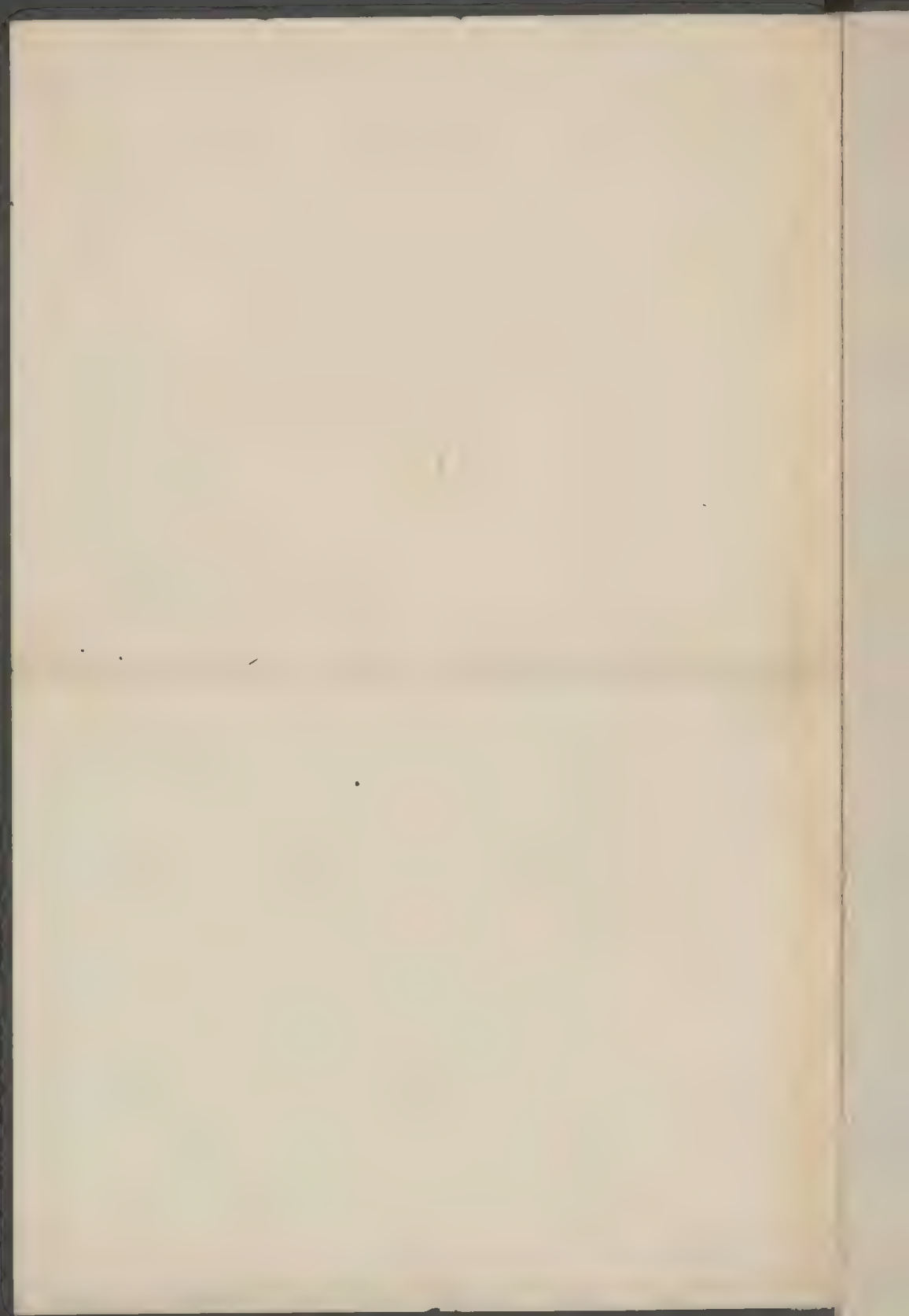
Rob. Hartmann,

Prof. an der K. K. böhm. Oberreal-  
schule in Pilsen.

Bröhmer.

Pilsen, am 19. X. 1891.











Gefundt bey. in dem den  
 bruchtag mit rechte  
 einmuth. bey der  
 hiesigen velt so gut  
 und in kleinen Mäße  
 nicht zu sein. damit  
 nicht in ausläß. man  
 sehr zu sehen. ist soll  
 Deytzen zu sein mit  
 nicht in der velt  
 Goff sind für die velt  
 man zu sehen. man  
 sehr in der velt. man  
 der Lünft. man  
 man zu sehen. man  
 mit man man in  
 man der Hufath  
 Just. so zu sehen.



kommt aus Hygiene bis  
zum 2. März nicht zurück  
ist

Es ist leider schon  
nicht mehr möglich  
für mich zu sein

Hygiene  
mit der College

Hausmann

Am liebsten waren sie  
Missern mit  
für die 2. Klasse



Jo  
E

Co



ECHO  
JOURNAL QUOTIDIEN  
Politique & littéraire  
à VARSOVIE

Correspondance de Paris

Drezno 5<sup>o</sup> Sierpnia  
1860.

Kochany Waluku,

Przyjeżdżisz miłi mój prędko do  
Krakowa - gdzie tak przyjemnie tę  
przeprzysięgam z Tobą dwule! Ciężko się  
mnie - wiem cię bliżej poznał - bo  
moje serce smierze. Ci się ofiarowało -  
spiesz ci to dostać - bo jestem przeko-  
nany że to Twemu sercu przyjem-  
nie sprawi.

Wszystko mi się już przypomina  
z Rybnickim - podziwiałem Cię  
i wnikając go odczuwałem.

Napisz mi do Paryża - i pomyślaj że  
Zawsze jestem na Twojej Stronie



J.

C.

8

.

7

O

O

12



# ÉCHO

JOURNAL QUOTIDIEN

Politique & littéraire

à VARSOVIE

Correspondance de Paris

Dieppe d. 14 Arsyria  
1880.

Kochany Przyjacielu,

List Twój wszelki mi sprawnie przyję-  
noś i dziękuję ci za pamiąg. Ja tu  
przyjeżdżam na kilka dni nadbrze-  
mora - we wtorek już będę z powro-  
tem w Paryżu i zaraz pracować by  
odreperować trochę skatutę mocno  
nadwyrężoną. Przyślan ci mój  
fotograf - patrz na niego jak  
przyjaciela - a jeśli ci się cyferblatt  
wydawać będzie niedobrym - to wrę-  
czę ci z werk jest doskonały, sre-  
gólnie; dla Ciebie - boi zegarek dobre  
nakręcił. - Catuję cię i pierz!

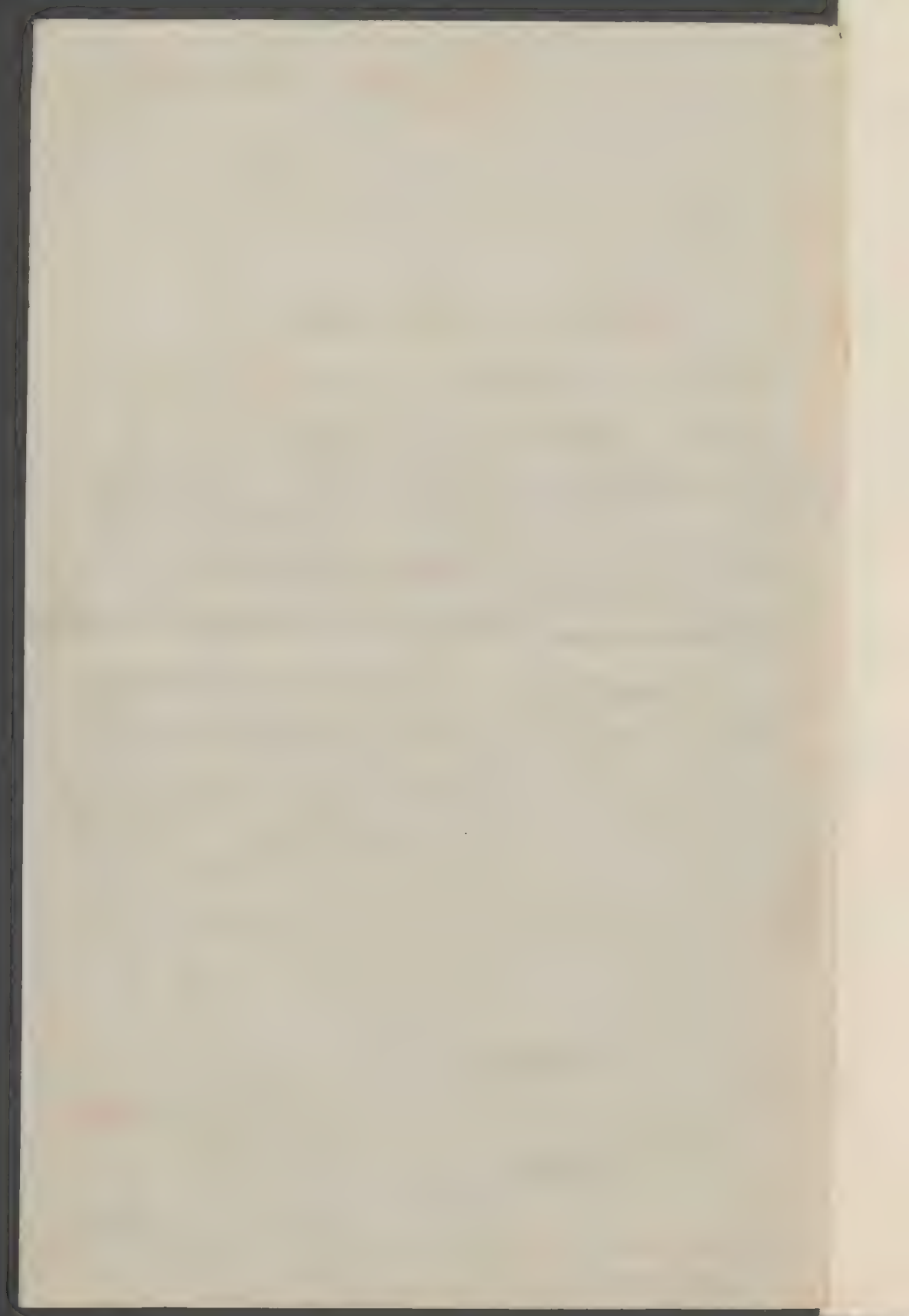
Umarz

Pondów wrytki -

Proszę cię odwiedzić czy Wit Stwor  
wyślad namy! Pisz tam kolegów  
o obrarki! -

Po powrocie do Paryża pomyśl Kapitały  
tam dypła skiem i remont







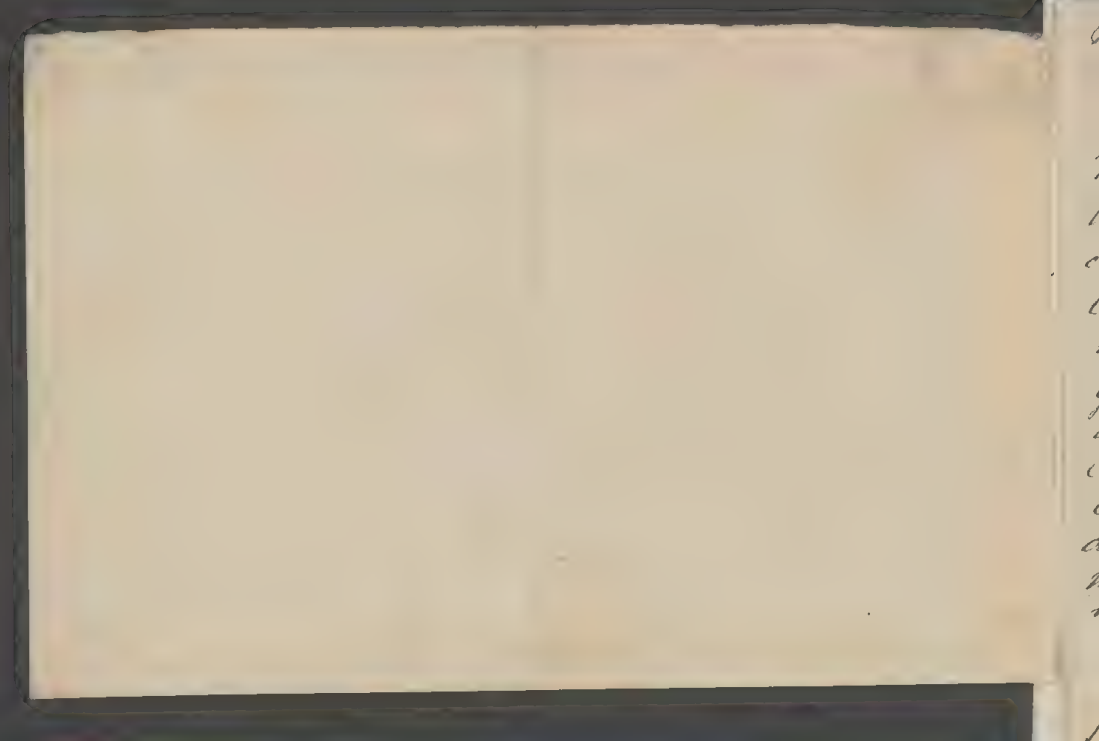
Po raz pierwszy more  
wajcin jestem tak przy-  
trąsany. Po trzaskach dyg-  
niały naskazy suchoty - tem-  
bardziej bolesne i ciut się da-  
je - że nie oszczędzają  
masta!... koki strącałyto.  
to tam pomyśli biedny  
Btevrud - który taku musi  
worekai! - Ale jakże tytko  
poprawi - wnet wryskują  
niepokoję - mam zamiar na-  
się - jakai do Gulilji - Net  
Palmie - odrukan ci tam  
pier w Kolonyo!!  
W.H.

Paryż 20 me. des Mardis  
d: 24 Wnieśnia 1880 22.

Wolany Walker, odebrałem  
list z Tarnowa pisany -  
ale Bóg świadkiem że jestem  
okropnie przytrąsany. Długo  
to mi potrwa, że kilkanaście  
dni najdłużej będzie lepiej  
to ci telegrafem niewiele  
pomoże, bo z umyślną ludź do  
nikogo - tytko do Ciebie przy-  
serdecznej pociegi przysłać.  
a za to ciędlivoda.

Ciebie cię Twój (W.)







Paruzi di 5. puziricnika 1880  
22

Kochany Walerjanie,  
Wieroj liicki Tiój obratcom  
cheratcom Ci nawet postac' le-  
cznam, z. muremni zyceni-  
ni prupacielickiego serca. Ale  
gdie postac' ? Wisc Ci piers' ! Ty  
wiesz, bracie, jakie to moje dla  
Ciebie nuci- i pozueli' mnie  
cokolwiek ! Ja lepiej, crulej, ser-  
decniej - moge Ci zycyć, bo ja  
niekotety, wiene - jaka to loterj-  
wziat' zong, ja taki bylem pod tym  
irgledem nierozumny ! Tu na bul-  
warach ludie mato wierzy w Boga  
ja do nich naterz - jednak wieroj  
z glibi dumy (bo tu zawne wierzy)  
wierchnym do Boga, a w lew-  
westanieniu - byty, moje dobre  
zycenia, Amen !  
Soga winau Tron, itops ab' in



Frankreich Pitta ist - das junge  
Häzowas bair Glöckchen  
zu Kissen - und gabu ihn ad-  
nen janzlichen Lizzan. Drück  
... in ... .

Vaga ihn röß für für einen  
außerordentlichen Freund besitzt !!  
Et teraz do interesu ra. dva lub  
für du po odebraniu münchse-  
go odbreraz list : 100 papier-  
kón - Obecnie wój nie moge  
to jétem okropnie przyduży -  
a w dwa tygodnie jétem duów  
tych - Okropnie mnie boli wó-  
ciej nie moge !

Sie ... pod tym samym ad-  
ressem - a gdy byś to miał  
wyśleć - to idem.

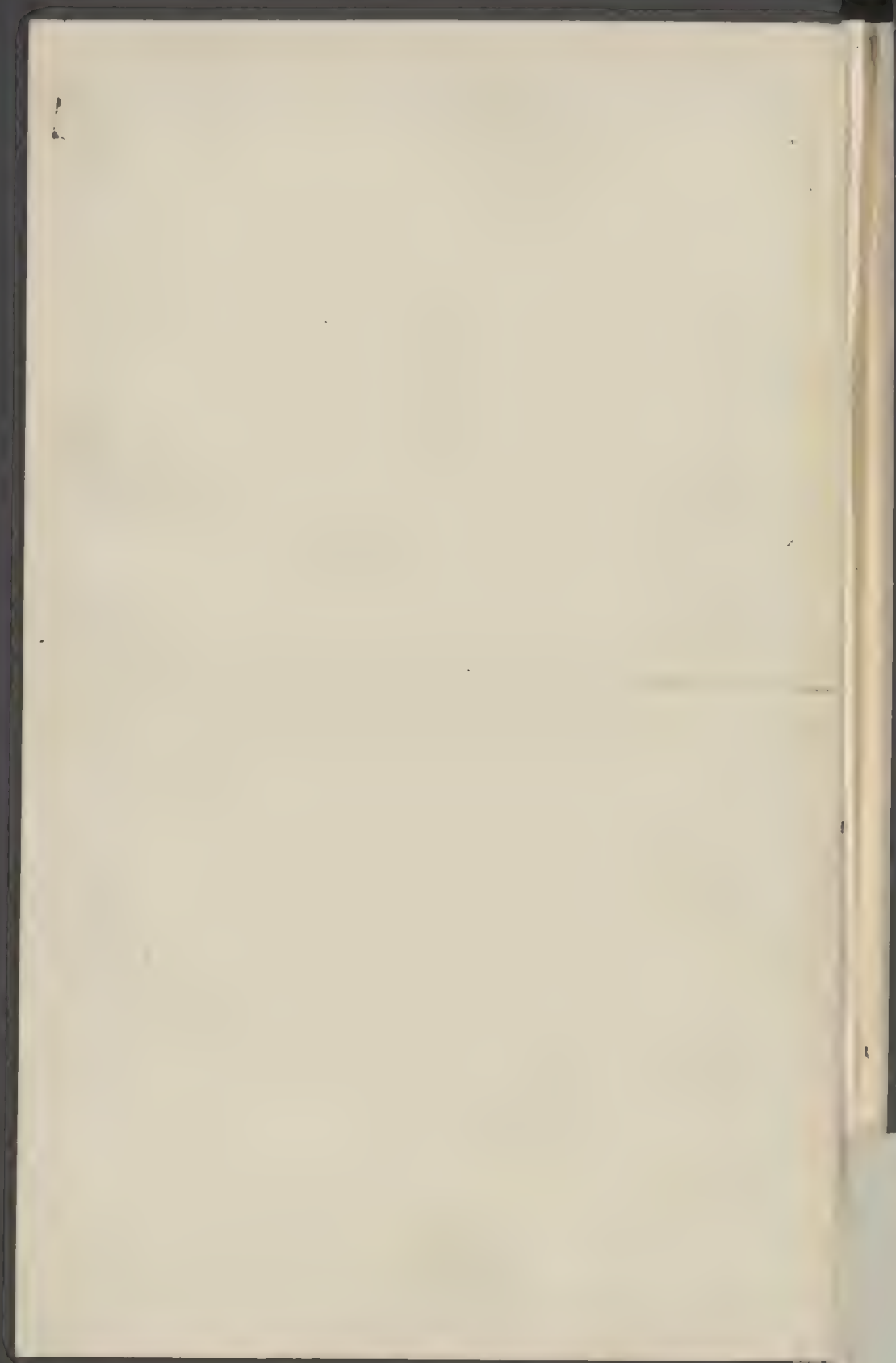
Catuj, co serdecnie Twój

Wd. Kuf



Mein radiejs te kiedzi  
 wopaduz do ciaba — mud  
 ni dajem Forlla wawer  
 is mior wstow baw dajem  
 Foru, niu w powisze zyt  
 zu bringam.







226

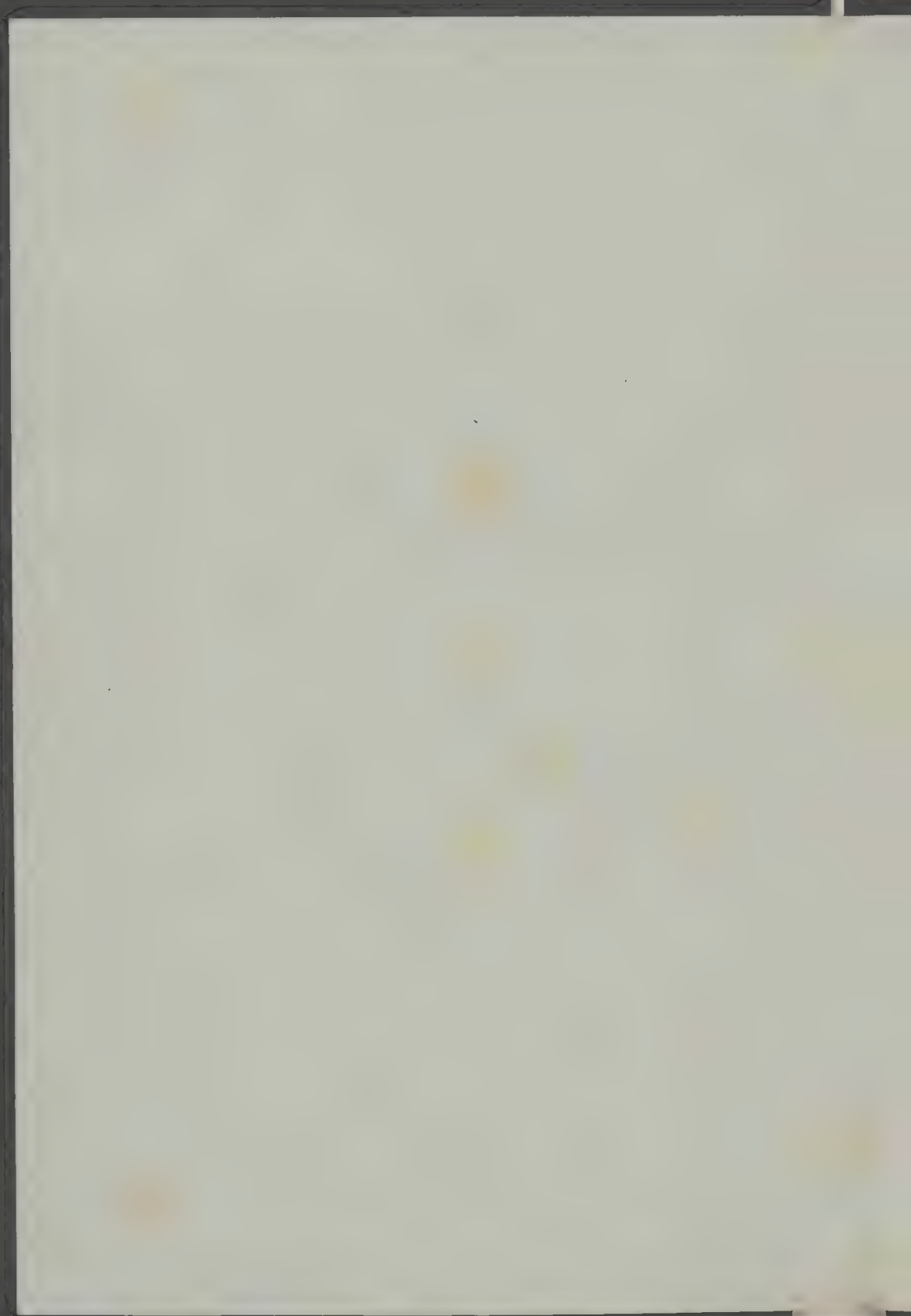
Kraków d 21 listopada 1880  
Hotel Polski

Kochany Walter,  
Jutro w mi na telegram  
wiedeński mi odpisat - Nie  
mogłem prosto odnaleźć Rytkow-  
skiego - co fakcie zadowolenie.  
Jestem znów w Krakowie chyba  
za dwa tygodnie - Lada dzień  
będę miał górne toczyło -  
wiele Ci potrzeba na gwiazdę ?  
Jestem przyjacielski - bom za-  
radto wydat od poczynku roku.  
Co się stało z obywatelami dla  
moim journalu - nemi ? -

Ciebie Ci Twój Wł. Hef

Herzliche Grüsse deiner Frau.

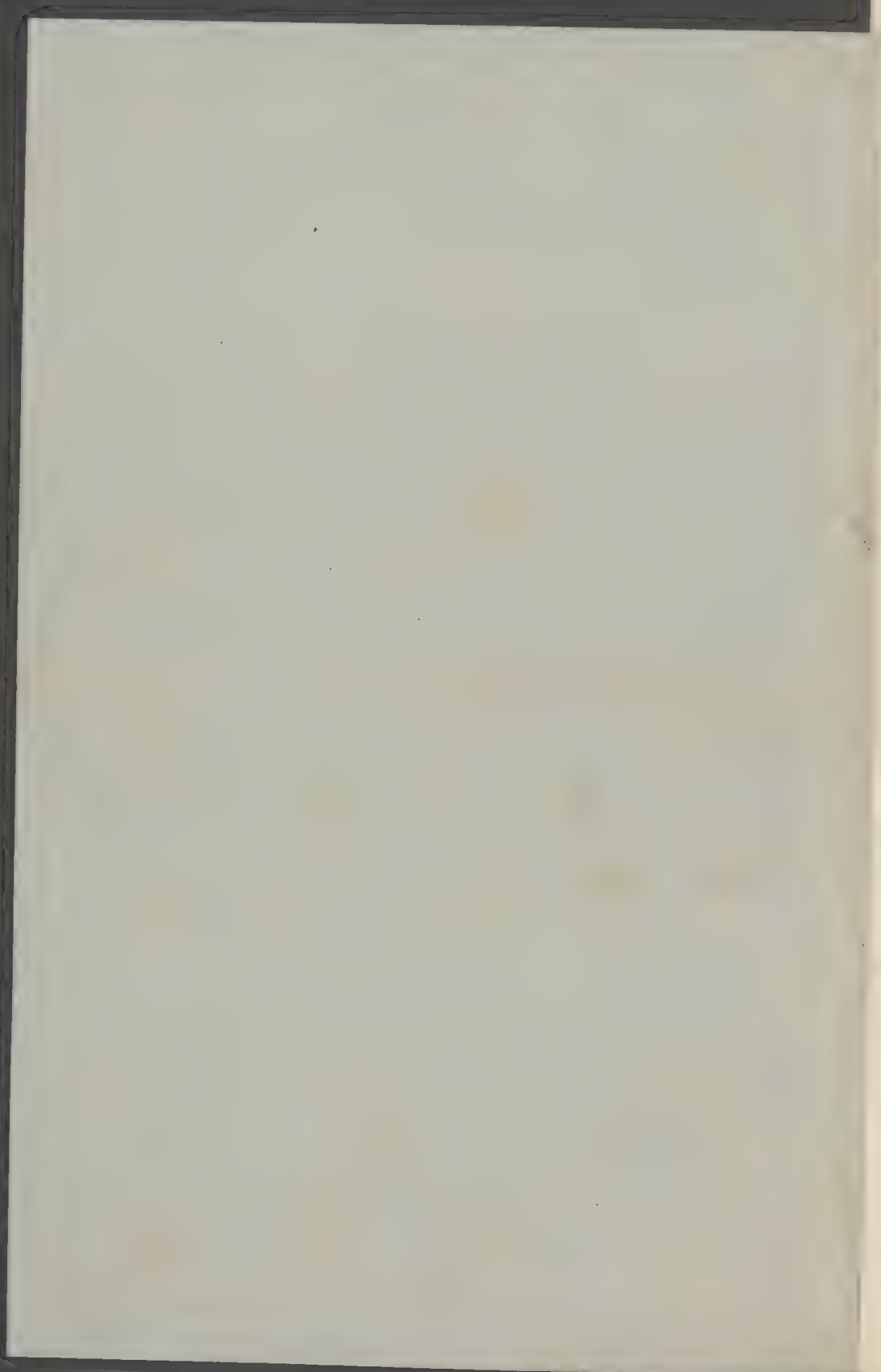














228

Wrocław d: 29 Grudnia 1880  
Kosel Polski..

Kochany Walusiu,  
Nie mogę sobie wytkomować przy-  
cięży dla którejś mi odprawił już  
na mój ostatni list - w którym za-  
dałem dokumentów dla przeprowadze-  
nia interesu dla Ciebie. Jeśli się więc  
wasz na mnie o to też Ci obiecał  
bardzo pięknie, a obietnicy nie  
dotrzymał - to źle robię, Bracie,  
bo mnie może boli - bardzo boli że  
nie mogę sobie jeszcze przypisać ci z po-  
mocy bratanka. Główną przyczyną  
tego wspaniałego jest że jestem w-  
skrośnie zawiązanym interesem



z których wybrangi nie mogę - Codziennie  
wiecej płacić reklam, polepszenia  
tych stronników i jeszcze tutaj siedzę.  
Zostaję nawet chwilowo na dobre  
w Galicyi - zrobili mi interes wielki  
kontrakt kupowany notarialny -  
pieniądze słone - a jednak  
jeszcze i dwa uciwizce potowa  
mnie grosz podniesę -

Właśnie miatę, Lamiar od  
wiedzenia cię w Kotonii - ale  
teraz gniewaś się! Gdybyś się  
wzbruchał to byś przypchał na  
dnie lub dwa -

Ładuj cię serdecznie Tę  
10.11.18



me

a

ready.

re

Mi-

27-

100

9

7.

2.

45

4c,

721

1

1

Freundlich Wünsche und herzliche  
Neujahrswünsche für dein  
Leben und Glück! *etc.*  
Gut. Neujahr!



45134

20

8

160025

160025





Radziszów poście Skawina p. Kraków  
d: 14 Lutego 1881.

Kochany Walertu,  
Nie mogę sobie wyplamać dla czego zer-  
wałeś korespondencję ze mną. Od czasu  
jakim Ci odpisałem na Twoją propozycję  
bankową - już nie napisałem wię-  
cej. To mnie boli mocno - bo mocno  
do Ciebie czułem sympatję i samego  
porozumienia, a później ta sympatja się  
rozwinęła w serdeczną przyjaźń. Czy zer-  
wałeś stosunek (a ha to się nie zgadza)  
dlatego że mi nie chciało się ulegać i za-  
czemś mego serca? Gdybyś wiedział  
walerjanie, jak mnie wykiepowano  
pod względem finansowym! Aż strach  
mi się ogarnia. Ludzie mi winili presento  
15,000 złr. opiewającego jednego fałszywego  
przyaciela u którego mam 80,000 fran-  
ków - i nie mogę 15 reisów odebrać -  
zdrę teraz na losy - gdzie jestem głodny -  
mnie plenipotentem księżny de Bassano  
która za moim pośrednictwem naby-  
ła tutaj majątek za 110,000 flor.



Miałem na tym interesie zarobić około  
3000 fl. - po odebraniu kontów, typ  
crasem skracidem 1500 flos. kontów  
które nie odebrałem od sprowadzającego  
nigdy nie odbiorę - stawać to ogrom-  
na różnica! I potem zgryziony -  
Co ty porabiasz? Jak ci się wiedzie?  
Jak czas przechodzi? pier pier, pier  
prong cię oto!

Zawsze mam nadzieję zrobić ci wypr-  
tę - czy można? -

A obrarka nie będzie mieć od Ciebie żadnej?  
a mianem tak na tem wiele zależy!

Sciskam Cię serdecznie Pół

Wł.



Just my dear,

I am very sorry that I have not been able to write to you more often. I have been very busy with my work, but I have not forgotten you. I have been thinking of you very much and I hope to write to you again soon. I am very well and hope you are the same. I have been very happy to hear from you and I hope you are very well. I have been thinking of you very much and I hope to write to you again soon. I am very well and hope you are the same. I have been very happy to hear from you and I hope you are very well.

Yours truly,  
 Wm. L. G. G. G.  
 1820

I am very well and hope you are the same. I have been very happy to hear from you and I hope you are very well.



1874 - 772

and

very close

very

very

very

very

York

London

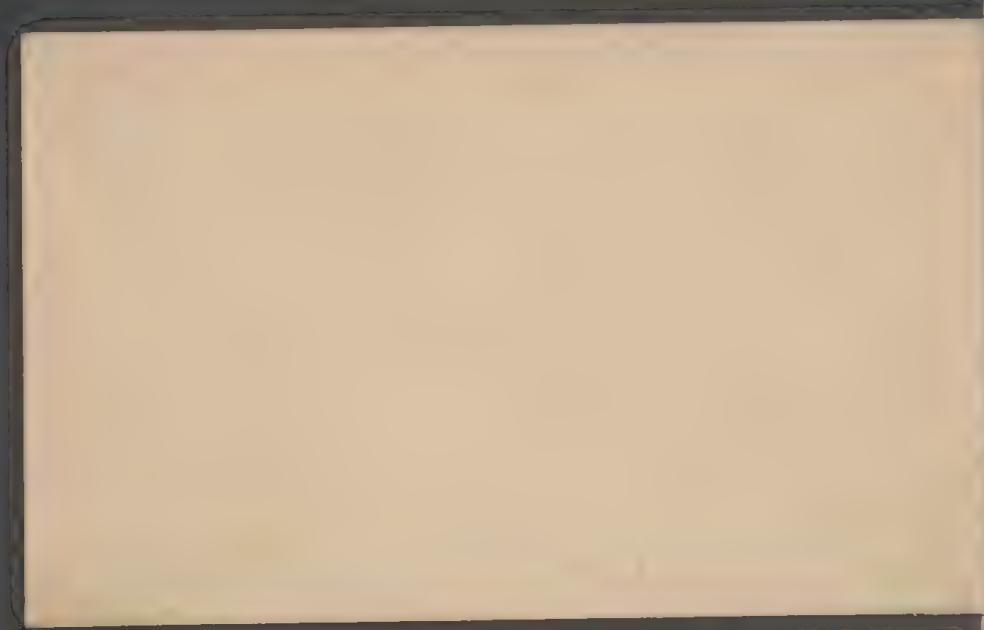
1874

1874



Chrzęszcz. =







Wisła, d. 6/X 1908

Drogi Panie Profesorze

Siedimy sobie tutaj w Wiśle wiodąc się  
gu, ale nie można gdy termometru wskazu-  
je najwyżej 2 stopnie minus. Nie pięknie  
jest tutaj, śnieg białocnie biały, funypt,  
kryje Paźdnie faliato walebie radamy  
gór, a gdy śnieg jenera śniegi, wtedy  
majestat riny w eadiej fectni adery  
wamy: podniewamy. O ile tylko czas  
poudala wychodamy się z rany sankoni  
w doliny, by w eadiej fectni wyci czasu.

Skoda że Drayich Państwo tu niema,  
by razem jatrge i aderywajcie piękno,  
driscie się wozieniamy.



Ostatnie dni pracy wiośnie i w lecie  
: przynosiły z sobą kilka pięknych olejnych,  
: tej cenniejszej miejscowości, rozbudowę  
się do malowania i nawet większy  
choć wypróbowany, morderca i zabójca  
i kradzieży. Ostatniej pracy nad  
plakatem nowym. Na pierwszym planie  
głównie wiskarski w gumi leje i rozpryska  
wody nabawo, i kradzieży, jest to miasto  
: daninowe i pastwiska dolina Wisły  
i fiastem i kradzieży. Tam to do nabo-  
ty do Wiednia do sędziów tam najgłębiej te  
miejscu.

Najbardziej przystawia się do projektu  
wanego, leżącemu kursu malarskiego,  
który chciałbym doprowadzić do końca,  
naturalnie jedynie w poparcie Pana  
Profesora.



Tymczasem jednak powstała, u mnie myśl, a  
 mianowicie: w Łaskowie wokół przemysła-  
 wój zmarł naukowiec doktoracyjny i. p. Eliska  
 lski, i dlatego jeździę i odwiedzić. Albo może  
 Drogiego Pana Profesora o nerwy adfawisk  
 czy ewentualnie mógłbym się do niego  
 udać i czy byłbym na tym miejscu adfawisk  
 dui a względnie adfawisk adfawisk adfawisk

Co ja umiem Pan Profesor wie, nadto pod-  
 czas ostatnich lat przed oświeceniem pa-  
 wadem przy malowaniu portretów w Cieszyń-  
 na co mam świadectwo, nadto w tym mie-  
 siecu jeździę do Białej na z-  
 misję do tej samej szkoły, do mu-  
 lastru doktoracyjnego, tak więc i  
 całym osobem tego chciałbym wejść w  
 pracę, do której u mnie jest. Ladaż  
 iai maże wyznaję tym doktorowi.



A lito efektalibymy norem dalej uersu  
w Wile.

Pang o nremy adpawiesc, a rastasuje  
sie do nief.

Chiepaniem shy misie fascetutaj spaybny.  
Ta, ale to nie maj rawad udascinuj i eremu  
miatnym ponucie tozaczem tozaczem duna maja.  
i wie sie nowo de tego, gdyi dniej nie  
wiadam byi habelorem.

Serdce me wstaje wazda now maja Obajje  
Drogim Pristawu ja ras uetowawie a sprok  
Pani Profesorem i forasteje wozalim  
— kucunkiem . kaworaniem

/ Baplan Fluff



235

10

1000

100



BOGDAN HOFF  
art. mal.



